

பொன்னா மலர்  
 கலை சான்றிதழ் வடிவ  
 GOLDEN JUBILEE SOUVENIR

திருக்கோணமலை நகராட்சி மன்றம்  
 திருநாமலை நகர சபை  
 URBAN COUNCIL TAINCOMALEE

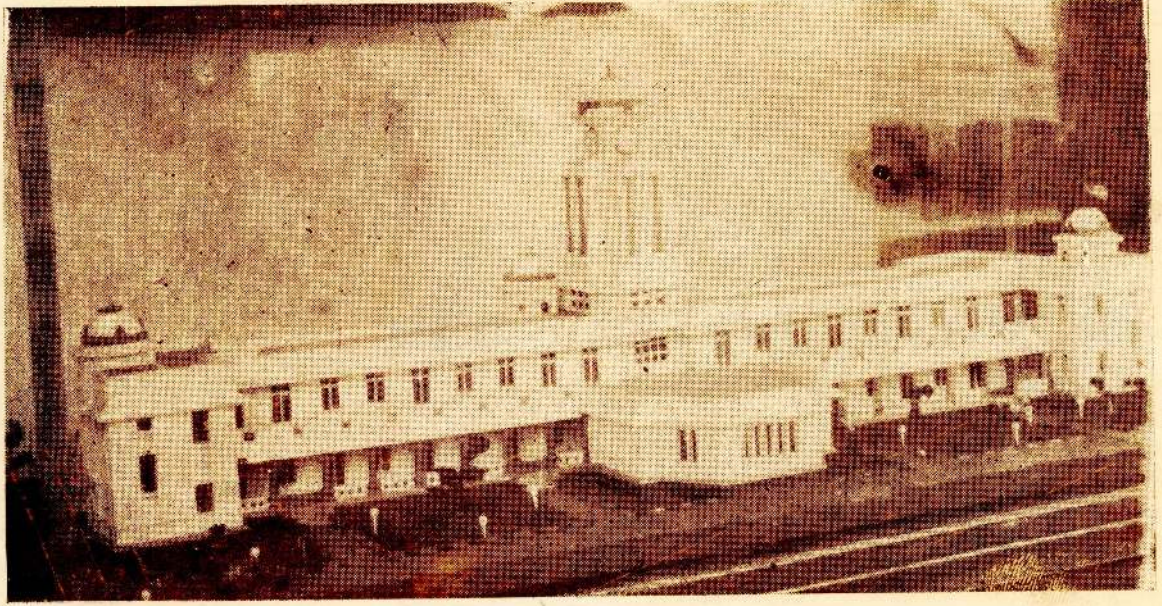


*Library*

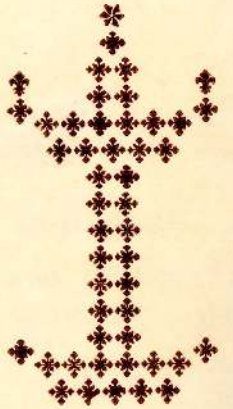


31.12.1990

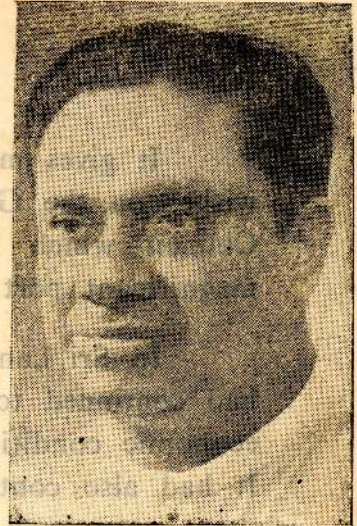




திருகோணமலை நகராட்சி மன்றம்  
திகுணாமலை நகர சபை  
**TRINCOMALEE URBAN COUNCIL**







*His Excellency*  
*The*  
*President's Message*

The Trincomalee Urban Council will be celebrating its 50th Anniversary on 31st December, 1990. On this important occasion I am happy to be associated with the people of Trincomalee Town.

Sri Lanka has had a long and proud record of local Self Government. The Trincomalee Urban Council has been one of the premier Urban Local Authorities in the country. I am confident that the present phase of its life will only be temporary and that before long we will again have the elected representatives of the people managing its affairs.

In the meantime we appreciate the good work being done by the present administration of the Council in maintaining the essential services of the community, under difficult circumstances.

In a sense Trincomalee is unique among our urban centres. It is a happy amalgam of the three major Communities which inhabit our island home - the Sinhalese, Tamils and Muslims. There lies Trincomalee's strength.

Trincomalee is also blessed by nature with its world renowned natural harbour and its lovely beaches. These natural endowments coupled with its industrious population will make it one of the principal growth poles in our country. That is the aim of my government.

Trincomalee should therefore ready itself to become the hub of activity in the east coast of a peaceful and prosperous Sri Lanka.

Let us all work together to bring that dream come true.



19 December, 1990.

**R. Premadasa**  
President

# Message

It gives me great pleasure to send a message of good wishes on the Golden Jubilee Celebrations of your Urban Council which administers the fascinating, absorbing and magnificent port city of Trincomalee.

In Sri Lanka, the local Government administrative system had continued to render a great service to uplift the socio-economic conditions of the local and regional population. It had also contributed to nurture the democratic rule in the country.

During the last fifty years, the Trincomalee Urban Council has implemented a large number of development programmes to develop and modernise the town. We have to appreciate and felicitate the city Fathers who served in the Council during the last half century. In spite of many challenges, the Council has pioneered in improving the quality of life of the city population.

The physical development of the Council incorporating programmes for welfare service, housing and community development, provision of infrastructure facilities, environmental development and civic amenities was unique. Finally, at this important occasion of fifty years of service to the people comprising of three communities Sinhalese, Tamil and Muslim it reminds me again the pride of Trincomalee as a picturesque tourist resort and a place to establish peaceful, communal and religious co-existence in the Eastern Sri Lanka.

I wish every success in your future activities specially for a prosperous united and peaceful Sri Lanka.

**Festus Perera**

Minister of Public Administration  
Provincial Councils & Home Affairs.



R. Premadasa  
President

19 December 1990

## Message for the Souvenir

I am happy to be associated with the Organising Committee in sending this message on the 50th Anniversary Celebrations of the Trincomalee Urban Council.

The Trincomalee Urban Council as we know it today had its beginnings in December, 1940. Shortly after a new Urban Councils Ordinance was enacted in November, 1939 and brought into force as from 01st January, 1940.

However Local Government in Trincomalee can trace its history to perhaps a little less than 05 decades earlier with the establishment of an ordinance to create Local Boards in 1898. Trincomalee with its Local Board that existed from that time could be said to be a township that was in the vanguard so far as the beginnings of modern local government in this country are concerned. It would be appropriate to mention here that local government was not new to Sri Lanka and, its developments can be traced in historical records of the first to the sixth centuries A.D. Local Government during this ancient and medieval times was essentially rural in character and scope, and was concerned with the continual work of reconstruction, the use of communal labour for the maintenance of irrigation reservoirs and channels: the supply of water for irrigation; and the recovery of rates and taxes etc. Then, Kings governed with the assistance of their chiefs. Chiefs administered the provinces subject to the overriding control of the king. This provincial to village administration was assisted by "sabhas" or Councils which were not democratically elected as they are today but as in the "Gam Sabhas" were-by-an-large composed of the heads of families.

It's heartening to note that the Trincomalee Urban Council has kept this tradition alive by attracting able and active men of prominence from leading families of the town to administer the council's affairs from the beginnings of its history. Thus men like m/s D. Rajaratnam (1940-45), S. M. Manickarajah (1945-49), T. Ahamparam, B. Neminathan (over 10 years), Dr. S. Sivanandam (over 10 years), Dr. V. Thambiah, A. V. Vettivelu and the first Lady Chairman Ms. Saraswathy Swaminathan, Mr. R. Vigneswaran (L. LB.) as Chairman and persons of the calibre of M/s A. G. Kanagasingham, Janab A. R. A. M. Aboobucker, Janab S. M. A. Cader, G. Lucas, V. Krishnaswamy, who led a soccer team to India, S. J. Somapala, Janab O. L. M. Ismail as vice Chairman and Councillors, had served the development of the town through their dedication and devotion to service.

It was due to untiring efforts of these civic conscious pioneers that Trincomalee Town has been provided with such amenities such as a Council building, Public Library, Market, Clock Tower, Fire Brigade and an Abattoir etc. Of these the Fire Brigade is no more. Others have to be repaired, re-furnished and improved. I call upon all public spirited citizens of Trincomalee to be inspired by the efforts of their fore-runners and step forward to develop this township with which recent history has dealt with rather harshly.

The scenic splendour of Trincomalee with its bays and coves, coral beaches and sandy shores make it one of the world's most beautiful natural harbours and a township that all Sri Lankans can be proud of. As Governor of the North and East Provinces it is my wish that during this year that has been proclaimed as the local government year. The Urban Council will strive with a unity of purpose to regain that which has been lost and utilise the resources already available to the fullest to develop and improve this beautiful town to make it a safe haven where all citizens of this country would be able to enjoy the basic freedoms enshrined in the constitution of this land.

Lieut. Gen. G. D. G. N. Seneviratne VSV  
Governor - Northern & Eastern Province

*Message of the Government Agent and District Commissioner  
Trincomalee on the occasion of the Golden Jubilee celebrations  
of the Trincomalee Urban Council*

I am indeed happy to be associated with the Golden Jubilee celebrations of the Trincomalee Urban Council which fell due on 31-12-90. Though a new comer to Trincomalee I note evidence of much activity and prosperity of the Urban Council during the past 50 years. These evidences are noticeable in the aesthetically satisfying U. C. building, the Public Library building, both of which are now being enjoyed by the Provincial Council, the Clock Tower, the Public Markets at the Clock Tower - junction, Periyakade Market, Anuradhapura junction market, the Power House, the since defunct Fire Brigade, the Ehamparam playing field, etc. All these are indications of the indefatigable efforts of city fathers of the past to develop the Town.

It is learnt that the Trincomalee local authority is really over 100 years old, 106 years to be precise. It had started as a Local Board in 1884 and was converted to an Urban District Council in 1933 and then in 1940 as an Urban Council with the passage of the Urban Councils' ord. of 1939. As an Urban Council it has completed 50 full years on 31-12-90. The present administration of the U. C. has thought it fit to celebrate this memorable event in a fitting manner, even despite the constraints faced by the U. C. in particular. This is salutary.

I wish to mention that the amenities of the Town are being well looked after by the UC staff and the contribution of the Trincomalee UC in hastening normalcy and facilitating rehabilitation and resettlement need be commended. Even now the UC is engaged in the reconstruction of the McHeyzer Stadium which was handed over to the UC on 25-10-90 thus fulfilling a long felt and agitated need of the UC. The repairs of the Fish Market, new construction in the vegetable market to convert it as a multi-purpose market on the request of the vendors, renovation of the Anuradhapura junction market, reconstruction of the clock Tower area drains etc. with assistance from the Rehabilitation and other funds.

I wish the UC administration and its staff all success in the willing services rendered to develop the comforts and conveniences of the Town and the welfare of the rate-payers.

**WILBERT GODAWELA**

G. A. and District Commissioner,  
Trincomalee.

Lieut. Gen. G. D. G. N. Seneyratne VSV  
Governor - Northern & Eastern Provinces



# Message

It gives me great pleasure to send this Message on the occasion of the celebrations commemorating the 50 years of service by the Trincomalee, Urban Council.

This Council which was formed in 1940 has rendered excellent and uninterrupted service to the Public during the last 50 years despite having to go through a period of rapid changes in the Local Administration of the Country.

Among the facilities provided by this Urban Council to the Public is a well equipped Library with over 10000 books catering to the needs of the various categories of the reading Public. This Library commenced its service in the year 1835 during the British Rule. It had only 600 books at the start and had steadily grown and is now one of the largest Libraries run by any of the Local Authorities in the Island. This Library has its own building put up a few years ago.

Electricity Scheme, Water supply, Play ground, Children's Park, Markets, Maternity and Child Welfare Clinics are some of the other facilities provided by this Council.

This Council is also the proud owner of a spacious and beautifully constructed building which is the envy of most Local Authorities in the Island. This building which was put up in 1955 at a cost of Rs. 500,000/- during the Chairmanship of Mr. T. Ehamparam, J.P. was used to house all Departments of the Council. This building is now temporarily used as the Provincial Council Secretariat of the North East Province.

It should be said to the credit of the Urban Council Administration headed by its Secretary, Mr. Benedict Tarsicius that although the revenue collected was far short of its requirements, it had been possible to provide these facilities to the Public due mainly to the unstinted co-operation extended to the Council by its Staff and the General Public.

I wish the Urban Council, Trincomalee all success in its efforts to continue its good work in providing these facilities to the Public in the future. Construction of a new Multipurpose Town Hall and formation of a Fire-Brigade Unit etc. may be their priority for the near future. I hope the Trincomalee Town which is the Capital of North East Province and consisting all communities of people of Sri Lanka will develop fast and achieve the status of Municipality around the year of 2000 which will be the 60 years anniversary of the Urban Council Trincomalee.

**S. Sadadchara Sanmugathas, B.A. (Cey.) S. L. A. S.**

Commissioner of Local Government,

North East Province,

Trincomalee.





*Message*

It gives me great pleasure to send this Message of celebration commemorating the 50 years of service by the Trincomalee Urban Council. The Council has rendered service to the public during the last 50 years despite a period of rapid change in the Local Administration of Trincomalee. The Trincomalee Urban Council equipped with over 2000 books catering to the needs of the public. The library commenced its service during the British Rule. It had only 600 books at the start and is now one of the largest libraries run by way of the island. This library has its own building but a few years ago.

*Message of the Secretary Administering  
The Trincomalee Urban Council  
for the  
Souvenir to mark the Golden Jubilee  
Celebrations (1940 - 1990)*

I deem it a privilege to be the Secretary administering the affairs of the Urban Council of Trincomalee, in the absence of the elected Chairman and Councillors, at the momentous period of the Golden Jubilee celebrations of the Council. It is with much humility and trepidation that I offer this my message of jubilation for the Souvenir which is being published to mark the Golden Jubilee. For, the administration of a Council of the prestige, importance and potentiality of Trincomalee Town at this juncture is indeed a task calling for utmost patience, understanding and maturity. When we consider our endowments and abilities with those of the stalwarts of the highest calibre who had guided the destinies of the Trincomalee Urban Council for the past 50 years, and those who directed the affairs of the Urban District Council from 1933 to 1939, and again those men of intellect and standing who managed the affairs of the Town during the Local Board period from 1884 to 1932, as recorded in the books preserved by this Council, we cannot but feel inadequate to the task.

Really, though the Trincomalee Town has completed 50 years as an Urban Council, it is 106 years of age as a Local Authority, unlike Colombo, Kandy and Galle towns which were accorded Municipal status from the inception, and therefore are able to claim 125 years of continuous existence. Again, considering in the light of the fact that the Local Boards Ordinance was passed only in 1898 (13 of 1898) the fact that the Trincomalee town was enjoying Local Board status from 1884, (14 years ahead) speaks of the importance accorded to the Trincomalee town at the time. Not only then but right up to now this town has maintained an aura of prestige and preeminence, not merely because of its natural endowments and geographical position which has been internationally recognized but because it enjoys mythical, historical and supra-natural awe, which surpasses understanding. The vicissitudes of politics and ethnic disturbances have left their imprints on the development of this town impeding its growth to its due heights, yet its image as a city of vast potentialities for growth and conspicuousness has not waned. We could visualise a Golden Era for Trincomalee given correct guidance and direction towards proper utilization of its endowments for peace and prosperity of the people and the nation.

\* — \* — \*

At this juncture, it is due and proper to remember the men who came forward to contest elections vieing with each other to serve the people and to develop the Town of Trincomalee and provide amenities for the welfare of the people. The first Chairman of the Urban Council was Mr. D. Rajaratnam, who having served for some time as a Councillor in Urban District Council, and later, as Chairman of the UDC from 1938, continued to be the Chairman of the Urban Council from 1940 to 1944. High tribute was paid to him on his retirement at the December 16, 1944 meeting of the Council and the following resolution was passed.

“This Council resolves to place on record its great appreciation of the valuable services rendered to this Council by Mr. D. Rajaratnam, M. B. E during his office as Chairman for 9 years and as a member for three years.” Unanimously carried.

Mr. S M. Manickarajah succeeded as Chairman from 1945 to 1950, followed by Mr T. Ahambaram, who did valuable service for Trincomalee not only in the normal sphere of basic amenities but also in sports. It was during his period of Chairmanship that the foundation stone was laid for the construction of the Urban Council building which is the boast of the Town.

Mr. M. Thamothersampillai succeeded Mr. T. Ahambaram for a brief period from January 1958 to July, 1958, the last meeting chaired by him was held on 3rd July, 1958, before he expired. It is recorded that this contest was held behind closed doors, protested by Mr. T. Ahambaram. Mr. B. Neminathan succeeded as Chairman in August, 1958 in a keen contest against Mr. T. Ahambaram each receiving 4 votes and the decision was made by the toss of the coin.

Mr. T. Ahambaram was re-elected Chairman for a further term in 1961. The last meeting presided over by Mr. T. Ahambaram, J P. was that held on 27-02-61. He served as the Chairman of the Trincomalee Urban Council for six years, Vice Chairman for three years, and a member of the Council for about 15 years.

On the death of Mr. T. Ahamparam, at the election held on 05-04 -1961, Mr. C Sivanandan (Doctor) was elected Chairman. He continued to be the Chairman continuously from 1965 to 1970.

Mr. V. Thambiaiyah succeeded as Chairman in 1971 and 1972.

### SPECIAL COMMISSIONER

The Council was dissolved in 1973 and Special Commissioner took over the Administration.

Mr. H. W. Siriwardana — 1973 - 1979

Mr A B. Vettivelu — 1979

### CHAIRMAN

In 1979, Mr. A. B. Vettivelu Ex-member of the Local Govt. Administrative Service, who also served as the Secretary of the Urban Council previously, was elected a Councillor, and became the Chairman, until he met with untimely death in 1980. On his death, Miss Saraswathy Suwaminathan succeeded as Chairman. In 1983 June, Mr. R. Vigneswaran became the Chairman, and continued till August 1983, when the Council stood dissolved and the Secretary of the U. C. was made responsible for the Council Administration by Act No. 48 of 1983.

Continued.....



முன்னாள் நகராட்சி மன்ற தலைவர்  
**செல்வி**  
**சரஸ்வதி சுவாமிநாதனின்**  
**ஆசிச் செய்தி**

கோயிலும் சுனையும் கடலுடன்  
 சூழ்ந்த கோணமாலையின்  
 கண் சிறப்புற்று, தனக்கெனத் தனி  
 யிடம் வகுத்து தலை நிமிர்ந்து நிற்கும்  
 எமது திருக்கோணமலை நகராளு  
 மன்றம் 50 வது ஆண்டைப் பூர்த்தி  
 யாக்கிப் “பொன் விழாக்” காண்பதை  
 யிட்டு உண்மையில் நான் மகிழ்ச்சி  
 அடைகின்றேன். இச்சிறப்பிற்கு  
 நகராளுமன்ற தலைவர்கள் வாழையடி  
 வாழையாக இங்கு வந்து செயற்பட்டுள்ளார்  
 கள். மீண்டும் இந்நிர்வாகம் திருகோண  
 மலை மக்களிடம் கையளிக்கப்பட  
 வேண்டும் என்று வேண்டி, இச்சபை  
 சாயி பகவானின் கிருபையால்  
 நூற்றாண்டையும் எதிர்பார்த்து  
 செயற்பட வேண்டும் என்று  
 உளமாற வாழ்த்துகின்றேன்.

இல. 22, வித்தியாலயம் வீதி, செல்வி சரஸ்வதி சுவாமிநாதன்  
 திருக்கோணமலை. (முன்னாள் நகராளுமன்றத் தலைவர்)

# ත්‍රිකුණාමලය නගර සභාවේ හිටපු නාගරික මන්ත්‍රී

## ඩබ්ලිව් විජේසූරිය මහතාගේ පණිවුඩය

ත්‍රිකුණාමලය නගර සභාව පනස්වැනි වසරට පා

නැබිමේ රජග ජයන්තිය උදෙසා

1978-1982 අතර සිට වසරක කාලය තුළ ත්‍රිකුණාමලය නගරයේ පාලන බලය අතට ගැනීම සඳහා තරඟ වැදුණු කන්ඩායම් අතර එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කණ්ඩායමේ නියෝජිතයෙකු වශයෙන් මමද තේරී පත්විමි. ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණේ කණ්ඩායමට ආසන නවයක්ද එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආසන තුනක්ද හිමි විය. ස්වාධීන කණ්ඩායම් වලට එකම ආසනයක් වත් ජයගත නොහැකි විය. එහිදී ද්‍රවිඩ එක්සත් පෙරමුණේ නායකයා වශයෙන් එ.වී. වෙට්ටිචේලු මහතා නගරාධිපති පදවියටද නීතිඥ ඩී.එල්.ආම්. ඉස්මයිල් මහතා (එ.ජා.ප.) විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා වශයෙන්ද පත්වූහ. එවකට ත්‍රිකුණාමලය පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී වශයෙන්ද පත්වූහ. එවකට ත්‍රිකුණාමල පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී ආර්. සම්බන්දර් මහතාගේ අනු දැනුම උඩ ත්‍රිකුණාමල නගර සභාවේ සියලුම වැඩ ක්‍රියාකාරී විය. විශේෂයෙන්ම මේ කාලය තුළදී නගරයේ දියුණුව සඳහා ක්‍රියාත්මක වූ සියලුම කටයුතු පාලක පක්ෂයට මෙන්ම විරුද්ධ පක්ෂයටද එක හා සමානව බෙදී යන අයුරින් සිදුකිරීම විශේෂ ලක්ෂණයකි. පාලක පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරයෙකු ලද සෑම වරප්‍රසාදයක්ම විරුද්ධ පක්ෂයේ වූ අපද හෝ අඩුව ලැබූ බැව් පවසන්නේ ඉතාමත් සන්තෝෂයෙනි. ජාති හේදය මුළුමනින්ම අමතක කොට පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී වරයාගේ අනුදැනුම සිට ගරු නගරාධිපති එ.වී. වෙට්ටිචේලු මහතාගෙන් සහ ඔහුගෙන් පසු එම ධුරයට පත්වූ ස්වාමිනාදන් මහත්මියගෙන් මා වෙත දැක්වූ සුහද තාවය හා සිංහල ජනතාවට විශේෂයෙන්ම සේවය කිරීමට සැලැස්වූ උපරිම සහයෝගයට මගේ කෘතඥ තාවය හිමිවිය යුතුමය. ඒ අතරම අප අතරින් සදහටම වියෝ වූ අප පක්ෂයේ නාගරික මන්ත්‍රී වී. මානික්කවාසගර් මහතා ඔහුට ලැබුණු ඇතැම් වරප්‍රසාදද මා හටදී සිංහල ජනතාවට විශේෂ සේවයක් කිරීමට උදව්වීම කිසිදිනක අමතක නොවන්නෙකි. අවසාන වශයෙන් අප අතරින් වියෝ වූ නගරාධිපති වෙට්ටිචේලු මහතා ඊට පසු ගරු නගරාධිපතිනිය වූ ස්වාමිනාදන් පිල්ලේ මහත්මිය උප නගරාධිපති නාගරික මන්ත්‍රීවරුන්, ගරු ලේකම්, වැඩ අධිකාරී ගණකාධිකාරී, මුදල් අයකැමි, සෞඛ්‍ය සේවා නිලධාරීන්, විදුලි කාර්මිකනිලධාරීන්, ලිපිකරු නෝනා මහතුන් සහ කම්කරු මහතුන් ආදී සියල්ලන්ම සිහිපත් කරන්නේ නොවක් සිතීනි.

මෙයට,  
විශ්වාසී වූ  
විජේසූරිය  
(නාගරික මන්ත්‍රී (හිටපු))



DR. O. L. M. ISMAIL  
Attorney-at-Law (U.P.U.M) and Ex-Member Urban Council

## Message

I have always been deeply interested in the welfare and progress of Trincomalee. As such, the realisation on the Trincomalee Urban Council has completed its Fiftieth Year makes me run through memory lane and recapture some of the events of the past.

I had the privilege of being member of the Trincomalee Urban Council for three terms. During the first two terms, I was the uncontested member for Ward No. 3 and in the third term I was elected under the proportional system of representation. The First two terms were deminated by a tussle for the Chairmanship between the Local Political Giants Mr. S. M. Manikkarajah, an ally of Mr. S. W. R. D. Bandaranayake and having leanings towards the S. L. F. P. and Mr. T. Ahambaram who was a supporter of the U. N. P. The entire town was sharply divided in their loyalties to the Contenders, based on personal considerations. Mr. Manikkarajah was my brother-in-law, (not by marriage!, but by reason of the pursuit of a common profession); whilst Mr. Ahambaram was my "Guru".

In a Council of 9 members, each of the aspirants for Chairmanship, was able to command the support of 4 members. I had the deciding vote and was the cynosure of all eyes in the Town. "What is Ismail going to do"? was the burning question of the day. Each party, bent on making its opponent lick the dust, wooed my vote with such tantalising propositions as "Take our 4 votes and become Chairman or give us your Vote". Each of the contenders and supporters presumed that, on account of my affinity to him, I would vote for him. In the first term I cast my vote in favour of Mr. Manikkarajah who became the Chairman; and in the Second term, my vote tipped the scale in the favour of Mr. Ahambaram. Some time back, there was an insinuation in a local Magazine that, in the first term I had promise my Vote to Mr. Ahambaram and gone back up-on it. Suffice is to say, that it is far from the truth and that I have never broken my promise either in my personal or my Professional life. It must be recorded that, under the Chairmanship of each one of them, this town made great strides and many welfare schemes were initiated,

It is unfortunate that, on account of various causes Political and otherwise the momentum of development has been retarded and we are many many miles to go. It is singularly fortunate that, at a time when the fate of Trincomalee is in the melting pot, there is at the helm of the Council, a person of the calibre and vision of Mr. BENEDICT TARSICIUS (who has proved to be an able administrator), supported by a team of dedicated employees.

I have all along felt that the development of Trincomalee is inextricably intertwined with the exploitation of the Trincomalee Harbour. when it occurs, every aspect of its development has to be studied and planned with a view to conferring the maximum benefits on the local residents.

It is paradoxical that, the bells ushering the GOLDEN JUBILEE are not accompanied by the throbs of joy and the peels of laughter but are shrouded by the groans and wails of those who have been deprived of their Homes and loved ones by the phantom of violence.

Let us, one and all, therefore dedicate ourselves to the stern task of bringing a ray of hope into their darkened lives and building a Town where there will be Peace, Progress and Justice.

**Janab. O. L. M. ISMAIL**

Attorney-at-Law (J. P. UM) and Ex. Member Urban Council

\*\*\*\*\*  
 ස්වර්ණ ජයන්තිය සුභ ප්‍රාර්ථනා  
 \*\*\*\*\*

ජාතික ධජයේ ශ්‍රී ලාංකික ජන නියෝජනය සංකේතවත් කරන්නාවූ අප දේශයේ නගර රාජ්‍යීය ඇයගේ පනය වසරක පාලන ඒකකයේ සැමරුම් දිනයේදී උදා හිරු කිරණින් කැලඹී පොබයන සිහින් සයුරු රළධාරා මෙන් සිතාසෙන්නිය.

ලක් දෙරණ මත අරුණෙහි තැවරෙන කුළුල් සූර්ය කදම්භය සිපගැන්මේ වාසනාව ලද පෙරදිග වෙරළෙහි වූ ප්‍රෞඪ කෙෂම භූමිය ඔවුන්මගේ ජීවන සෙවණ කොටගත් ජනතාවෝ නොපැහැර ඇයට සුභ පතන්නාහුය. මසු කැළ ගැවසී නිල් සයුරත්, මදක් උස්වූ නැහැනු භූමි රේඛාවත් එහි ගැවැසී ගත් වන පෙත් සමුහයත් ශ්වේත වර්ණ සාගර වෙරළ තීරය පසුබිම් කළ මනරම් සිතුවමක් වැනිය.

| 1981 | 1981 | 1981 | 1981 |
|------|------|------|------|
| 34.2 | 0.50 | 33.4 | 29.3 |
| 0.00 | 0.03 | 0.01 | 100  |

අතීත දවසැ පරදේශන්කාරයින්ගේ කෙළී මඬලක්වූ නිදහසින් පසු නම අති ජාතපුතනට සිහිලත් උණුසුමත් සෙනෙහසින් සපයන මාතාවක මෙන් නම ජන සමුහය රකින්නිය.

අවි වෙළෙඳුන්ගේ මුසා බසින් නොමඟ ගිය නම දහකාර දරුවන්ගේ අසමගි විපත පිළිබඳ සෝසුසම් හෙළි ඇය නුදුරු දිනෙක සදාතනිකව සහන්වූ ප්‍රමෝද සුවයට පත්වන්නිය, හින්දු දෙවොලේ පුජානාදත් වෙසක් මහලේ තොරණාලෝකයත් කිතු උපතේ ගීත මාධුයර්‍යත් විසින් ඇය සනහනු ලබන්නිය. ඇතැම් දිනෙක දිවාකල දැඩි හිරු රැස නම දරුවන් වෙගෙසට පත් කළද සයුරුතල පිය සැදැකල හමා එන සිහිල් මාරුතයෙන් ඔවුන් වෙහෙසින් මුදා සිප සනාසන්නිය.

ඔබේ සෙනෙහස් සුවයත් අනුපමේය වූ ජීවයත්, එකම ප්‍රාණය කොටගත් දරුවෝ, අනාදිමත් කලෙක සිට සුවදායකවූ ඔබ ඇතය, නම සිරුරින් සරු බවට පත් කාලයේ, අනාගතයේ දිනෙක ඔබ පිදෙන පුජාව අප සිරුරු පණ රැඳී මස් සහ රුහිරු වනු ඇත.

ත්‍රිකුණාමලය නගර රාජ්‍යීයගේ හදවත වැනිවූ පණස් වස් සපිරි ත්‍රිකුණාමල නගර සභාවට පන්සිය වසරක ඉසුරුමත් අනාගතයකට ආසිරි පතන්නෙමි දයානන්ද ජයවීර

1983 දී නිවපු නාගරික මන්ත්‍රී

திருக்கோணமலை நகராட்சி மன்றத்தின் முன்னாள் உப தலைவரும்  
திருக்கோணமலை கிழக்குக் கொத்தணியின் பிரதி அதிபரும்  
திருக்கோணமலை புனித வளனார் வித்தியாலய அதிபருமான

## திரு. தாபி. சுப்பிரமணியம் அவர்களின் வாழ்த்துச் செய்தி

பொன் விழாக் காணும் எமது நகராட்சி மன்றம் வெளியிடும் மலருக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்க வாய்ப்புக் கிடைத்தது குறித்து பெருமையும் மகிழ்ச்சியும் அடைகிறேன்.

இலங்கையின் புகழை ஆராய முற்படுபவர்களுக்கு, அது பூர்வீக ரீதியாக - புராதன ரீதியாக - புவியியல் ரீதியாக - வரலாற்று ரீதியாக - இலக்கிய ரீதியாக - இலக்கிய ரீதியாக - இயற்கை அமைவு ரீதியாக - இவற்றில் ஒருமித்தோ, தனித்தோ எதை எடுத்துக் கொண்டாலும் ஏதோவொரு விதத்தில் எமது திருக்கோணமலை நகரம் ஏனைய நகரங்களுக்கு எந்த விதத்திலும் குறைவில்லாத விதத்தில் - அதே நேரத்தில் முதன்மை ஸ்தானத்தை வகித்துக் கொண்ட - வகித்துக் கொண்டிருக்கும் நிலைப்பாட்டை நன்கு உணரக் கூடியதான சான்றுகள் நிறையவுள்ளதை அறிஞர் அறிவர்.

இவ்வாறு புகழுக்கும் பெருமைக்குமுரிய எமது திருக்கோணமலையின் இன்றைய நிலை குறித்து தீர்க்கமாக சிந்திக்க வேண்டிய கடமைப்பாடு தமிழ்ப்பேசும் அனைவருக்கும் உண்டு.

காலத்திற்குக் காலம் அரசினரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட சனத்தொகை புள்ளிவிபர மதிப்பீட்டு அறிக்கை கீழே தரப்படுகிறது:-

| இனம்            | 1881  | %    | 1911  | %    | 1946  | %    | 1981   | %    |
|-----------------|-------|------|-------|------|-------|------|--------|------|
| இலங்கைத் தமிழர் | 14394 | 64.3 | 16913 | 56.8 | 30433 | 40.0 | 87760  | 34.2 |
| இந்தியத் தமிழர் | —     | —    | 320   | 01.0 | 3362  | 04.4 | 5372   | 02.0 |
| சிங்களவர்       | 935   | 04.2 | 1138  | 03.8 | 15706 | 20.6 | 85503  | 33.4 |
| முஸ்லீம்கள்     | 5746  | 25.8 | 9714  | 32.6 | 23219 | 30.5 | 75039  | 29.3 |
| பறங்கியர்       | 361   | 01.6 | 304   | 01.0 | 1174  | 15.0 | 1169   | 00.5 |
| மலாயர்          | 389   | 01.9 | 640   | 02.1 | 483   | 00.6 | 831    | 00.3 |
| ஏனையோர்         | 372   | 01.7 | 726   | 02.4 | 1549  | 02.0 | 274    | 00.1 |
| மொத்தம்         | 22197 | 100  | 29725 | 100  | 75296 | 100  | 255948 | 100  |

இந்த அறிக்கையைச் சற்று உன்னிப்பாக உற்று நோக்குவதன் மூலம் திருக்கோணமலையின் இன்றைய நிலையை அனைவரும் உணரக் கூடியதாக இருக்கும்.

இதற்கான காரணத்தை கண்டுபிடித்து உரிய நிவாரணம் தேட வேண்டியவர்கள் யார்?  
சந்தேகமேயில்லை.....நாம் தான்!

இத்தனைக்கும் மத்தியிலும்.....

எமது நகராட்சி மன்றம் தனது சேவைப் பயணத்தில் எத்தனையோ சட்ட ரீதியான தடைக்கற்களையும், பாதிப்புகளையும் எதிர்க்கொண்டு - முகங்கொடுத்து சமாளித்து தலை நிமிர்ந்து நிற்கிறதென்றால், அதற்குக் காரணம் அங்கு கடமை புரிந்த - கடமை புரிகின்ற அதிகாரிகள் அனைத்து ஊழியர்களுமேயாவர்.

நகராட்சி மன்றம் தனது பொன் விழாவெடுக்கும் இக்கால கட்டத்தில்கூட தனது சொந்தக் கட்டிடத்தையிழந்து, எத்தகைய வசதிகளுமற்ற ஒரு இடத்தில் நிர்வாகம் நடாத்த வேண்டிய நிலைக்கு - நிர்ப்பந்தத்திற்கு கட்டாயமாக தள்ளப்பட்டிருந்த போதிலும் நிலையான - தரமான தனது சேவையை மக்களுக்கு அளித்துக் கொண்டிருப்பது குறித்து மக்கள் மகிழ்ச்சியடைவதோடு, அதற்குக் காரண கர்த்தாவான அதன் செயலாளர் திரு. பெனடிசுத் தார்சீசியஸ் அவர்களையும், அவருக்குப் பூரண ஒத்துழைப்பு வழங்கி உதவி வரும் அதிகாரிகள் - நிர்வாகிகள் - ஊழியர்கள் அனைவரையும் பாராட்டக் கடமைப்பட்டவர்களாவர்.

92, அஞ்சலலுவலக வீதி, திருக்கோணமலை.

தாபி. சுப்பிரமணியம்



# නැගෙනහිර ත්‍රිකුණාමලය නගරය

නැගෙනහිර ත්‍රිකුණාමලය නගරය ඇත අතීතයේ පවත්ම ප්‍රසිද්ධියට පත් නගරයකි. ලෝකප්‍රකට ස්වභාවිකයි වරායක් පිහිටීම මෙම ප්‍රසිදියේ ප්‍රමුඛස්ථානය ගනී. මේ බව ගොතණ්ණ නිතන නමින් පුරාණ ඓතිහාසික ග්‍රන්ථ වලද සඳහන්ව ඇත. අවට උස් කඳු වලලකින් සැදුමලත් මෙම නගරය පෙර අපර විද්වතුන්ගේ හා මහජනතාවගේ මනා ප්‍රබෝධය දිනාගත් දර්ශණීය නගරයක් බවට පත්ව ඇත. මේ උදාර ස්වර්ණයන්වය උදාවීමට තවත් එක් හේතුවක් වූයේ ආගමික අංශ තුළින් ඓතිහාසික පුජනීය ස්ථාන කිපයක්ම මෙම ප්‍රදේශයේ පිහිටීම නිසයි. සේරුවිල රජ මහා විහාරය නිරියාය ගිරිහඩු සඳවිහාරය,, විල්ගම රජමහාවිහාරය, සිවම කෝවිල, මාරි අම්මන් කෝවිල, සෝනන්වාඩියේ මෙහොදින් පුම්මා සහ ක්‍රිස්තියානි, දේවමන්දිරය මේ ආදී බොද්ධ, හින්දු, මුස්ලිම්, ක්‍රිස්තියානි, සරුවාගමික වැදගත් පුජනීය ස්ථාන මෙම නගරය තුල පිහිටා ඇති බැවින් අද ද සියළු ජාතීන්ගේ ඉමහත් ආදර ගෞරවයට පාත්‍රව පවතින අතර උන්දේසි යුගයේ ගලින් බැදී ප්‍රනාපවත් බලකොටුවද තේජවන්ත සෙන්පතියෙකු මෙන් නිරූපදිතව දිස්වෙයි. මෙම ප්‍රදේශයේ භූ සම්පත් මගින් බැඳුණු බණ්ණි වැලි පුල්මුඩේ මුහුදු තීරේ සිට ලංකා පවුත දක්වා බහුලව පැවතීමෙන්ද නිරියාය මුතුර් ප්‍රදේශවල අක්කර සිය ගනන් කෙත්වතු වලින්ද බහුලව කෙරෙන සිවර කර්මාන්තයෙන්ද ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කයේ අර්ථික දියුණුවකට මග සලසන ස්වභාවික සම්පත් ඇති අතර මෙම කාලයේ පිහිට වූ ප්‍රිමා ලපිටි කම්ම මිටිසු සිමෙන්ති කම්හල මේ ආදී කර්මාන්ත ආයතන වලින්ද ත්‍රිකුණාමලය නගරයේ ශ්‍රීවිභූතිය කියා පායි.

මේ ශ්‍රේෂ්ඨ ප්‍රදේශයේ ආගමික සේවාව සඳහා 1916 දීදේ වැඩම කළ දිවංගත සේරුවිල රජමහා විහාරාධිපති දැනගස් ආරේ ශ්‍රී සුමේධංකර අප නායක හිමි පාණේ තමන්ගේ ආගමික සේවාව ප්‍රථමයෙන් පවත්ගත්තේ මෙම ත්‍රිකුණාමල නගරයේ සිටයි උන්වහන්සේගේ ජාතික ආගමික උදාර සේවයේ ප්‍රමුඛස්ථානය වූයේ ත්‍රිකුණාමල නගරය තුල පිහිටි ජ සුම්මාරාම විහාරස්ථානයයි එදා උන්වහන්සේට කණිගේ උදාර ආගමික සේවාව ගෙනයාම සඳහා සිංහල, දෙමළ මුස්ලිම් යන සියළු ජාතිකයින්ගේ සහාය ලද බැවින් නොමැතෙත සේවයක් ඉටු කිරීමට ආකීවිය උන්වහන්සේගේ මන හේද වලින් තොරව මෙහි පදිංචි සියළු ජාතීන් කෙරෙහි තමන්ගෙන් ඉටුවිය යුතු සහය හා උපකරය ලබා දෙමින් ක්‍රියා කල නිසා අද ද ද්‍රවිඩ මුස්ලිම් ජාතික භවත්හු උන්වහන්සේ සිහිපත් කර දුක්වෙති.

එදා සිංහල දෙමළ මනහේදයක් නොතිබුනි. සිංහලයා දෙමළ නිවාසවල නැවතීම සේවාවන් කර ගැනීමත් දෙමළ ජාතිකයන් සිංහල නිවාසවල නැවතීම සේවාවන් කර ගැනීමත් හා මංගල අවමංගල ක්‍රියාවන්හිද මුටු නොවුන් එක මුටුව සුභදව ක්‍රියා කිරීම එකල පැවතිනි. එසේම බොද්ධ ආගමික වෙසක් පොසොන් උත්සවලද විශේෂයෙන් මෙම නිවසි දෙමළ ජනතාව ආධාර කිරීම පමනක් නොව එම දිනවල දී බොද්ධ පුජනීය ස්ථාන කරා පැමිණීමෙන්ගේ හක්නි ප්‍රණාමය ද පුද කළහ හින්දු බැති මතුන්ගේ විශේෂ ආගමික සේවාවක් වන කෝණේස්වරම් දෙවියන් වැඩම කරවීමේදී මෙහි නිවසි සිංහල මහ ජනතාව ආධාර උපකාර කිරීම පමනක් නොව පුද පුජා පැවත්වීමෙන්ද උපහාර දැක්වුහ. එදා පැවති මෙම ජාතික සම්බන්ධය අද බොහෝ දුරට ඇන්ව ඇත. අද මනුෂ්‍ය සදාචාර ගුණධර්ම අමතක කට මත හේදවලින් පිරිලා ජාතීන් වශයෙන් වෙන් වෙලා ඇත. පසුගිය කාලයේ මෙහි පැවති නොසන්සුන් තාවය මේ තත්වය උදාවීමට හේතුවී ඇත එහි ප්‍රතිඵලක් වශයෙන් ත්‍රිකුණාමලය නගරය අද නටබුන්වලින් පිරි නගරයක් බවට පත්ව ඇත. මේ තත්වය මෙහි වාසය කරන සියලු ජාතීන්ගේම පරිහානියකි. මෙම පරිහානිය වලක්වා ගැනීම මෙහි වාසය කන්න අප සියලුදෙනාගේම වැදගත් වගකීමකි මෙහිලා අප අතර තිබිය යුතු සදාචාර මනුෂ්‍ය ගුණ ධර්ම. ඒ මගින් සමගීය හා සාමය ගොඩ නගා ආරක්ෂා කර ගත යුතුයි නොමිසි කම අත්හැරිය යුතුයි සාමය යන වචනය වචනයට පමනක් සීමා නොකර ක්‍රියාවෙන් පෙන්නුම් කර සෙසු පලාන්වලටද ආදර්ශයක් ලෙස මෙහි පවත්වා ගැනීම හුදෙක් අප කාගේත් යුතු කමකි. ශ්‍රීමත් ජනාධිපති කුමාරණන්ගේ පොලිසිය, පංසල, පාසල, පෙරටු කොටගත් උදාර සංකල්පනය යටතේ මෙහි පිහිටුවා ඇති සාම කමිටු නිසා අද ත්‍රිකුණාමලය නගරයේ කැඩී බිදී ගිය ජාතික සමගීය හා සාමය තරණක් දුරට ජාතීන් අතර ගොඩ නැගී ඇති බව අප සියලු දෙනාටම සංතෝෂයට හේතුවකි මෙම ජාතික සමගීය හා සාමය ජාතීන් අතර අනාගතයේද පවතිනු ඇතැයි කියා අපගේ විශ්වාසයයි.

ත්‍රිකුණාමලය නගර සභාව පිහිටුවා අවුරුදු පනහක් (50) පිරිමේ වර්ජජයන්තිය වෙනුවෙන් ආගමික සේවාවන් සඳහා අප විහාරස්ථානයට පැමිණි නගර සභාවේ ප්‍රධාන ලේකම් කුමා ප්‍රධාන නිලධාරී මණ්ඩලයට හා සෙසු සේවක - සේවිකා පිරිසටද අපගේ ආශීර්වාදය පිරිනමන අතර මේ වෙනුවෙන් නිකුත් කරන සමරු කලාපයට පනිවුඩයක් දීමට අවස්ථා ලබ දීම ගැන අපගේ කෘතඥතාවයද පල කරමි.

මිටි  
ජයසුමනාරාම විහාරාධිපති,  
මීන්නේරියේ සුමනකීන්ති නාහිමියෝ,  
ජයසුමනාරාමය,  
ත්‍රිකුණාමලය

## ஆசிச் செய்தி

தெட்சண கைலாயமெனப் பெருமைப்படத்தக்க திருக் கோணமலையின் கண்ணே உள்ள நகராட்சிமன்றமானது தனது ஐம்பதாவது ஆண்டு நிறைவையொட்டி வெளியிடும் பொன்விழா மலருக்கு எனது நல்லாசிகளைத் தெரிவிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

பல வரலாற்றுச் சிறப்புக்களையுடைய எமது நகருக்கு அணியாக விளங்கும் இம்மன்றமானது நெருக்கடியான காலகட்டத்திலும் சாதி சமய வித்தியாசமின்றி இந்நகர மக்களுக்கும் சகல ஆலயங்களுக்கும் ஆலயங்களின் திருவிழாக்காலங்களிலும் ஆற்றியுள்ள அருஞ் சேவைகள் பாராட்டப்பட வேண்டியவையாகவுள்ளன.

மேலும் தொடர்ந்து வருங்காலங்களிலும் இம் மன்றத்தின் சேவை எல்லோருக்கும் கிடைக்கவேண்டுமெனவும் அதன் மூலம் நகரும் அபிவிருத்தியடைய வேண்டுமெனவும் உளமாரப் பிரார்த்திப்பதோடு எல்லாம் வல்ல கோணநாதப் பெருமானும் அருள்மித பத்திரகாளியம்பாலும் நகராட்சி மன்றத்தினருக்கும் நகர மக்கள் எல்லோருக்கும் சகல கிருபாகடாட்சங்களையும் நல்க வேண்டுமென வேண்டி எனது நல்லாசிகளை அன்புடன் தெரியத்தருகின்றேன்.

நன்றி

இவ்வண்ணம்

சோ. ரவிச்சந்திரக்குருக்கள்

ஆதீன கர்த்தரும் நிர்வாகஸ்தரும் அருள்மிகு பத்திரகாளியம்பாள் ஆலயம் திருக்கோணமலை

On the occasion of the Golden Jubilee of the Trincomalee Urban Council, it is my singular joy to associate myself with the celebrations.

★ Trincomalee Urban Council under the different leadership has done much to serve the multi-ethnic population of Trincomalee town during the last fifty years of its existence.

It has made vast strides in providing housing, water and electricity to the teeming thousands of people. New roads have been erected to take care of the increasing traffic. Public Markets, and public libraries have been set up to look after the needs of the people. During the last ten years specially the council faced untold difficulties with regards to its day to day activities due to the unsettled conditions. Even today the council falls short of the facilities it requires to carry out its work efficiently. Hopefully the relevant authorities will remedy the situation on this golden jubilee.

For our part we wish the council the very best and assure our cooperation in its effort to serve the multi-ethnic population of Trincomalee town.

★  
With my prayers,  
I remain,  
ever in appreciation.

★  
**Rev. Fr. Pius Pathmarajah**  
Parish Priest  
St. Mary's Cathedral,  
Trincomalee.  
★

ஆசிச் செய்தி

மூவின மக்கள் வாழும் திருக்கோணமலை நகரின் பொன்விழா காணும் நகரசபையின் சேவை இவ் ஐம்பது வருடங்களாக சிறப்பாக இருந்து செயற்பட்டுள்ளதை திருக்கோணமலை நகரசபை பொன்விழா கொண்டாடும் இவ் வேளையில் நினைவு கூறுவதில் சந்தோஷமடைகிறேன். இந்த நகரசபை இன்னும் பல்லாண்டு காலம் அனைத்து இன மக்களுக்கும் பாசுபாடற்ற சேவை செய்ய வேண்டும் என்றும் இந்நகரில் வாழும் அனைத்து மக்களும் நகரசபையின் சிறந்த சேவைக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கி இன ஐக்கியத்தை பேணி வளர்த்து வரவேண்டுமென்றும் வேண்டி நகரசபையின் தொடரான சேவைக்காக திருக்கோணமலை மாவட்ட முஸ்லீம்கள் அனைவரின் சார்பாகவும் குறிப்பாக திருக்கோணமலை நகரில் வாழும் முஸ்லீம்கள் சார்பாகவும் எனது நல்வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

★  
மொளலி, சி. அப்துல்ஜப்பார்

★  
முகைதீன் ஜும்மா மஸ்ஜித்  
மகுதி வீதி, திருக்கோணமலை.

## அரசடி கிராமோதய சபையினரின்

### வாழ்த்து

# ★ “பொன்விழாக் காணும் வெண்ணிலாவுக்கு” ★

தங்கத் தமிழில்  
வங்கக்கடல் வாழ்த்துரைக்க  
புத்தலின் போதனைகள்  
கோணேச மண்ணில் கோலமிட  
உத்தம நபியின்  
உபதேசங்களும்  
கர்த்தர் அருளிய  
கருத்துரைகளும்  
தேச ஒற்றுமைக்கு  
விருத்தப்பா உரைக்கும்  
திருத்தலமாம் “திருமலை” யில்  
பொருத்தமாய் அமைந்திட்ட  
எங்கள்  
“நகராட்சி மன்ற”த் தாயே!  
நீ  
வயதில் “ஐம்பதைத்” தொட்டபோதும்  
வாரி வழங்குவதில்  
இன்னும் இளைத்து விடவில்லை!!

\* \* \*

அந்நியரையும்  
அரவணைக்கும் புண்ணிய பூமியில்  
புகலிடம் கொண்ட  
அன்னையே!  
உன்னை—  
“வெண்ணிலா” என்றழைத்தான்  
என்னுரை பிழைக்காது!  
ஆம்—  
எண்ணிலா இல்லங்களின்  
இருளிணைக் களைந்து  
எம் உள்ளங்களிலும்  
விளக்கேற்றுவதால்  
நீ! “வெண்ணிலா” தான்

\* \* \*

குடிக்க தண்ணீர் வழங்கி  
ஏழைக் குடிசைகளின்  
கண்ணீரைத் துடைப்பதால்  
உன்னை—  
அருள் வற்றாத  
“ஆகாய கங்கை” யென்றும்  
அழைத்திடலாம்!

\* \* \*

நீ சாதித்த வற்றை  
அளந்து காட்ட  
இந்த எழுதுகோலுக்கு  
சக்தியில்லை!  
உந்தன் சேவையில்  
எள்ளளவும் தன்னலமில்லை!  
நாளைய தலைமுறையின்  
முகவுரையாய்  
நீ வழங்கும் “அறப்பணிகள்”  
“சரித்திர வானில்”  
அருள்மணிகளாய் “மின்னும்”  
இதில் சந்தேகமில்லை!

\* \* \*

பொன்விழாக் கொண்டாடும்  
வெண்ணிலாவே!  
நீ—  
ஊண்ணும் விண்ணும் போற்ற  
பெண்ணும் பண்ணும் வாழ்த்த  
இன்னும்— (பல)  
நூறாண்டு வாழ்க!!  
எங்கள்—  
குறைகள் தீர்த்து மகிழ்க!!!

\* \* \*



# AT THE HELM - 1940 TO 1990

[THE FIRST MEETING OF THE U. C. WAS HELD ON 27-01-1940]

## 1940 - 1943

- 1 Mr. D. Rajaratnam (Chairman)
- 2 „ R. C. Kumarasamy
- 3 „ T. Balasubramaniam
- 4 „ A. C. Kanagasingam
- 5 „ M. I. A. Rasool
- 6 „ S. Saravanamuthu
- 7 „ N. D. Francis De Silva
- 8 „ D. V. Paulis



Mr. D. Rajaratnam

## 1944

- 1 Mr. D. Rajaratnam (Chairman)
- 2 „ A. C. Kanagasingam (Vice Chairman)
- 3 „ R. C. Kumarasamy
- 4 „ T. Balasubramaniam
- 5 „ M. I. A. Rasool
- 6 „ A. Saravanamuthu
- 7 „ N. G. Francis De Silva
- 8 „ D. V. Paulis

## 1945

- 1 Mr. S. M. Manikarajah (Chairman)
- 2 „ A. R. A. Aboobucker (Vice Chairman)
- 3 „ T. Balasubramaniam
- 4 „ A. C. Kanagasingam
- 5 „ S. T. Arasu
- 6 „ D. V. Paulis
- 7 „ K. Namasivayam
- 8 „ A. Ahambaram



Mr. S. M. Manikarajah

**1949 (Number of Councillors Increased to 9)**

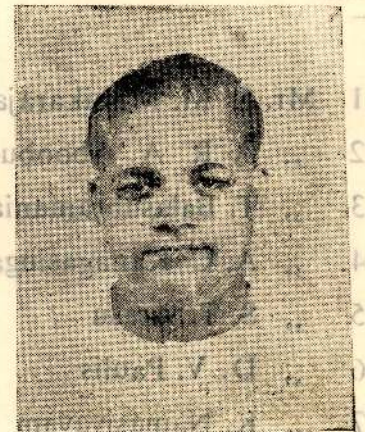
- 1 Mr. S. M. Manikarajah (Chairman)
- 2 „ T. Mylvaganam (Vice Chairman)
- 3 „ A. Ahambaram
- 4 „ C. Chithravelu
- 5 „ O. L. M. Ismail
- 6 „ B. Wijeyanathan
- 7 „ V. Retnasingam
- 8 „ L. H. L. Haradasa
- 9 „ J. A. P. Thurainayagam

**1951**

- 1 Mr. S. M. Manikarajah (Chairman)
- 2 „ T. Ahambaram (Vice Chairman)
- 3 „ O. L. M. Ismail
- 4 Miss. S. Swaminathapillai
- 5 Mr. C. Sithiravelu
- 6 „ L. H. L. Haridasa
- 7 „ V. Retnasingam
- 8 „ T. Mylvaganam
- 9 „ J. A. P. Thurainayagam

**1954**

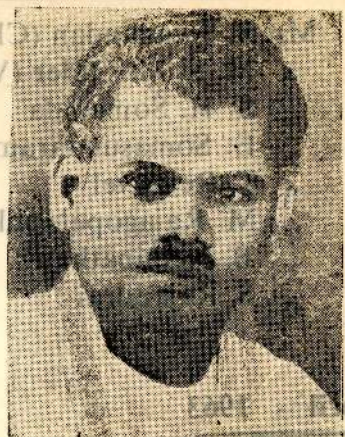
- 1 Mr. T. Ahambaram (Chairman)
- 2 „ A. H. Rahuman (Vice Chairman)
- 3 „ B. Neminathan
- 4 „ M. Rajagopalapillai
- 5 „ K. Namasivayam
- 6 „ C. Sebamalai
- 7 „ A. R. A. M. Aboobaker
- 8 „ S. Sivanandan
- 9 „ C. Arumugam



Mr. T. Ahambaram

**1958**

- 1 Mr. M. Thamocharampillai (Chairman)
- 2 „ B. Neminathan (Vice Chairman)
- 3 „ T. Ahambaram J. P.
- 4 „ Mahendram C. Muthukumar
- 5 „ Masthanan Bava Aliyer
- 6 „ J. Apuhamy
- 7 „ S. Sivanandan
- 8 „ V. Krishnasamy
- 9 „ K. Namasivayam

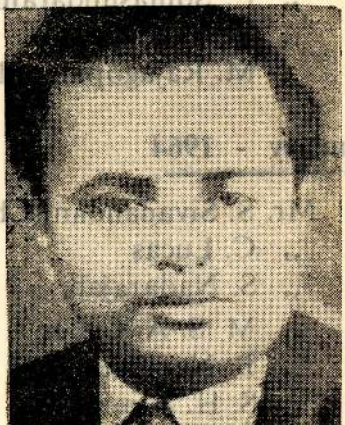


Mr. M. Thamocharampillai

**August 1958 After the death of Mr. M. Thamocharampillai**

**August - 1958**

- 1 Mr. B. Neminathan (Chairman)
- 2 „ K. Namasivayam (Vice Chairman)
- 3 „ T. Ahambaram
- 4 „ Mahendran C. Muthukumar
- 5 „ Masthanan Bava Aliyar
- 6 „ J. Apuhamy
- 7 „ S. Sivanandan
- 8 „ V. Krishnasamy



Mr. B. Neminathan

**January - 1961**

- 1 Mr. T. Ahambaram (Chairman)
- 2 „ S. Rajadurai
- 3 „ M. S. A. Cader
- 4 „ B. Neminathan
- 5 „ S. H. Somapala
- 6 „ S. Sivanandan
- 7 „ E. Somasundaram
- 8 „ T. Retnavel
- 9 „ M. Rajagopalapillai

- 1 Mr. S. Sivanandan (Chairman)
- 2 V. Pechimuthu (Vice Chairman)
- 3 „ L. Lucas
- 4 „ V. R. Navaratnam
- 5 „ M. S. A. Cader
- 6 „ B. Neminathan
- 7 „ D. V. Thambiah
- 8 „ V. Vira Subramaniam
- 9 „ V. Krishnasamy

**March 1961 (Untimely death of Mr. T. Ahambaram)**

|   |                                  |                                |
|---|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Mr. S. Sivanandan (Chairman)     | 1958                           |
| 2 | „ M. S. M. Cader (Vice Chairman) |                                |
| 3 | „ S. H. Somapala                 | Mr. M. Thambapillai (Chairman) |
| 4 | „ E. Somasundaram                | B. Neminathan (Vice Chairman)  |
| 5 | „ T. Retnavei                    | T. Ahambaram I.P.              |
| 6 | „ M. Rajagopalapillai            | Mahendran C. Muthukumar        |
| 7 | „ B. Neminathan                  | Masthan Bava Aliyar            |
| 8 | „ S. Rajadurai                   | J. Apanamy                     |
| 9 |                                  | S. Sivanandan                  |

**April - 1963**

|   |                              |                                                    |
|---|------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1 | Mr. S. Sivanandan (Chairman) | K. Namasiyam                                       |
| 2 | „ C. Lucas                   | V. Krishnasamy                                     |
| 3 | „ S. Rajadurai               |                                                    |
| 4 | „ M. S. A. Cader             |                                                    |
| 5 | „ B. Neminathan              | August 1958 After the death of Mr. M. Thambapillai |
| 6 | „ S. H. Somapala             |                                                    |
| 7 | „ E. Somasundaram            | August - 1958                                      |
| 8 | „ S. Nandagopal              |                                                    |
| 9 | „ M. Rajagopalapillai        | Mr. B. Neminathan (Chairman)                       |

**January - 1964**

|   |                              |                         |
|---|------------------------------|-------------------------|
| 1 | Mr. S. Sivanandan (Chairman) | T. Ahambaram            |
| 2 | „ C. Lucas                   | Mahendran C. Muthukumar |
| 3 | „ S. Nadarajah               | Masthan Bava Aliyar     |
| 4 | „ M. S. A. Cader             | J. Apanamy              |
| 5 | „ B. Neminathan              | S. Sivanandan           |
| 6 | „ S. H. Somapala             | V. Krishnasamy          |
| 7 | „ E. Somasundaram            |                         |
| 8 | „ V. Krishnasamy             |                         |
| 9 | „ P. Chitravelautham         |                         |

**January - 1967**

|   |                                   |                             |
|---|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 | Mr. S. Sivanandam (Chairman)      | 1961 - January              |
| 2 | „ V. Pechchimuthu (Vice Chairman) | Mr. T. Ahambaram (Chairman) |
| 3 | „ L. Lucas                        | S. Rajadurai                |
| 4 | „ V. R. Navaretnarajah            | M. S. A. Cader              |
| 5 | „ M. S. A. Cader                  | B. Neminathan               |
| 6 | „ B. Neminathan                   | S. H. Somapala              |
| 7 | „ D. V. Thambiaiah                | S. Sivanandan               |
| 8 | „ V. Vira Subramaniam             | E. Somasundaram             |
| 9 | „ V. Krishnasamy                  | T. Retnavei                 |
|   |                                   | M. Rajagopalapillai         |



**January 1971 (Number of Councillors increased to 12)**

- 1 Dr. V. Thambiah (Chairman)
- 2 Mr. S. Copal Krishnan (Vice Chairman)
- 3 „ B. Wijayanathan
- 4 „ J. C. A. Albert
- 5 „ S. Sriskandarajah
- 6 „ M. S. A. Cader
- 7 „ D. Rajaretnam
- 8 „ S. Karunanandasamy
- 9 „ S. H. Somapala
- 10 „ M. Murugaiyah
- 11 „ S. P. Ariyadasa
- 12 „ S. Patrick



Dr. V. Thambiah

**Council was dissolved in January, 1973 - Special Commissioner's Administration**

- 1 Mr. H. D. W. Siriwardena - Special Commissioner
- 2 „ B. Casinader - R/A. C. L. G.
- 3 „ Ariyadasa - A. G. A.

**June 1979 - January 1980**

- 1 Mr. A. V. Vettivelu (Chairman)
- 2 Miss S. Swaminathapillai (Vice Chairman)
- 3 Janab. M. Sahul Hameed
- 4 Mr. N. Thurairajah
- 5 „ S. Karunanandasamy
- 6 „ T. F. Subramaniam
- 7 „ V. Thanikasalam
- 8 „ T. Manikavasagar
- 9 „ V. Wijayasuriya
- 10 „ O. L. M. Ismail
- 11 „ S. Patrick
- 12 „ E. Navaratnam



Mr. A. V. Vettivelu

20-02-80 (Due to untimely death of Mr. A. V. Vettivelu

- 1 Miss. S. Swaminathapillai (Chairman)
- 2 Janab. M. Sahul Hameed (Vice Chairman)
- 3 „ N. Thurairajah
- 4 „ S. Karunanandasamy
- 5 „ S. Patrick
- 6 „ V. Thanikasalam
- 7 „ R. Navaretnam
- 8 „ T. Manikavasagar
- 9 „ V. Wijesuriya
- 10 „ T. F. Subramaniam
- 11 „ S. Sriskandarajah
- 12 „ O. L. M. Ismail



Miss. S. Swaminathapillai

26-03-1980

- 1 Miss. S. Sawminathapillai (Chairman)
- 2 Mr. T. F. Subramaniam (Vice Chairman)
- 3 „ S. Karunanandasamy
- 4 „ S. Navakodilingam
- 5 „ S. Patrick
- 6 „ V. Thanikasalam
- 7 „ T. Manikavasagar
- 8 „ V. Wijeyasuriya
- 9 „ O. S. M. Ismail
- 10 „ S. Sriskandarajah
- 11 „ M. Sahul Hameed
- 12 „ N. Thurairajah

28-09-1981

- 1 Miss. Swaminathapillai (Chairman)
- 2 Mr. T. F. Subramaniam
- 3 „ M. Sahul Hameed
- 4 „ S. Karunanandasamy
- 5 „ N. Thurairajah
- 6 „ S. Patrick
- 7 „ V. Thanikasalam
- 8 „ V. Wijeyasuriya
- 9 „ T. Manickavasagar
- 10 „ O. L. M. Ismail
- 11 „ S. M. Navakodilingam
- 12 „ V. Vinayagamorthy

- 1 Miss. S. Swaminathapillai (Chairman)
- 2 Mr. T. F. Subramaniam (Vice Chairman)
- 3 „ S. Sriskandarajah
- 4 „ K. Ramanathan
- 5 „ V. Vinayagamoorthy
- 6 „ A. J. Shahabdeen
- 7 „ K. Vijayarajah
- 8 „ T. Manikavasagar
- 9 „ V. Wijayasooriya
- 10 „ O. L. M. Ismail
- 11 „ S. M. Navakodilingam

16 - 06 - 1983

- 1 Mr. R. Vigneswaran (Chairman)
- 2 „ T. P. Subramaniam (Vice Chairman)
- 3 „ K. Muthukumarasamy
- 4 „ S. H. Dharmadasa
- 5 Jannb Aliyar Usanar
- 6 Mr. N. Kanagasingam
- 7 „ S. Sathchithananthavel
- 8 „ S. Abimanasingam
- 9 „ V. Sambanthan
- 10 „ S. Sivanandan
- 11 „ Dhayanantha Jayaveera
- 12 „ T. Manikavasagar



Mr. R. Vigneswaran

**Council non functional from September Administration by chief Official / Secretary.**

- |   |                      |                               |                                           |
|---|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 | Mr. V. Velupillai    | - Secretary                   | } Under direct control of R / A. C. L. G. |
| 2 | „ K. Thiyagarajah    | - Accountant                  |                                           |
| 3 | „ V. Arumugampillai  | - Secretary                   |                                           |
| 4 | „ K. Sivagurunathan  | - Electrical Engineer         |                                           |
| 5 | „ T. Anthony         | - Clerk                       |                                           |
| 6 | „ Benedict Tarsicius | - Secretary - L. G. A. S. (1) |                                           |

Note: The following list of Councillors was gazetted (No. 477 — 23-10-1987 — Part - IV) in and effort to make the Council functional. But the Council never met.

- |   |                              |    |                      |
|---|------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Mr. W. Wijesuriya (Chairman) | 7  | Janab I. A. Rashaed  |
| 2 | „ H. K. D. R. V. Jayasinth   | 8  | Mr. H. S. Silva      |
| 3 | „ C. Wijesuriya              | 9  | „ T. H. Siripala     |
| 4 | „ J. M. Wimalasiri           | 10 | „ K. B. Abeysinghe   |
| 5 | „ A. T. Sirisena             | 11 | „ T. K. C. Somaratne |
| 6 | Mrs. W. G. M. M. Ariyawathy  | 12 | „ B. Dharmadasa      |

The following officers functioned as Secretary with Special Powers under 48 of 1983.

- Mr. M. Velupillai
- Mr. K. Thiagarajah
- Mr. A. Arumugampillai
- Mr. K. Sivagurunathan
- Mr. T. B. Anthony
- Mr. Benedict Tarsicius (L. G. A. S. - 1)

Local Government is said to be the cradle or the training ground of successful politicians. It is no less true of the Trincomalee U. C. Three of its City Fathers had successfully entered the Parliament and had contributed to the welfare of the Town at the Central Government level. They are Mr. S. M. Manikarajah (Trincomalee Electorate), Mr. T. Ehamparam (Muttur Electorate) and Mr. B. Neminathan (Trincomalee Electorate).

The glory that was surrounding the Trincomalee U. C. for over 30 years began to wane with the onset of political interventions commencing 1973 when the council was dissolved and placed in charge of a Special Commissioner. Special Commissioners continued to administer the council till 1979 when elections were held and people's representatives resumed control of this Council. This situation continued only till 1983.

The people's representatives who came to power in 1983 were in power only till end of August 1983, when by their refusal to abide by the constitutional (VIth) amendment which required their taking oath of allegiance to a unitary state, abandoned their positions as Councillors, necessitating the Secretary of the U. C. to take charge of the administration of the Council under Act of 48 of 1983. Though efforts were made to bring back people's representatives to the helm of affairs such attempts did not bear fruit in view of the insecurity situation prevailing then. The administration of the Council is still in the hands of the Secretary.

However, the aim and affairs of the present Secretary of the UC is to ensure that the rate payers do not feel the absence of the people's representatives. For this enlightened administration to succeed every effort is made to consult with the people, people's leaders before vital decisions affecting the development of the town and to improve the facilities of the town are called for. The Secretary strives to do this by keeping his doors open for the public without restrictions or curtailing it to one day a week and also by going down to the people in the field and interacting freely with them. I appeal to the people to take advantage of this benevolent administration and to cooperate in our efforts to accelerate normalcy, development and unity among the various communities having a vested interest in the progress and prosperity, of this town.

**To Conclude my message:**

I wish to thank all religious bodies, officials, leaders of the people, businessmen, and the UC staff who fully cooperated with us in order to make the Golden Jubilee celebrations of the UC a grand success. The kind message and the magnanimous gesture of His Excellency the President, Ranasinghe Premadasa, in releasing his message to the mass media for publications gave us the needed push and motivation to undertake the Golden Jubilee Celebrations at a very high pitch despite Security and other constraints, for which graceful act we are deeply indebted

**Benedict Tarsicius,  
Secretary, U. C.**

**Renaming of Streets:** Considering the report of the sub-committee appointed by resolution No. 21 (b) of 24-02-60 it was resolved on 25-04-60 to name the following streets:

| <u>OLD NAME</u>                                               | <u>NEW NAME</u>                                                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 01. Kirby Street                                              | Vilundi Road                                                           |
| 02. Dhoby Street                                              | Bharathi Road                                                          |
| 03. Residency Road                                            | Hospital Road                                                          |
| 04. Fort Fredrick Road                                        | Koneswara Road                                                         |
| 05. Kachcheri Road                                            | Post Office Road                                                       |
| 06. Mudaliyar Street                                          | Arunagiri Road                                                         |
| 07. Vannah Street                                             | Vasuki Road                                                            |
| 08. Snake Lane                                                | Theisan Road                                                           |
| 09. Mosque Road                                               | Thirugnanasambanthar Road<br>(from Temple Approach Road to N. C. Road) |
| 10. Thakkiya Lane                                             | Thakkiya Road                                                          |
| 11. Mosque Lane                                               | Saratha Road                                                           |
| 12. Vidyalayam Road                                           | Vipulanantha Road                                                      |
| 13. Huskisson Road                                            | Thiruvalluvar Road                                                     |
| 14. Ebony Lane                                                | Thirumal Road                                                          |
| 15. Veechuhukara Street                                       | Auvaiyar Road                                                          |
| 16. Veechukara Lane                                           | Manickavasagar Road                                                    |
| 17. Pattanatheru Lane I                                       | Vivekananda Road                                                       |
| 18. Pattanatheru Lane II                                      | Sivananda Road                                                         |
| 19. Love Lane                                                 | Gandipuram Road                                                        |
| 20. Italian Camp                                              | Gandipuram                                                             |
| 21. Beach Road                                                | Fort Road                                                              |
| 22. New Moor Lane                                             | Ramakrishna Road                                                       |
| 23. Cathedral Road                                            | Fatima Road                                                            |
| 24. From Railway station<br>Junction to Love Lane<br>Junction | Navalar Road                                                           |

Assistance Rendered by the Trincomalee Urban Council for

## Sports Activities in Trincomalee

It gives me great pleasure to send this message on the occasion of the Golden Jubilee Celebrations of the Trincomalee Urban Council. As a Permanent resident of Trincomalee and as one who had taken an active interest in the development of Sports activities in Trincomalee, I would like to enumerate the enormous assistance rendered by the Trincomalee Urban Council towards the development of Sports activities in Trincomalee. The Trincomalee Sports Association was defunct after the second World War and was revived in March 1951, and I was elected as the Hon. Secretary and I continued as Hon. Secretary till 1955 when I was elected as the President of the Trincomalee Sports Association

The Trincomalee Sports Association was renamed as the Trincomalee Football Association and I continued to serve the Association till 1979. The Trincomalee Sports Association is one of the founder members of the Ceylon Football Association which was responsible for the development of Football in Sri Lanka. Trincomalee is known as the Football City and Football is played all round the year. The Rifle Green Ground now known as Ahambaram Playground was the only ground available for all the matches to be played. The Rifle Green was maintained by the Trincomalee U. C. at considerable expense purely for the promotion of Sports in Trincomalee. Not only the Ground was maintained but also the materials like Goal Posts, Goal Nets, Corner Flags, Volley Ball Posts, Volley Ball Nets and even the marking of the lines were done by the Trincomalee Urban Council. The Trincomalee Sports Association and the various Clubs had only to book the grounds by paying a nominal fee of Rs. 3/- for a match. Foreign Teams like the Uttar Pradesh Governors Men and Women Volley Ball Teams, All India Men and Womens Volley Ball Teams, Hyderabad Football Team and the Pakistan National Football Team visited Trincomalee and played matches with the Trincomalee Sports Association Team. It is worth mentioning that Trincomalee was the only outstation where the Pakistan National Football Team played. Since the Pakistan National Football Team had defeated the Ceylon Football Team by a big margin, the Ceylon Football Association combined the three Football Leagues namely Amparai, Batticaloa and Trincomalee and requested the Trincomalee Sports Association to select a team from the three leagues and to stage the match in Trincomalee giving only six days time. The Trincomalee Sports Association immediately sought the assistance of the then Chairman Late Mr. T. Ahambaram for fencing the ground as it involved a lot of expenses. The Chairman not only agreed to fence the ground but also assured that the ground would be watered day and night so that the Ground would be in perfect condition for the match and also to host both the Teams and Officials for Dinner. The Chairman U. C. was made the Chief Guest for the match. The Officials of the Ceylon Football Association were all in Trincomalee for the match. The combined team played well and the Pakistan National Football Team nearly escaped defeat by winning the match 2-1. The Pakistan Manager commended the Football Ground as one of the best in South East Asia and arrangements for the match as Super Class. Two former Chairman, U. C. Late Messrs. S. M. Manikkarajah and T. Ahambaram were elected as Vice Patrons of the Ceylon Football Association in recognition of the yeoman services rendered for the promotion of Football in Sri Lanka.

The delegate of the Trincomalee Sports Association Mr. M. K. Sangaradas who was also the Vice-President of the Ceylon F. A. was unanimously elected as the Manager of the Ceylon Football Team to take part in the Aga Khan Gold Cup Football Tournament in Dacca, East Pakistan (now Bangladesh) in 1969. The Trincomalee U. C, under the Chairmanship of Dr. V. Sivanandan unanimously passed a resolution at the Council meeting held on 22-10-69 congratulating the Manager as he was the first person from the Trincomalee S. A. to have been elected as a Manager of the Ceylon Football Team and also decided to accord a reception to him on his return to Trincomalee. Accordingly a grand reception was given to the Manager of the Ceylon Team. President of the Trincomalee Foot

ball Association Mr. M. K. Sangaradas went as **Chef de Mission** of the Ceylon Football Team to take part in the XIth Vittal Trophy Tournament India in August 1979 and created history by becoming Jt. Champions and brought the Vittal Trophy for the first time to Sri Lanka. The then Chairman Late Mr. V. Vettivelu honoured the **Chef de Mission** who was the President of the Trincomalee Football Association by giving a tea party.

The Trincomalee Stadium was the first Stadium to be opened in Sri Lanka. The Trincomalee Recreational Board was responsible for the construction of the stadium. Financial assistance of Rs 100.00/- was given by the Asia Foundation for the construction of the Stadium. Two former Chairman Late Messrs. T. Ahambaram, and M. Thamothersampillai together with the Government Agent, Superintendent of Police, President, Trincomalee S. A. and a few others were the founder members of the Trincomalee Recreational Board. The Trincomalee Stadium was opened by staging a Football Match between the Trincomalee S. A. and the Army. Mr. James Green of the Asia Foundation was the Chief Guest for the match and the Trincomalee S. A. Won the match by 3-1. I am happy to hear that the Stadium is now in the hands of the Trincomalee U. C.

Many players from Trincomalee represented the Ceylon Football Teams and Ceylon Volley Ball Federation Teams. Mr. W. Wijesooriya from Trincomalee Captained the Ceylon Volley Ball Team.

I will be failing in my duty if I do not thank the ready smiling Secretary U. C. for giving me this opportunity to state about the unfailing encouragement and matured assistance at all times rendered by the Trincomalee U. C. for the enhancement of Sports in Trincomalee.

12, Huskison Street,  
Trincomalee.

**M. K. Sangaradas**



# பொன் விழா

ஜனாப எம். ஐ. எம். நஜீப்

களஞ்சியப் பொறுப்பாளர், நகராட்சி மன்றம்

திருகோணமலை

கீழ்த்திசை நீலத்திரைக் கடலின் ஓரத்தில் பாற்குடமாய்ப் பரந்து போலிவூட்ட உதித்தெழும்பும் உதய சூரியனின் ஒளியேற்று உயரத்தே வீற்றிருக்கும் புதிர்படைக்கும் கோணேசப் பெருமானின் புகழேங்கும் மாமலையாம் திருக்கோணமலையின் கரம்பிடித்த காரிகையாம் நகராண்மைக் கழகத்தின் வாழ்வுக்கோ வயதைப்பது.

\* \* \*

ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து நாற்பதாமாண்டிலே ஆரம்பமாகி நகராளக் கோணேசர் அருள்பெற்று கழகத்தே கருபடைக்க எழுந்தாங்கே வழியமைத்துச் செயல்படைத்த உத்தமர்கள் பணிசெய்து எம்மக்கள் குறைநீக்கி பிணியடாது முன்னோக்கி எழுச்சிகாண தோற்றுவித்த தளமான இம்மன்றின் தேயாத சேவைக்கோர் விழா - பொன்விழா.

\* \* \*

நிறைவான பொன்விழா இதம்காண மறைவாக சுழியோடி வெற்றிகொண்ட கல்லான எம்மிதயம் கசிந்துருகும் நில்லாதுபோன தலைவர்களின் நினைவு தோன்ற எண்ணத்தைச் சாறாக்கி வடித்துக் காய்ச்சி இதயப் பொன் பத்திரத்துள் துணிவு சேர்ந்து படியேறிப் பல இனத்தின் மக்கிலே பணியாற்ற அடிபதித்தார் திருவாளர் ராஜ ரெட்டணம்.

\* \* \*

அவர் வழியில் அரும்பணி யாற்றிவந்த ஆற்றல் மிகு அவைத் தலைவர்கள் அன்புடனே தோற்றுவித்த நல்லுணர்வை மக்களுள்ளம் போற்றிடவே விரவிவரும் மீன்பிடியும், சிறுதொழிலும் கற்றவரின் ஆக்கத்தில் கட்டிடமும், சுகாதாரமும் வீதிகளும்

வெள்ளத்தின் போக்கினிலே மிதந்து சென்று வேடிக்கை நெறியாய்ந்து மேன்மை கொள்ள வாடிக்கை ஆனதே வழிமுறையில்

\* \* \*

நகரான அனைத்துலக சக்தி ஒங்க நகர்கிறதோ அங்கெல்லம் எழில்மேவ வேரோடும் விருட்சமுமாய் விரைவாக வளர்ச்சிகாண போராடும் நிலைமாறி நகரமது ஒளிகாண ஆராரோ வந்திங்கமர்ந்தாட முடித்திடமோ? போராடி நிருவாகத்தில் வெற்றி கொண்டவர்கள் இந்நாளில் கொண்டஇலக்கு சரிதானா? சமுதாயம் பொன்விழாவால் சிறப்புறுமா சீர்பெற்று.

காலத்தின் வேகத்தால் கலியுகத்தின் கோலத்தை மாற்றத்தான் மாகாண அரசும் குதித்தெழுந்து முட்டிமோதி இடமகற்றி சாதித்தபலனே சிறிகிருஸ்ணா படமாளிகையாம் நாணிக்கவிழ்ந்து எம்தலை பணிந்து சென்று கூணிக் குறுகி கொள்ளையிட விட்டு ஓயாத் துன்பத்தை உளமேற்று சில நாளில் ஒடிந்து குடி கொண்டோம் மிச்சார நிலையத்தில்

\* \* \*

ஐர்ப்பது ஆறினிலே அழகுற அமைத்திட்ட நிலையான கட்டிடமும் நிலைகொள்ளவில்லை - வளமான தலைவர்களும் வழிவந்த வேளையிலே களைகட்டவில்லைகாலம், கலவரங்கள் வன்செயல்கள் தொலை தூரமேகவில்லை துணிச்சலும் அகன்றிட தோல்வியும் இணைந்திட நகர முன்னேற்றமும் குறிகிட ஆக்கமும், அமைதியும் ஒழிந்திட பெருகின போட்டியும் பொறாமையும்.

\* \* \*

அறிவினை வளர்த்திடும் நூலகம் நான்காமன்று - அவை ஒருமுனை கொண்டு ஒன்றாகி மக்களுள்ளோ பிரிவினை காட்டாது திரண்டு வாழ உருவினைப் படைத்த நகராட்சி மன்றம் தெருவெலாம் மின்னொளி பரப்பி விளங்கிட திகழும் நிலைவில் பொன் விழாக் கோலம் பூணும் மகிழ்வில் மக்களெல்லாம் பூரிப்பில் திளைத்திட வெற்றி கொள்வோம்.

\* \* \*

வெண்ணெயில் புகழேற்றி பெரும் கடராய் உண்மையில் ஒங்கத்தான் வாழ்த்துகின்றோம் வானுயர நகராட்சி மன்றத்தின் புகழோங்கி கோணுலகின் சந்தெல்லாம் மணம் பரப்பும் புதியதொரு நகரைப் படைத்திட நாமும் பதியமிடுவோம், வளர்த்திடுவோம் பக்குவமாய் அதிலொரு நிறைவினை நகராளும் சபைகாண பதிலொன்று கிடைக்கட்டும் பொன்விழாவால், நகரும் சிறக்கட்டும்.

\* \* \*



# 50 YEARS OF SPORTS IN TRINCOMALEE

## REMEMBERED YESTERDAYS

— P. M. S. Wijayasundram —

At this momentous hour when the Local Government Authority the Urban Council is celebrating the Golden Jubilee of its existence, it will seem appropriate to recollect the happy memories which sportsmen and sports bodies have contributed to this beautiful city.

Possessing one of the seven best natural harbours in the world which could easily accommodate the entire British naval fleet, Trincomalee or properly 'Thirukonamalai', as it should be called, has the bay of Bengal with its beautiful sea beach on one side, the surrounding hills with the old Dutch Fort Frederick within which premises is the existence of the Historic Holy Hindu Thiru Koneswaram Temple destroyed by the Portuguese but later renovated by a committee of prominent Hindus headed by Dr. Balendra, Mr. S. M. Manikaraja and Mr. N. R. Rajavarothayam. Added to its lusture and glory are the seven hot, natural, springs just five miles away from the city at Kanniya. There are also the salt farm nine miles away at Nilaveli. One is reminded of a song beginning with 'Trincomalee a beautiful city' which was composed and sung by a French man Rev. Fr. Charles Bonell S. J. who was the Principal of St. Josephs College, Trincomalee, as far back as 1925.

At a time when there was no radio, T. V. or even cinema the Presence of the British Fleet which gave much filip to the emergence of sports - particularly Association foot ball or soccer - as a sure form of recreation. The passage of time marked the coming of volley ball as the poor man's sport and also indoor games such as table tennis, badminton and carrom.

**ASSOCIATION FOOT BALL:** For want of sufficient clubs to administer each individual sport and clubs joined together to form themselves into one body named as the Trincomalee Sports Association. The T. S. A. was the one of the founder members of the Ceylon foot ball Association when it was resuscitated in 1939.

Association football or soccer is the most popular sport in the world. As teams from the British warships such as H. M. S. Gffinghem, H. M. S. Emerald H. M. S. Norfolk and H. M. S. Enterprise with their reputed stars played matches of a very high standard on the big maiden, the enthusiasm of the Local Youth grew tremendously. In later years German Men of war like the Emden and the Karlshru and Italian war ships clashed with the teams of the British Navy. All these gave a lot of impetus for the Local lads to play this most entertaining game with zeal. The topic of discussion among the local population both young and old who worked in the Naval dockyard was nothing but 'Football'

But the particular Field in which Trincomalee share much more than the rest of the Island was school soccer. For this feat credit should go much to the late principals of St. Joseph's College Viz. Rev. Fr E. J. Herbert, S.J. and Rev. Fr. Vincent De Paul Gnanapragasam S. J. Their enthusiasm was unbridled. On the first occasion St. Joseph's beat the twice champions Maradana Central College in the final played at the Bogambara grounds Kandy which was a neutral ground. Then as it were to culminate its centenary celebrations St. Joseph's convincely beat youth sports club Chillaw in the final of the first Ceylon Youth football tournament played at the Mc Heyzer Stadium Trincomalee. St. Joseph thereafter won the Singer cup on a number of occasions. They also won the Mihira Cup, Donovan Andrew Shield and Sir John Tarbet Shield.

Trincomalee participated in the Gold Cup Tournament at Multan (West Pakistan) and also played in Madras. Trincomalee has produced some brilliant players who were capped for Ceylon. Their names are R. Jeevaretnam, Richard Cornalius, Leo Cornalius, A. Gnanepillai, S. Yogarajah, S. M. Noor, Shanmugam, (Guy de Fontgallan, V. Gnanepillai, Harold Anthony, T. T. Sourjah, Clement De Silva, A. M. P. Sumathepala, T. N. Hagireen, Rajasingam, S. Immanuel, E. B. Johnpillai and T. R. Anthony but some of the finest players of their day who are still alive are B. Michal, Chellasamy, Rajadurai (Johnson) Sitheravelu and C. Joseph.

Trincomalee has also produced referees whose performance have been of a high standard viz. A. Ariyanayagam, P. M. S. Arulanandam, A. Arunasalam, R. Palaniyandy, A. Gnanesalingam, E. S. Sellathamby, Visvanathan and Kandiah.

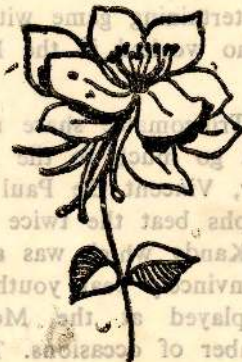
**VOLLEY BALL:** Volley ball became increasingly popular in this town and in the rural areas. Volley ball courts did not require much space and was less expensive.

The all Ceylon Six 'A' side volley ball association had its branches all over the Island and I was elected President of its branch here. The Catholic S. C. St. Anthony S. C. Grand Bazaar S. C. Diamond S. C. and Sinhalese S. C. were active participants here.

For the first time the final match was played here on the Police Ground between Catholic S. C. and the Kotehena Y. M. A. the Trincomalee branch played hosts to the visiting team and their supporters. In a hard fought game the visitors won narrowly by two sets to one. The crowd resenting the bare faced partiality of the referees Sub Inspector V. K. Arumugam got infuriated and attempted to maul him on the conclusion of the game. Fortunately he was spared the ignominy of the severe beating by the timely intervention of the police who escorted him safely into the Police Station.

Since then the Sinhalese S. C. skippered by the Ceylon cap W. Wijayasooriya dominated the game. Earlier the Madras volley ball team visited Ceylon and Mr. V. Vallipuram of the Diamond S. C. played for the Ceylon team. Also a Womens volleyball team from India played matches in Trincomalee.

**INDOOR GAMES TOURNAMENT:** For the first time in the History of Trincomalee an indoor games tournament in table tennis, badminton and carrom was conducted by the Trincomalee public Services Club in 1946 through the initiative of its popular president Mr. S. M. Duff, the Assistant Government Agent and Mr. Parameswaram the Hony Secretary. Besides the Public Service club itself the Diamond sports club and the Rangers sports club also participated. All matches were keenly contested.



## பொன் விழா நிர்வாகக் குழு

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| தலைவர்:—                 | திரு. பெனடிக் தார்சியஸ் (செயலாளர் நகராட்சி மன்றம்)                                                                                                                                                                                                                |
| உப-தலைவர்:—              | திரு. எஸ் சின்னையா (நிர்வாக உத்தியோகத்தர்)                                                                                                                                                                                                                        |
| செயலாளர்:—               | திரு. எம். ஆர். ஜி. ரகுநாதன்                                                                                                                                                                                                                                      |
| பொருளாளர்:—              | திரு. எஸ். சண்முகலிங்கம்<br>திரு. மா. மனோகரன்                                                                                                                                                                                                                     |
| நிர்வாகக் குழு:—         | திரு. ஏ. ஏ. ஜெயரெட்ணம்<br>திரு. டபிள்யூ. ஞானமுத்து<br>திரு. எஸ். ஜீவானந்தம்<br>திரு. எஸ். ரஞ்சன்<br>திரு. ஆர். சண்முகதாஸ்                                                                                                                                         |
| விளையாட்டுக் குழு:—      | திரு. எஸ். ரஞ்சன்<br>திரு. டபிள்யூ. விஜயகுரியா<br>திருமதி. ஆர். சபாரெட்ணம்<br>திரு. என். சிங்காரவேலு<br>ஜனாப். முஹமட் பெரஸ் சகீட்<br>திரு. வி. சிவலிங்கம்                                                                                                         |
| நூலக கண்காட்சிக் குழு:—  | திரு. கே. வித்தியாசாகரன்<br>திரு. எம். வீ. குணாளன்<br>திரு. எஸ். சிவபாதசந்திரன்<br>திரு. என். செல்வஜோதி<br>செல்வி. கௌசலா முருகையா                                                                                                                                 |
| சிரமதானக் குழு:—         | திரு. டபிள்யூ. ஞானமுத்து<br>திரு. சண்முகதாஸ்<br>திரு. இராமச்சந்திரன்<br>திரு. எஸ். ரஞ்சன்                                                                                                                                                                         |
| சுகாதாரவாரக் குழு:—      | திரு. எஸ். குணாளன்<br>திரு. எஸ். செல்வராஜா<br>திரு. கிருபாகரன்                                                                                                                                                                                                    |
| மலர் வெளியீட்டுக் குழு:— | திரு. ஏ. ஏ. ஜெயரெட்ணம்<br>திரு. என். செல்வஜோதி<br>திரு. எம். ஆர். ஜி. ரகுநாதன்<br>திரு. எஸ். சிவபாதசந்திரன்<br>திரு. எஸ். சண்முகலிங்கம்<br>திரு. ஆர். சண்முகதாஸ்<br>திரு. ஆர். இரத்தினலிங்கம்<br>திருமதி. பாலேஸ்வரி நல்லரெட்ணசிங்கம்<br>திரு. தாபி. சுப்பிரமணியம் |



# நற்பணிக்கு நல்லதொரு நகராட்சி மன்றம்



— ஏ. அ. ஜெட்பாலன் —  
தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தர் (மின்)  
நகரசபை, திருகோணமலை



பொன்விழா காணப்புகுந்த நகரம் — புதுப்  
பொழிவு நிறைந்த பெருவிழா  
மண்ணும் விண்ணும் உனை வாழ்த்திடும் — இம்  
மாநிலப் பெருமைக்குத் திருவிழா!

நாளது நாட்கள் நலமாய் செய்த  
நற்பணிகள் தான் ஏராளம் ஏராளம்  
வேளை வந்திட்ட வருடங்கள் தான்  
வளமாய் ஐம்பது தாராளம் தானே!

சிங்களமும் செந்தமிழும் சேர்ந்தணைக்கும் உன்  
சீரிய சிறப்பணைத்தும் தேசத்தின் செழிப்பாகும்  
மங்களங்கள் நாளும் மகிமை பெறுமை இம்  
மானிடத்தின் தேவைகளும் நின் சேவைகளே!

பல்தொழில்நுட்ப விற்பன்னர் பகிர்ந்தளித்த  
பசுமை நிறை சேவைகளும் பற்பலவாயின  
தொல்பொருட் சுவடிகளும் தொண்மைதனைக்கூறும்  
தென்கைலையம்பதியில் திகழும் மன்றமே வாழி!

நுண்ணறிவதனை தோற்றிட நல்லதொரு  
நூலகமும் தந்தாய் நகரத்தை நலம்காண  
மண்ணின் மைந்தர் பலரை மகிழ்வுடனேற்று  
மூட்சிதரும் ஆட்சியே எங்கள் நகராட்சி!

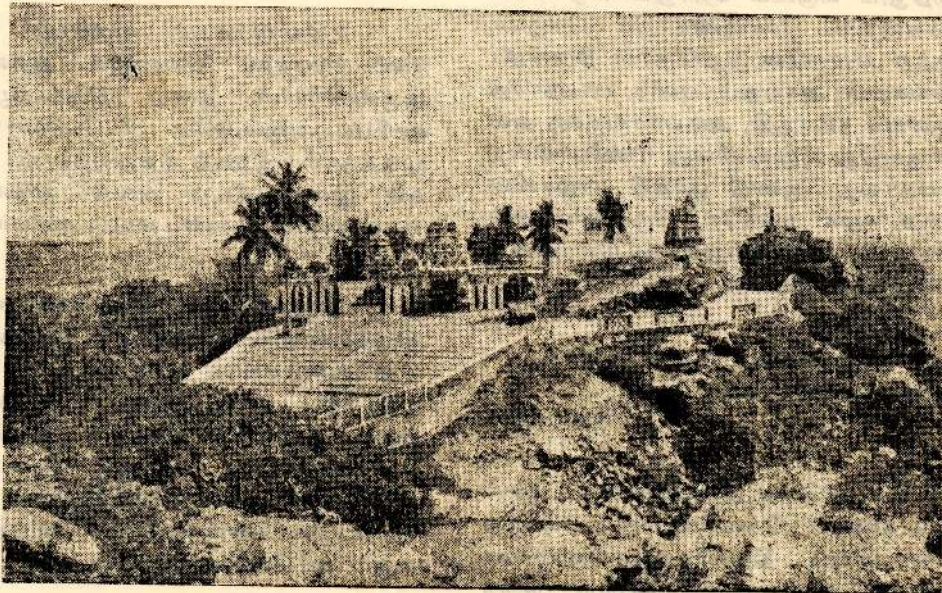
மின்னியலும் மிகுந்தொளி தன் பெருந்தொழிலை  
மிகையாக வாழ்வுவளமும் தரும் நர்சேவையும்  
நன்ககமது நாளும் பேணும் நல்லதொரு சுகாதார  
நலம் நாடிய இறைவரியும் உன்னால் உயர்ந்ததுவே!

ஆண்டு ஐம்பதை அடைந்துவிட்டாய் அதற்குள்  
ஐக்கியமும் கண்டுவிட்டாய் ஆயுள்பல கடந்து  
வேண்டும் சேவைகளை விருப்புடனே நாளும்தந்து  
வாழும் மண்ணவர் உன் வாழ்த்துவாரென்றும்!



நித்திலம் கொழிக்கும்

கோணமாமலை



# திருக்கோணேஸ்வரமும் திருக்கோணமலையும்

— திரு. நாகராஜா கணபதிப்பிள்ளை —

திருக்கோணமலை நகராண்மைக் கழகம் தனது புனித யாத்திரையின் ஐம்பதாவது ஆண்டின் நிறைவினை, தெய்வீக மணங்கமழ, சமூகத்தின் வளர்ச்சியில் பங்காற்றும் காரியதரிசியுட்பட சகல ஊழியர்களுடனும், நல்லாசி வேண்டி, சகல மத அனுட்டானங்களுடன், இந்து பௌத்த, கத்தோலிக்க முஸ்லீம் ஆலயங்களில் விசேட ஆராதனைகள் புரிந்து விழாவினை தொடங்கி பெருமிதம் அடைந்து கொண்டிருக்கும் இவ்வேளையில், திருக்கோணமலை வாழ் மக்களெல்லோரும், சாதிமத வேறுபாடின்றி சமூகத்திற்கு ஆசி கூறுவதோடல்லாமல், சமூகத்தின் வளர்ச்சிக்கு ஒவ்வொருவரும் உழைக்ககூடமைபட்டுள்ளார்கள்.

சகல மத வைபவங்களிலும் முன்னின்று செயலாற்றும் நகராண்மைக் கழகம், திருக்கோணமலையில் நடுநாயகமாக விளங்கும் திருக்கோணேஸ்வரப் பெருமானின் ஆலயத்திலும் வருடம் தோறும் விழாக்கள் நடாத்திசிறப்பிக்கின்றது. கோணேநாதப் பெருமானின் கொடியேற்ற விழாவின் இறுதி நாள் திருவிழாவினையும் பாவங்களை அகற்றும் புனித பாபநாசத்தீர்த்தவிழாவினையும் நடாத்தி, அடியார்களுக்கு அன்னதானம் வழங்குவதிலும் முன்னின்று பணிபுரிகின்ற கழகத்தின் ஐம்பதாவது ஆண்டு பூர்த்தி விழாவின் போது மலர்கின்ற சமூக மலரிலே, திருக்கோணேஸ்வரத்தின் சுருக்கமான வரலாற்றுக் கட்டுரையினை வெளியிடுதல் பொருத்தமானதே.

“கோயிலும் சுனையும் கடலுடன் சூழ்ந்த கோணமாமலையமர்ந்தாரே”

சம்பந்தர்.

திருமூலரால் சிவபூமியென அழைக்கப்பட்ட இலங்கையின் இரண்டு கண்கள் தேவாரம் பாடப்பெற்ற திருக்கோணமலைப்பதியும் திருக்கோணேஸ்வரமுமாகும். தென்கைலாயம் எனப் புகழ் பெற்ற திருக்கோணமலையின் நாகரீகத்தை “ஹரப்பா மெகஞ்சதாராவோடு ஆராட்சியாளர்கள் ஒப்பிடுகின்றார்கள். உலகில் மிகப்பழமையானவைகளுள் ஒன்றாக திருக்கோணமலையமர்ந்த திருக்கோணேஸ்வரப் பெருமானின் சிவாலயம் விளங்குகின்றது. இந்துக்கள் தங்களது பழைய நாகரீகத்தையும் தெய்வீகத்தன்மையையும் திருக்கோணமலையை நிலைக்களனாக வைத்தே பெருமைப்படுகின்றார்கள். இலங்கையின் சரித்திரத்திற்கே மூலாதாரமானவைகளில் திருக்கோணேஸ்வரமும் ஒன்றாகும். இராமாயண கால

இலங்கை வேந்தன் இராவணனின் சரித்திரம் திருக்கோணேஸ்வரர் மலையிலுள்ள இராவணன்வெட்டு, மற்றும் கன்னியாய் நீர் ஊற்றுக்களுடன் பின்னிப்பிணைகின்றன. இராவணன் சிவ பக்தையான தன் தாயாரின் வணக்கத்திற்காக கோணமாமலையமர்ந்தவனின் ஆலயத்தினையே எடுத்துச் சொல்லும் பொருட்டு, தன் வாளினால் வெட்டிய வெட்டே இராவணன் வெட்டு என அழைக்கப்படுகின்றது.

கி.பி ஏழாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த திருஞான சம்பந்த மூர்த்தினாயனார் கோணமாமலையமர்ந்த ஈசனுக்கு தேவாரம் பாடியுள்ளார். அவரது ஒவ்வொரு அருட்பாசரமுமே திருக்கோணமலையினையும் திருக்கோணேஸ்வர ஆலயத்தின் சரித்திரத்தை ஆணித்தரமாக தெளிவுறுத்துகின்றது.

“கொடுத்தவர் விரும்பும் பெரும்புகழாளர்” என சம்பந்தர் பாடினார். அதனை வலியுறுத்தி அருணகிரியார் தனது திருப்புகழிலே “நினைத்த காரியம் அனுகூலமே புரி பெருமானே” எனப் பாடி முடித்தார். இந்தத் தத்துவத்தைப் புரிந்து வாழ்பவர்கள் இறைவனிடம் அவன் அருளைத்தவிர வேறு எதனையுமே வேண்டமாட்டார்கள்.

திருமந்திரம், தெட்சணகைலாச புராணம். திருக்கரைசைப்புராணம், கோணேசர் கல்வெட்டு தெட்சணகைலாச மான்மியம், திருக்கோணமலையந்தாதி, யாழ்ப்பாணவைபவமாலை, சமீபகாலத்தைய ஆராட்சியாளர்களின் திருக்கோணேஸ்வரமும் கோணேஸ்வரம், மற்றும் மேயை கீழைய தேசத்தவர்களின் ஆராட்சிக்கட்டுரைகள், களிதைகள் முதலியன கோணேஸ்வரத்தின் சரித்திரம் கூறும் நூல்களும் கட்டுரைகளுமாகும்.

சரித்திர நூல்களின்படி, கோணமாமலையில் வரராமதேவன் என்ற சோழமண்டல அரசன் ஆலயம் அமைத்தான் எனவும், அவனின் மகன் குளக்கோட்டன் கோபுரங்களும் மண்டபங்களும் அமைத்து, பாபநாசக்குளத்தையும் வெட்டி திருப்பணிபுரிந்தானென்றும், இலங்கைத் தீவையடைந்த விஜயனும் இலங்கை வேந்தன் கஜபாகுவும் திருப்பணிகள் செய்து பூசைகள் ஒழுங்குபட நடைபெற வேண்டிய உதவிகள் புரிந்தானென்றும் இராஜ இராஜ சோழனும்,

முதல் இராஜேந்திர சோழனும் கூட திருப்பணிகள் புரிந்தார்கள். என அறியக்கிடக்கின்றது. சடையவர்ம பாண்டிய மன்னன்கூட திருப்பணிகள் செய்ததற்கு அத்தாட்சியாக அவன் அமைத்த கல்வெட்டில் இரு கயல் இலச்சனைகளையும்,

“முன்னே குளக்கோட்டன் மூட்டுந் திருப்பணியை பின்னே பறங்கி பிரிக்கவே — மன்னவபின் பொண்ணாத தனையியற்ற வழித்தே வைத்து எண்ணார் வருவேந்தர்கள்”

என்ற வாசக அமைப்பைக் கொண்ட கல் வெட்டினையும் பதித்து, அவைகள் இன்றும் கோணேஸ்வரம் செல்லும் பிரதான பிறட்டறிக் கோட்டை வாசலில் வைத்துக் கட்டப்பட்டிருப்பதை காணலாம்.

இப்படிப் போற்றப்பட்டு, திருப்பணிகள் செய்யப்பட்டு, காலம் தவறாது பூசைகள் நடைபெற்று வந்த ஆலயம் மண்ணோடு மண்ணாக்கப்பட்டது. அழிவு அன்னியர்கள் ரூபத்தில் வந்தது. கி. பி. 1624ம் ஆண்டு, இலங்கையின் செல்வத்தை கொள்ளையடிக்கும் நோக்கமாக வந்த போத்துக்கேயர், கோணேஸ்வர ஆலயத்தை இடித்து தரைமட்டமாக்கினார்கள். கொள்ளைதன் டீசா என்ற போர்த்துக்கேய தளபதியே இச் செயலைப் புரிந்து கோயிலுக்குரிய பாபநாசக் குளத்தினையும் மூடினான். இடிந்த கற்களைக் கொண்டே பிறட்டறிக் கோட்டையென அழைக்கப்படும் கோட்டையைக்கட்டி திருக்கோணமலையை அரண் செய்தான்.

கோயில் இடிபட்டதும், ஈசன்பால் அன்பு கொண்ட இந்துக்கள் கோயிலுக்குரிய சில விக்கிரகங்களை எடுத்துச் சென்று அருகாமையிலுள்ள கடற்கரையோரங்களில் புதைத்து வைத்தார்கள். போத்துக்கேயர் வருகைதந்து ஆட்சி செய்த காலம் இந்துக்களின் இருள் சூழ்ந்த காலமென்றே சொல்ல வேண்டும்.

கி. பி. 1639ம் ஆண்டில், திருக்கோணமலையை போர்த்துக்கேயர்களிடமிருந்து ஒல்லாந்தர்கள் கைப்பற்றி, மிகுதிக் கோயிற் கற்களினால் கோட்டையைப் பலப்படுத்தினார்கள். இவர்களது ஆட்சியும் சிறிது காலமே.

கி. பி. 1795ல் திருக்கோணமலையை, ஒல்லாந்தர்சனிடமிருந்து பிரித்தானியர் கைப்பற்றினர். கோணேஸ்வரத்தின் மகிமையை உணர்ந்த பிரித்தானியர், இந்துக்களுக்கு மீண்டும் மத சுதந்திரத்தினை வழங்கினார்கள். பிரித்தானியர் காலத்திலேயே மீண்டும் மக்கள் கோணேஸ்வர ஆலயம் சென்று வழிபடத் தொடங்கினர். வாரம் தோறும் திங்களும் வெள்ளியுமாக இரண்டு நாட்கள் கோணமாலையின் பர

வெளியில் மலைப்பூசை நடைபெற்றது. பூசைக்குச் செல்பவர்களை பிரித்தானியப் படைக்காவலாளர்களே கோட்டை வாயினூடாக மலைக்கு அழைத்துச் சென்று, பூசை முடிந்ததும் வாயிலுக்கு அழைத்து வருவர் பரவெளியில் பரம்பொருளைப் பார்த்து அனுபவிக்கும் இந்திசுமச்சி நெஞ்சினை உருக்கக்கூடிய தொன்றானது.

காலம் உருண்டோடியது. சுதந்திர இலங்கையில் இந்துக்கள் கோணேஸ்வரத்தில் சுதந்திரமாக வழிபடத்தொடங்கினர். மீண்டும் புதியதொரு கோயிலை அமைக்க முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டன. ஆலய வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது 1950ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் 27ந் திகதி, எம் பெருமானின் திருவருளினால், வடகரை வீதிக்கடற்கரையில் கிணறுகள் வெட்டப்படும்போது தலை கீழாகப் புதைக்கப்பட்டிருந்த நிலையில் மூன்று விக்கிரகங்கள் கிடைக்கப்பெற்றன. அவைகள், கோணேஸ்வரம், மாதுமையாள், சந்திரசேகரர், ஆவார்.

குறுகிய காலத்தின் தேடுதலின் போது மேலும் பல விக்கிரகங்கள் - கணபதி, பார்வதி, அன்னப்பட்சி, திரிகுலம் முதலியவைகளும் கிடைக்கப்பெற்றன. மக்கள் ஆனந்தக் கண்ணீர் வடித்தனர். போர்த்துக்கேயர்களால் ஆலயம் இடிக்கப்பட்டபோது அன்பு பூண்ட பக்தர்களால் காப்பாற்றப்பட்ட விக்கிரகங்கள் தாம் இவைகள். புதைபொருட்களாகக் கணிக்கப்பட்ட இவ் விக்கிரகங்களையே பல தொண்டர்களின் முயற்சியால் அரசாங்கத்தினிடமிருந்து பெறப்பட்டு, மலையில் கிறிய்தோர் கட்டிடத்தில் வைக்கப்பட்டு, மலைப்பூசையோடு இவ்விக்கிரகங்களுக்குப் பூசை நடைபெற்றது.

சிற்பாழியர்களைக் கொண்டு அமைக்கப்பட்ட புதிய ஆலயத்தில் காசியில் இருந்து பெறப்பட்டு இமாலய ஜோதி சுவாமி சிவாநந்தர் அவர்களால் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டு கொண்டுவரப்பட்ட சிவலிங்கத்தையும் மற்றும் பூமியில் இருந்து பெறப்பட்ட பழைய ஆலய விக்கிரகங்களையும் பிரதிஷ்டை செய்து 1963ம் ஆண்டு சித்திரை மாதம் 3ம் திகதி, 400 வருடங்களுக்குப் பின்பாக ஆவர்த்தன மகாகும்பாபிஷேகம் நடைபெற்றது. மேலும் பல இன்னல்களுக்குப் பிற்பாடும் 1981ம் ஆண்டில், திருப்பணிகள் செய்யப்பட்டு புனரூபண மகாகும்பாபிஷேகம் நடைபெற்றது.

தொடர்ந்து பூசைகளும் ஒழுங்காக நடைபெற்றன. ஆவர்த்தன மகாகும்பாபிஷேகம் செய்யப்பட்டு கால் நூற்றாண்டு கூட ஆகவில்லை. மீண்டும் இருள் சூழத் தொடங்கியது. பூசைகளும் ஒழுங்காக நடைபெறுவதில்லை. எப்போதாவது விசேட நாட்களில் பர வெளியில் கோணேஸ்வர மலைக்கு மட்டும் பூசை நடைபெறும்.

கோயிலைக்கட்டி கும்பாபிஷேகம் மட்டும் செய்தால் போதாது. ஈசுவின் சேவை சுயநலமற்றதாக இருக்க வேண்டும். ஆகம விதிகளைப்பேணிப்பாதுகாக்க வேண்டும் இறைவனை நேசிக்கும் பண்பினை அறிய வேண்டும் ஆலயம் இறைவனுக்கா நமக்கா என்பதனை நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். உள்ளத்தில் கோயில் கட்டி இறைவனை எழுந்தருள்பண்ணி பூசை செய்கின்ற பக்குவமடையாது தவிக்கும் எமக்கெல்லவா ஆலயம், அவன் அருளாலே அவன் தாழ் வணங்கக் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும்.

வேடிக்கைகளுக்கும் கேளிக்கைகளுக்கும் அப்பாற்பட்டவன் இறைவன் கோணேசப் பெருமானின் நகர்வலங்களில் கூட அப்பரம் பொருளை மதிக்கத் தவறி விட்டோம். கேளிக்கை விழாவாக்கிக் கொண்டோம். வேதனைப்படுகின்றோம். தாயினும் நல்ல தலைவனை கோணேசா உனக்கு கண்ணிருக்கின்றதா? எங்கேபோய்விட்டாய்? என்று கேட்குமளவிற்கு கீழ் மக்களாக மாறிவிட்டோம்.

“கொடுத்தவர் விரும்பும் பெரும் புசுழாளனிடம், அன்பையும், அறிவையும், பெருநெறிகளை

யும் கேட்பதை விடுத்து, நம் சுயநல வாழ்வை மட்டும் கருத்தில் கொண்டு, எதையெல்லாமோ கேட்கின்றோம். அரிதாகிய மானிடப்பிறவியை உணர்ந்து பயன்படுத்தி வாழ்வோமானால், நம் உள்ளத்தில் ஒளியைப் பார்க்கலாம். கோணேஸ்வரத்திலும் மீண்டும் ஒளியைப் பார்க்கலாம். நம்மை நாம் புனிதமாக்கிக் கொண்டால் கோணேஸ்வரமும் புனிதநகரமாகிவிடும்.

புனிதப் பொருளை புனிதமாக்கும்படி யாரிடமும் கேட்க வேண்டியதில்லை. அது தானாகவே புனிதமாகி விடும்.

பரவெளிதான் உனது வெளியெனப் புலப்படுத்துகின்றாயோ யாமறிவோம்.

கொடுத்தவர் விரும்பும்

பெரும் புசுழாளர்

கோணமா மலையமர்ந்தாரே.

— சம்பந்தர்





## எங்கள் நகரம்

சு. பிதா

அருட்கோணேசர் ஆலயம் ஒன்றே போதும்  
திருக்கோணமலை தனின் சிறப்பினைக் கூற  
இருட்கோலம் உடன் அகலும் கிழக்கு தனின்  
எழிற்கோலம் ஒன்றிரண்டு ரசிக்க வாருமே

கலைமேவும் மானினம் களமாகக் கிளர்ந்துள்ள  
வலைபாயும் மீனினம் வளமாகக் விளைந்துள்ள  
அலைபாயும் கடலினை அரணாகப் பெற்றுள்ள  
மலைமேவும் திடலினைப் பரணாகக் கொண்டுள்ள

நீளப்பல ஆண்டு நீரூபன் 'குளக்கோட்டன்  
தாளாப் புகழோடு தானாண்ட நகரதனில்  
குன்றாப் புகழ்பேசும் 'இராவணன் வெட்டு' அவன்  
அன்றுதென் இலங்கையை ஆண்டதின் சான்றன்றோ?

ஞானமாமலையான் ஞானசம்பந்தன் நின்று  
வானமாமலையாய் வளர்புகழ் தமிழாலே  
உளமாமலை குறுக உளமுருகப் பாடிய  
கானமாமலை தேவாரம் ஒன்று போதும்

நீண்ட விரிகடலில் நின்றாடும் அலைகள்  
முண்டெ முந்துவந்து முத்தமிடும் கரைகள்  
பூண்டு எழில் செய்யும் புதிய நுரைப்பூக்கள்  
ஆண்டாண்டு காலம் அழகானும் நகரம்

அழகான கட்டித்தயிர் ஆலங்கேணி யன்றோ  
மெழுகான தேன்வதை ஈச்சிலம்பத்தை யன்றோ  
சுவைகூட்டும் பலாப்பழம் சாம்பல்தீவன்றோ  
இவையொன்றா யிணைத்துவிட்டால் இன்பம் கோடி

இனிப்பாகச் சுவைதரும் கந்தளாயின் கரும்பும்  
உவர்ப்பாகச் சுவைசேரும் நிலாவெளியின் உப்பும்  
கொதிப்பாகச் சுகந்தரும் கன்னியாயின் கிணறும்  
மதிப்பாக மின்னிடும் புல்மோட்டையின் மணலும்

ஆர்க்கும் கடலில் போக்கிடம் தேடிவரும்  
போர்க்கப்பல் ஒதுங்க அரண்நிறை துறைமுகம்  
யார்க்கும் வழிகாட்ட நிலைகாட்டி நானென  
மார்த்தட்டி நிற்கும் கலங்கரை விளக்கு

வருவோரும் போவோரும் வாயாரப் புகழும்  
தருவோரும் பெறுவோரும் தமிழோசை எழுப்பும்  
திருமலையின் சிறப்பு இன்னும் பலவுண்டு  
தருவேன் மிகுதி சந்தர்ப்பங் கிடைப்பின்

# உள்ளூராட்சி முறையும், திருக்கோணமலை உள்ளூராட்சி மன்றமும்

## — பெரும்குடி தார்ச்சியல் —

செயலாளர், நகராட்சி மன்றம், திருக்கோணமலை

இன்று நம்மவர் அறியும் உள்ளூராட்சி முன்றயானது, இந்நாட்டில் 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற பகுதியிலேயே தோன்றியதொன்றாகும், ஆயினும் இந்நாட்டில் மக்கள் பிரதிநிதித்துவம் வகித்து உள்ளூர் களின் அடிப்படைத் தேவைகளுக்குப் பொறுப்பேற்ற மக்கள் ஆட்சியின் அடிப்படையான வித்து பண்டைய காலத்திலிருந்து வந்திருப்பதைப் பழங்காலத்தைய ஏடுகளிலிருந்தும், கல்வெட்டுக்களிலிருந்தும் அறியக் கிடைக்கிறது. (மகா வம்சம் 10-103) இன்று உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் பொதுப்பாக்கக் கருதப்படும் பல வேலைகள், அன்றும் உள்ளூரமைப்புக்களின் கடமைகளாகக் கொள்ளப்பட்டிருப்பதை அறியலாம். வரி அற விடுதல், குற்றங்களை விசாரித்தல், நீர் வழங்கல், நீர்ப்பாசன வேலைகள், நோயாளரைக் கவனிக்கும் வேலை கள் ஊரைச் சுத்தப்படுத்தும் வேலைகள், மிருகங்களைப் பட்டியிலடைத்தல் போன்ற பல தரப்பட்ட பகுதி களில் உள்ளூராட்சி அமைப்புக்கள் பலதரப்பட்ட பொறுப்புக்களை ஏற்றிருக்கலாம் என ஊகிக்க முடிகின்றது.

போர்த்துக்கேயர் (1505), ஒல்லாந்தர் (1658), ஆங்கிலேயர் (1796) போன்ற அன்னியரின் ஆட்சியிலும் கூட கிராமங்கள் தத்தமது பிரச்சினைகளை அவ்வப் பகுதிகளின் இயற்கைத் தலைவர்களின் வழி காட்டல் மூலம் தீர்த்துக் கொண்டுள்ளார்கள் எனக் கருதலாம். எனினும் முன்பிருந்த வலுவுடன் இவை இயங்கியிருக்க முடி யாது. ஆயினும் 1815 வரை அன்னியர் ஆட்சியின் தாக்கத்திற்கு அகப்படாது தப்பிய இலங்கையின் மலை நாட்டுப் பகுதியில் உள்ளூராட்சி முறை அன்னியராட்சிக்குட்பட்ட கடலோடண்டிய பிரதேசங்களைப் பார்க் கிலும் செல்வாக்குடன் இயங்கியிருக்கலாம் எனக் கருதலாம்.

ஆங்கிலேயர் ஆட்சி இலங்கை முழுவதையும் உள்ளடக்கியதாக அமைந்த பின்னர் (1815) சிறிது சிறி தாக உள்ளூராட்சி அமைப்புக்களின் பங்களிப்புக்களைத் தமது ஆட்சிக்குச் சாதகமாக அமைத்துக் கொள்ளும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப் பட்டுள்ளதை அவதானிக்



தற்போதைய நகராட்சி மன்ற அலுவலகம் (பழைய மின்சார நிலைய கட்டிடம்)  
Present office of the Urban Council at Power House Building

கலாம். பாதைகளை அமை ப்பதற்கும், நீர்பாசன அலு வல்களை கவனிப்பதற்கும் இன்னொரு ன் உள்ளூர் சேவைகளுக்கும் உள்ளூர் த் தலைமைத்துவத்தின் உத விகள் பெற முனைப்புக்கள் தோன்றின. 1861ம் ஆண்டு பாதைச் சபைகள் சட்டமும் 1865ல் மாநகர சபைகள் சட்டமும், 1871ல் கிராம சபைகள் சட்டமும், 1892ல் சிறுபட்டினங்களில் சுகாதா ரச்சட்டமும், 1898ல் உள் ளூர்ச் (சுகாதார முன்னேற் றச்) சபைகள் சட்டமும் இயற்றப்பட்டன.

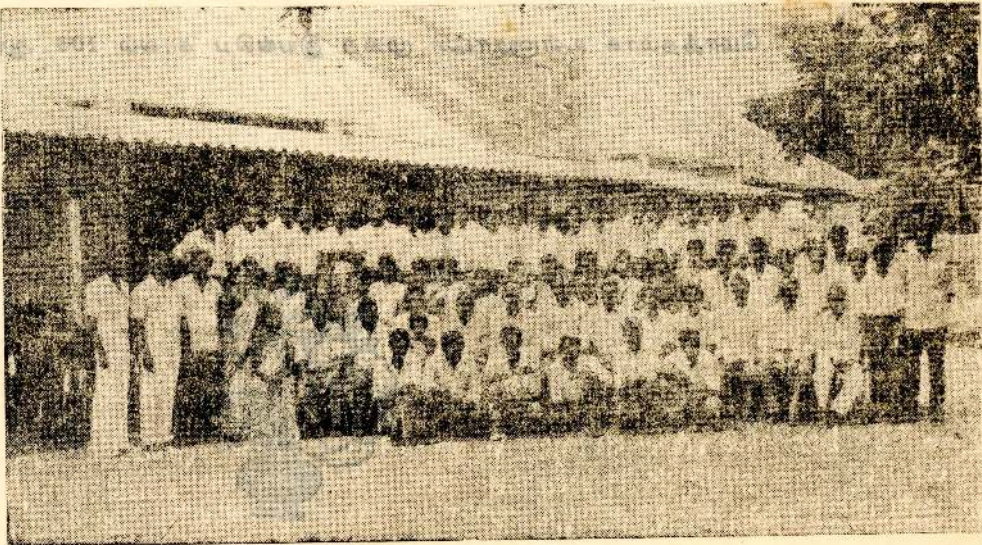
உள்ளூராட்சியைப் பொறுத்தவரை மிகவும் முக் கியம் வாய்ந்த சட்டம் மாநகர சபைகள் அமைக் கும சட்டமாகும். இக்கால

கட்டத்தில் இலங்கையின் ஆளுனராகவிருந்த மதிப்பிற்குரிய ஹேரோல்ட் ரோபின்சன் அவர்கள் இதை இவ்வாறு விதந்துரைத்துள்ளார். எமது ஆட்சிக்குட்பட்ட இந்நாட்டில் நகராட்சி அமைப்புக்கள் இல்லாத காரணத்தினால் மத்திய அரசுக்கப்பாற்பட்டதெனக் கருதப்படும் பல சட்டமைகளைப் பொறுப்பேற்க வேண்டியுள்ளது. இக்கட்டமைகளை பொறுப்பேற்கக் கூடிய உள்ளூரமைப்பொன்றின் அவசியமானது சிறப்பாகத் தொற்று நோய்கள் பரவும் காலத்தில், நகரப்பகுதிகளின் அவல நிலையைப் பார்த்த எனக்கு தெளிவாகப் புலப்பட்டது. இப்படிப்பட்ட நிறுவனங்களை அமைப்பதனால், இப்படிப்பட்ட பிரச்சினைகளைத் தீர்க்கலாம் என்றும் உள்ளூர்ப் பகுதிகளில் பல தரப்பட்ட தேவையான முன்னேற்றங்களை ஏற்படுத்தலாம் என்றும் நான் நம்புகின்றேன்.

முதல் முறையாகக் கொழும்பு நகரும் (1865) பின்னர் கண்டி நகரும், இன்னும் பின்னர் காலி நகரும் மாநகர சபைகளாக்கப்பட்டன. 21 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களும், ரூபா 100/- க்கு குறையாத ஆதனம் உள்ளவர்களும், வாக்காளராக பதியலாம். ரூபா 5000/- க்கு குறையாத நிலக்கவாத்திரர்கள் வேட்பாளராகலாம். தேர்தல் முறையும், நியமன முறையும் உறுப்பினரை தேர்ந்தெடுப்பதற்கு கடைப்பிடிக்கப்பட்டது. நியமனம் பெற்ற ஒருவரே தலைவராகப் பதவி வகிப்பார். இவருக்கு மேலதிக வாக்களிக்கும் உரிமையும் இருந்தது. கொழும்பு நகரம் 9 வட்டாரங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு, 9 பேர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். மிகுதி 5 பேர் நியமிக்கப்பட்டனர். தலைவராக அப்போது மேல் மாகாண அரசாங்க அதிகாரிகளிருந்த திரு. சி. பி. லேயாட் என்பவர் முதல் முதலாக நியமிக்கப்பட்டார். தொடர்ந்து கிராம சபைகள் மீளமைப்பு (இல. 26/1871), சுகாதார சபைகள் (இல. 18/1892), உள்ளூர் சபைகள் (இல. 13/1898) பல பகுதிகளிலும் அமைக்கப்பட்டன. ஓரளவிலான மக்கள் ஆட்சி - ஜனநாயக - முறை மிளிர்ந்த தொடங்கியதென கூறலாம் ஆயினும், (மத்திய அரசின் கொள்கைகளுக்கு மாறாத எதையும் செய்ய முடியாத மட்டுப்படுத்தப்பட்ட அதிகாரம் கொண்ட சபைகளாகவே இவை இயங்கின.

உள்ளூர் சபைகள் 13ம் இலக்கம் கொண்ட 1898ம் ஆண்டில் சட்டத்தினாலேயே ஏற்படுத்தப்பட்டன. என மேலே கண்டோம். எனினும் திருக்கோணமலை உள்ளூர் சபை 1884ல் அதாவது 14 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் அமைக்கப்பட்டதைத் தற்போது கையிருப்பிலுள்ள ஏடுகள் வாயிலாக அறியக் கிடைக்கின்றது. முதலாவது கூட்டம் 1884-12-05ல் தடைபெற்றது. ஆர். நீட் தலைமையில் மூன்று உறுப்பினருடன் இக் கூட்டம் நடைபெற்றது. இச்சபை திருக்கோணமலைக்கென அமைக்கப்பட்ட தனியான ஒரு சட்டத்தால் அமைக்கப்பட்டதா? அப்படியானால் அது திருக்கோணமலையின் தனிப் மெருமையை எடுத்தியம்புகிறது எனக் கூறினால் மிகையாகாது எனக் கருதுகிறோம். அரசாங்க அதிகர் தலைமை உட்பட நியமிக்கப்பட்ட பதவி ரீதியான உத்தியோகத்தரையும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பதவி ரீதியற்ற உறுப்பினரையும் கொண்டு உள்ளூர் சபைகள் இயங்கின

பொது சுகாதாரம் குப்பை கூழங்களை அகற்றல், நகர சுத்திகரிப்பு, மலசல சுத்திகரிப்பு, வெளிச்ச மூட்டும் சேவைகள், வடிகால் கால்கள், மலசல கூடம் பொதுச் சந்தை போன்ற பொறுப்புக்களுடன் ஆபத்தும் வெறுக்கத்தக்கதுமான வியாபாரங்களையும் உணவு, குடிவகை, மாட்டு ஆட்டுப் பட்டிகள், துணி துவைக்கும் இடங்கள் போன்றவற்றை பரிசீலித்தலும் மட்டுப்படுத்தவதும் இவைகளது முக்கிய கடமையாகும். வரி மதிப்பீடு செய்து சோலை வரி அறவிடவும் அதிகாரமளிக்கப்பட்டிருந்தது. மத்திய அரசு சில வேலைகளுக்காக நன்கொடை ஒதுக்கியது.



நகராட்சி மன்ற ஊழியர்கள்  
Employees of the Urban Council

உப விதிகள் மத்திய அரசின் அனுமதியுடன் ஆக்கப்பட்டன. 1933ம் ஆண்டு தை மாதத்தில் திருகோணமலை உள்ளூர் சபை நகர மாவட்ட சபையாக மாறியது. இவ்வாறு நகர மாவட்ட சபைகள் ஆக உயர்த்தப்பட்டுள்ளமை 1933ல் மத்திய அரசின் நிர்வாக சபையால் செய்யப்பட்ட சிபார்சின் காரணத்தினாலேயே ஆகும். 1933ல் 27 நகர மாவட்ட சபைகள் இயங்கின.

1933ம் ஆண்டு தை மாதம் 14ம் திகதி நடைபெற்ற நகர மாவட்ட சபைக் கூட்டத்திற்கு அப்போது அரசாங்க அதிபராக இருந்த எ. எவ் அலன் என்பவர் தலைமை தாங்கியுள்ளார். பின்வருவோர் உறுப்பினராக பணியாற்றியுள்ளனர். டாக்டர். டி. நடராஜா, திரு. ரீ. பாலசுப்பிரமணியம், திரு. டி. இராஜரெட்டினம், திரு. பி. சிவசேகரம், ஐனாப். எம். ஐ. ஏ. நகுல், திரு. ஏ. கனகசிங்கம், திரு. பி. விஸ்வலிங்கம், திரு. கே. பி. டபிள்யூ. சுகததாசு., இக்கூட்டத்தில் திரு. டி. இராஜரெட்டினம், அவர்கள் சபையின் தலைவராக தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். இவருக்கு எதிராக போட்டியிட்ட திருவாளர். ஏ. கனகசிங்கம் நான்கு வாக்குக்களால் தோற்கடிக்கப்பட்டார். திருவாளர் ரீ. பாலசுப்பிரமணியம் அவர்கள் உப-தலைவராக தெரிவு செய்யப்பட்டார். உதவி அரசாங்க அதிபராக அப்போது பணியாற்றிய திரு. எவ். ஜி. ஜிப்சன் என்பவரை பதவிசார் உறுப்பினராக ஏற்றுக்கொள்வதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

மேலும் டொனமூர் குழுவினால் செய்யப்பட்ட சிபார்சின் பயனாக நகராட்சி மன்றங்கள் சட்டம் இல. 81/1939ம் ஆண்டு நிறைவேற்றப்பட்டது. இச்சட்டத்தின் பிரகாரம் திருகோணமலை நகர மாவட்ட சபையானது. 1-1-1940 முதல் நகர சபையாக ஏற்றம் பெற்றது. ஏற்கனவே நகர மாவட்ட சபையின் உறுப்பினராக இருந்தவர்களே இப்புதிய மன்றத்தின் உறுப்பினராக பதவியேற்றனர். திரு. இராஜரெட்டினம் அவர்கள் இம்மன்றத்தின் முதலாவது தலைவராக பதவி ஆற்றினார்.

திருகோணமலை நகராட்சி மன்றம் 1940 - 1990 இறுதிவரை திருகோணமலை நகருக்கும், நகர மக்களுக்கும் அரிய சேவை செய்து 50 முழு ஆண்டுகளை எய்தி உள்ளது. மேலே காட்டியவாறு திருகோணமலை உள்ளூராட்சியை பொறுத்தவரை 1884 - 1990 வரை முறையாக கணிக்கும் பட்சத்தில் கீழ்க்காட்டியவாறு 106 ஆண்டுகளை நிறைவு செய்துள்ளதை காணலாம்.

- |                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. உள்ளூர்ச்சபை      | 1884 — 1932 இறுதி வரை 49 ஆண்டுகள்     |
| 2. நகர மாவட்ட சபையாக | 1-1-1933 — 31-12-1939 வரை 07 ஆண்டுகள் |
| 3. நகராட்சி மன்றம்   | 1-1-1940 — 31-12-1990 வரை 50 ஆண்டுகள் |

மொத்தமாக உள்ளூராட்சி முறை இயங்கிய காலம் 106 ஆண்டுகளாகும்.



# பொன் விழா காணும்

## ★ நகராண்மைக் கழகத்தின் வளர்ச்சிப் படிகள் ★

— திருமதி பாலேஸ்வரி நல்லரெட்ணசிங்கன் —

திருக்கோணமலை

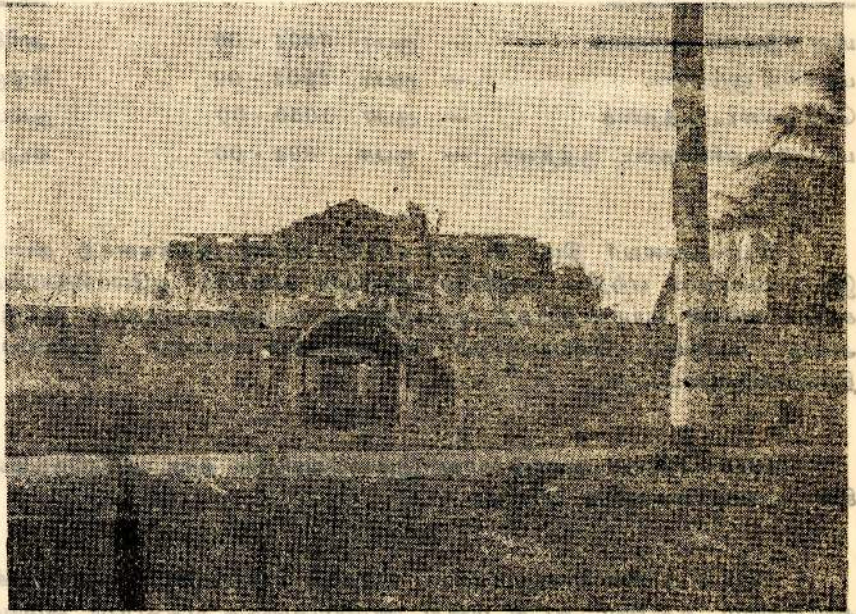
சர்வதேசக் கண்ணின் மையக்கருத்தாக விளங்கும் இயற்கை அழகும் துறைமுகமும் கொண்ட திருக்கோணமலையின் சரித்திர வளர்ச்சியில் நகராண்மைக் கழகத்தின் ஐம்பதாண்டு பூர்த்தி விழா ஒரு மைல் கல்லாக அமைகிறது என்றால் அது மிகையாகாது.

வரலாற்றுப்புழ மிக்க திருக்கோணேஸ்வரர் ஆலயம், கன்னியா வெந்நீரூற்று ஆகிய இயற்கைச் சிறப்புகளுடன் கடற்படைத்தளம், துறைமுக அதிகார சபை விமானத்தளம், வடகிழக்கு மாகாணசபை ஆகிய அரசியல் சிறப்புக்களும் சேர்ந்து இன்றிருக்கும் நகர வளர்ச்சிக்கு அடிக்கல்லாக அமைகின்றது நகராண்மைக் கழகம். இவ்வருடம் இலங்கையின் தலைப்பட்டணமான கொழும்பு தன் மாநகர சபையின் 125வது வருட பூர்த்திக்கு விழாக்காணும் இவ்வேளை சிறு பட்டணமாக இருந்தாலும் கலைப்பட்டணமாக விளங்கும் திருக்கோணமலை தனது நகராண்மைக்கழக வளர்ச்சியின் ஐம்பது வருட பூர்த்தியைக் கொண்டாடுவது எமக்குப் பெருமைதானே.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் அதாவது 1865ம் ஆண்டு முதல் உள்ளூர் ஆட்சி முறை இலங்கையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது என அறிகிறோம். இம்முறையின் கீழ் உள்ளூர் ஆட்சி சபை (Local Board) சுகாதார சபை (Sanitary Board) என இரண்டு வித சபைகள் இலங்கை அரசியலின் ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே நிறுவப்பட்டன. ஆயினும் திருக்கோணமலையைப் பொறுத்தவரை உள்ளூர் ஆட்சி சபையே தொடர்ந்து ஆட்சி நடாத்தி வந்துள்ளது.

14-11-1925ம் தேதிய உள்ளூர் ஆட்சி சபைகளின் சுற்று நிருபப்படி 16-12-1932ம் தேதிய வர்த்தமானி விளம்பரத்துக்கமைய 1933ம் ஆண்டில் இருந்து இச்சபை நகர அபிவிருத்தி (U. D. C) ஆக உயர்ச்சி பெற்றது. இச்சபையின் தலைவராக இரகசிய வாக்கெடுப்பு மூலம் திரு. டி. இராஜரெட்ணம் தலைவராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். இவர் ஒரு சட்டத்தரணி என்பது ஈண்டு குறிப்பிடத்தக்கது. திரு. ரி. பாலசுப்பிரமணியம் (முகாந்திரம்) உப தலைவராகப் போட்டியின்றி தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

இச்சபை உத்தியோகத்தர் களாகக் கடமையாற்ற உள்ளூர் ஆட்சி சபையில் கடமை புரிந்த உத்தியோகத்தர்களே தெரிவு செய்யப்பட வேண்டும் என்ற 1920ம் ஆண்டின் 249ம் சட்ட நிருபத்திற்கமைய அவர்களையே தெரிவு செய்வதென ஏக மனதாகத் தீர்மானிக்கப்பட்டது.



ஆரம்ப நகர அபிவிருத்தி சபை (யு. டி. சி.) கட்டிடம்

இதன் பிகாரம் திரு. ஈ. செல்வராஜா சபையின் செயலாளராகவும், திருவாளர்கள் பீ. நடராஜா, எஸ். சிவசேகரம், ரி. தியாகராஜா ஆகியோர் எழுதுவினைஞர்களாகவும், திரு. எச். டி. மொறோ மின்சார அத்தியட்சகராகவும், திருவாளர்கள் ரி. கனகநாயகம், எஸ். துரையப்பா ஆகியோர் வரியிறுப்பாளர்களாகவும் கடமையேற்றனர். 1940ம் ஆண்டு இச்சபை நகர சபையாக மாறிய போதும் ஆரம்பத்தில் இவர்களே கடமையில் இருந்தார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

1940ம் ஆண்டில் இருந்து 1990ம் ஆண்டு முடியும் இக்கால எல்லையுள் தனது பொன்விழாக்காலமும் இந்நகராண்மைக்கழகம் இந்த இடைகாலத்தில் நகரை அபிவிருத்தி செய்ய எடுத்துக் கொண்ட செயற்றிட்டங்களையும் 1940ம் ஆண்டுகளில் இருந்த பொருளாதார நிலையையும் தொட்டுப் பார்த்தால் நல்லது.

**1940ல் நகரசபையாக மாறியபோது இருந்த உறுப்பினர்கள்**

|                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| திரு. டி. இராஜரெட்டம் (தலைவர்)      | திரு. ரி. பாலசுப்பிரமணியம்       |
| திரு. ஏ. சி. கனகசிங்கம் (உப-தலைவர்) | திரு. ஆர். சி. குமாரசுவாமி       |
| ஐனாப். எம். ஐ. ஏ. தருல்             | டாக்டர். ஆர். எல். திருச்செல்வம் |
| திரு. வி. கே. சின்னையா              | திரு. எச். ஆர். ஆறன் சில்வா      |

**அன்றைய சில வேலைத் திட்டங்களும் அதற்கான நிதி ஒதுக்கீடுகளும்**

|                               |        |          |
|-------------------------------|--------|----------|
| மலேரியா தடுப்பு               | — ரூபா | 25 - 00  |
| குதிரை குளம் நீர்ப்பல்        | — ரூபா | 301 - 00 |
| நாய் பிடிப்பவருக்குரிய வேதனம் | — ரூபா | 75 - 00  |
| மின்சாரம்                     | — ரூபா | 950 - 00 |
| தீயணைப்புப் படை               | — ரூபா | 300 - 00 |

**சில வருமான விபரம்**

|                             |        |           |
|-----------------------------|--------|-----------|
| மீன் சந்தைக் குத்தகை        | — ரூபா | 3504 - 00 |
| மரக்கறி குத்தகை             | — ரூபா | 2902 - 00 |
| பெரியசடை குத்தகை            | — ரூபா | 1050 - 00 |
| மாட்டி-வழைச்சிக்கடை குத்தகை | — ரூபா | 804 - 00  |

**விலை விபரங்கள் சில**

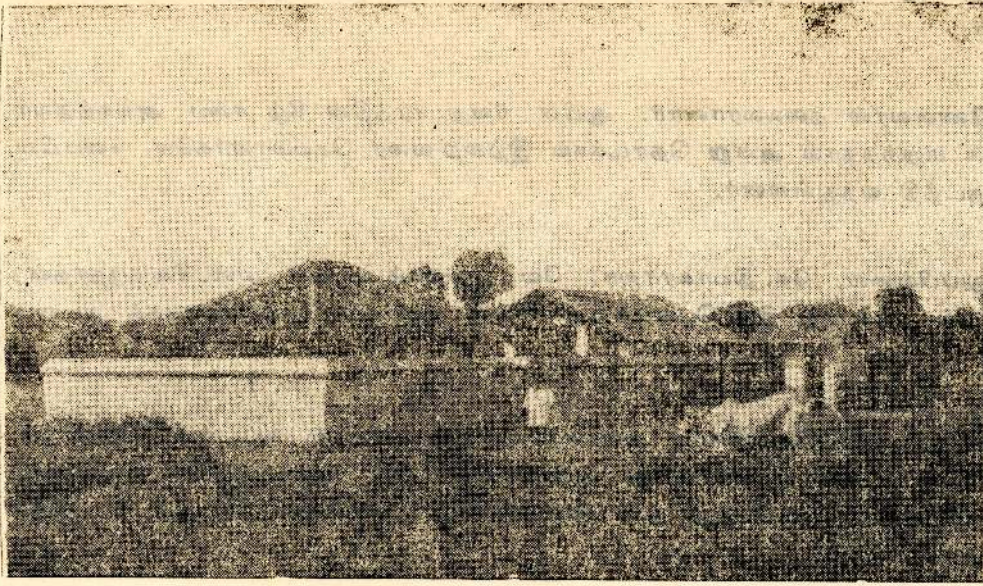
|                          |        |        |
|--------------------------|--------|--------|
| அரிசி ஒரு புசல்          | — ரூபா | 4 - 10 |
| கிடுகு 100               | — ரூபா | 5 - 75 |
| தம்புத்தடி 1             | —      | 20     |
| சுட்ட சுண்ணாம்பு 1 புசல் | —      | 55     |

உப-தலைவர் திரு. ரி. பாலசுப்பிரமணியம் அவர்களாற் தயாரிக்கப்பட்டு சபையில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட இந்து மயானம் பற்றிய அறிக்கை பற்றியும் சபையில் ஆலோசிக்கப்பட்டது. இதன்படி இந்து மயானத்தின் காப்பாளர்கள் மயானத்தைத் துப்புரவாக வைத்திருப்பதோடு அங்கு ஒரு பதிவேடு வைக்கப்பட்டு அதில் அங்கு அடக்கம் செய்யப்படும் சடலங்களின் விபரம் பதியப்படவேண்டும் எனவும் ஏக மனதாக தீர்மானிக்கப்பட்டது.

1940 - 1990ம் ஆண்டு கால இடைவெளியில் நகர அபிவிருத்தியை மேம்படுத்துவதற்காக எடுக்கப்பட்ட சில நடவடிக்கைகளின் விபரம்:-

1944ல் நகரில் பாரதூரமாகப் பரவிய வயிற்றோட்ட நோயைக் கட்டுப்படுத்தி சிறந்த சுகாதார சேவை அளித்தமை. உள்நூர் ஆட்சி மன்ற ஊழியர்களுக்கு யுத்தப்படி வழங்க வழி செய்தமை.

சிறுவர்களுக்கான பால் மா கொடுக்கும் நிலையங்கள். (Milk Feeding Centres) அமைத்தமை.



கொல் களம் - திருகோணமலை

நகரில்மாட்டிழைச்சி விநியோகம் பற்றாக்குறையாக இருந்ததால் சபைக் கென அறுவை நிலையம் ஒன்று அமைத்து மாமிசம் விநியோகிக்கத் தொடங்கியமை. நகரின் மின்சார விநியோகத்தைச்சீர்செய்ய இரண்டு புதிய மின்சார இயந்திரங்களைபெற்றமை மின்சார நிலையத்தைப் புதுப்பிக்க அடிக்கல் நாட்டியமை இவ்வேளை ஒரு யூனிட் மின்சாரத்துக்கு அற விடப்பட்ட தொகை சதம் பத்து என்பது குறிப்பிட வேண்டிய ஒன்று. 1945ல் கிருஸ்ணன் கோயிலடியில் ஏற்பட்ட தீ விபத்தால் விளைந்த அனர்த்தங்கக ளால் அவதியுற்ற மக்களுக்குப் பல வழிகளிலும் உதவி உறையுள் அளித்தமை.

திருக்கோணமலை நகருக்கென முதன் முறையாகப் பெண் சுகாதார உத்தியோகத்தர் நியமிக்கப்பட்டமை. தெரிவு செய்யப்பட்ட தேசிய மொழிச் சபையின் 9-10-45ல் சிங்களமும் தமிழும் அரச கரும மொழியாகக் கொண்டு வரப்படவேண்டும் என்ற தீர்மானத்தை எதிர்த்து அதை இருபது வருட காலத்தின் பின் சிறுகச் சிறுக நடைமுறைப்படுத்தலாம் என்றும் அதுவரை ஆங்கிலத்திலேயே தொடர்ந்தும் அலுவல்கள் நடைபெற வேண்டும் என்ற பிரேரணையை திரு. ஏ. ஏகாம்பரம் முன் மொழிந்து திரு. ரி. பாலசுப்பிரமணியம் வழிமொழிந்து நிறைவேற்றினார்.

படுக்கை 10ம் குறிச்சி ஆகிய பகுதிகளுக்கு மின்சாரத் தெரு விளக்குகள் பொருத்தப்பட்டமை. பணம் கட்டி வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்படுவதற்கிருந்த தனிப்பட்ட களங்கள் (Wards) நீக்கப்பட்டமை.

வீதிகள் பெருப்பிக்கப்பட்டு திருத்தங்கள் நடைபெற்றதோடு பெயர் மாற்றமும் இடம் பெற்றமை. நகர மண்டபம் அமைக்க திட்டங்கள் வகுக்கப்பட்டமை ஆகிய சிலவாகும்.

1940ல் இருந்து 1990 வரை பதவி வகித்த சபைத் தலைவர்களும் செயலாளர்களும்

|             |                                     |
|-------------|-------------------------------------|
| 1940 — 1945 | திரு. டி. இராஜரெட்ணம் (சட்டத்தரணி)  |
| 1945 — 1951 | திரு. எஸ். மாணிக்கராஜா (சட்டத்தரணி) |
| 1952 — 1958 | திரு. ஏ. ஏகாம்பரம்                  |
| 1958        | திரு. ரி. தாமோதரம்                  |
| 1958 — 1960 | திரு. பா. நேமிநாதன்                 |
| 1961        | திரு. ஏ. ஏகாம்பரம்                  |
| 1961 — 1970 | திரு. வீ. சிவானந்தன்                |
| 1971 — 1973 | திரு. ரி. தம்பிஐயா                  |

டாக்டர் திரு. ரி. தம்பிஐயாவின் ஆட்சியின் கீழ் சபை கலைக்கப்பட்டு திரு. எம். டபிள்யூ. சிறீவட்னா அவர்கள் விசேட ஆணையாளராகக் கடமையேற்றார். அன்னாரின் மறைவைத் தொடர்ந்து திரு. ஏ. வி. வெற்றிவேல் விசேட ஆணையாளராகச் சில காலம் கடமையாற்றியபின் 1979ல் தேர்தல் நடைபெற்று மீண்டும் அவரே தலைவரானார்.

அதேயாண்டு அவர் மறைவைத் தொடர்ந்து செல்வி. சரஸ்வதி சுவாமிநாதன் முதற் பெண் தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

1983ல் திரு. ஆர். விக்கிணேஸ்வரன் தலைவரானார். ஆயின் 6வது சரத்தின் கீழ் சபை அங்கத்தவர்கள் சத்தியப் பிரமாணம் எடுக்க மறுத்ததால் அன்று தொடக்கம் இற்றை வரை செயலாளர்களே சபையின் தீர்வாகப் பொறுப்பை ஏற்று நடத்தி வந்துள்ளனர்.

திருவாளர்கள் எம். வேலுப்பிள்ளை, கே. தியாகராஜா, வே. ஆறுமுகம்பிள்ளை எஸ். சிவகுருநாதன், பி. அன்ரணி ஆகியோர் வரிசையில் தற்போது திரு. பெனடிக்ற் தார்சீயஸ் அவர்கள் செயலாளராகக் கடமை யாற்றி வருகிறார்.

1940ம் ஆண்டுகளில் திரு. த. பாலசுப்பிரமணியம் அவர்களால் நகரமண்டபம் கட்டப்பட வேண்டும். என்னும் பிரேரணை கொண்டுவரப்பட்டுப் பத்தொன்பது ஆண்டுகளின் பின் மண்டபத்தின் ஒரு பகுதி பூரணப்படுத்தப்பட்டு திறப்பு விழாவும் நடைபெற்று நகரணமைக் கழக செயலகமாக்கப்பட்டது இந்த ஐம்பது வருட பூர்த்தியின் சாதனையாகும்.

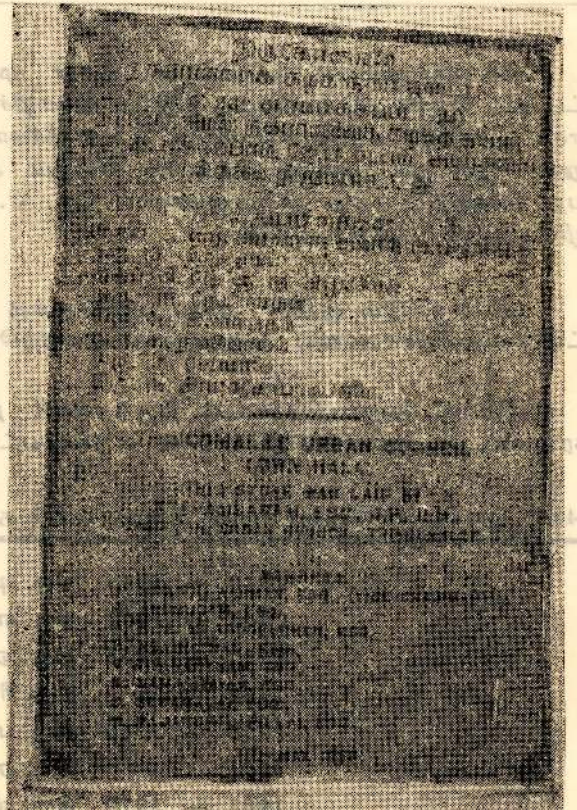
நகர மண்டபத்துக்கு 11-5-1956ல் நகரணமைக் கழகத் தலைவர் ஏ. ஏகாம்பரம் அவர்களால் அடிக்கல் நாட்டப்பட்ட வேளை இருந்த உறுப்பினர்கள்.

- ஜனாப. அ. ஹ. அப்துல் ரஹுமான் (உப-தலைவர்)
- திரு. கு. ஆறுமுகம்
- திரு. அ. தெ. ஆ. மு. அபூக்கர்
- திரு. பா. நேமிநாதன்
- திரு. வே. சிவானந்தம்
- திரு. க. நமசிவாயம்
- திரு. செபமாலை
- திரு. மு. இராஜகோபாலபிள்ளை

17-6-1959ல் நகர மண்டபம் பூர்த்தி செய்யப்பட்டு தலைவர் திரு. பா. நேமிநாதன் அவர்களால் திறந்து வைக்கப்பட்டபோது இருந்த உறுப்பினர்கள்

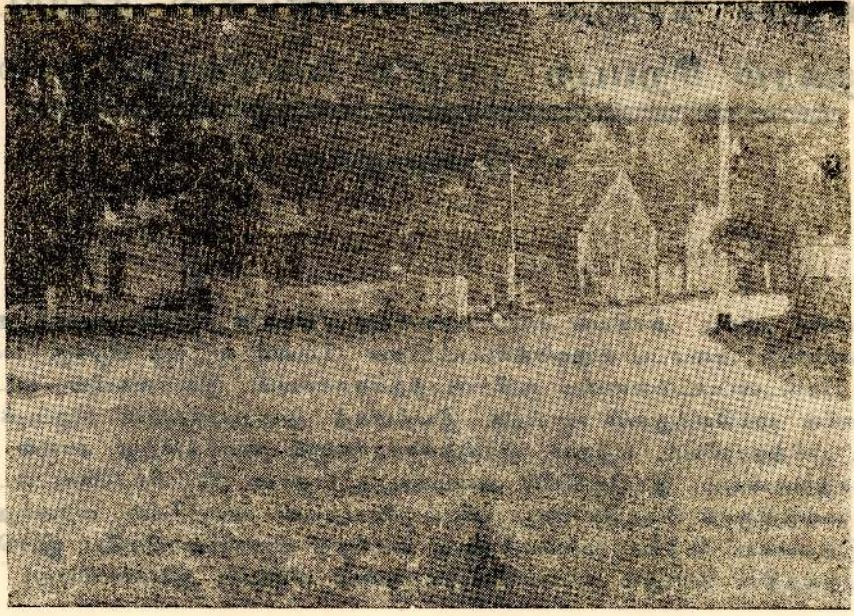
- திரு. க. நமசிவாயம் (ஜே. பி.) உப-தலைவர்
- திரு. ஏ. ஏகாம்பரம் (ஜே. பி.)
- திரு. முகாந்திரம் சி. முத்துக்குமாரு
- திரு. சி. சிவானந்தன்
- திரு. மு. ஜே. அப்புறாமி
- திரு. வே. கிருஷ்ணசாமி
- திரு. க. சிவபாலன் (பி. ஏ.)

இம்மண்டபம் யுனைட்டெட் பில்டர்ஸ் என்னும் ஒப்பந்தக்காரர்களால் கட்டப்பட்டது என்பதும் குறிப்பிடக்கூடியது.



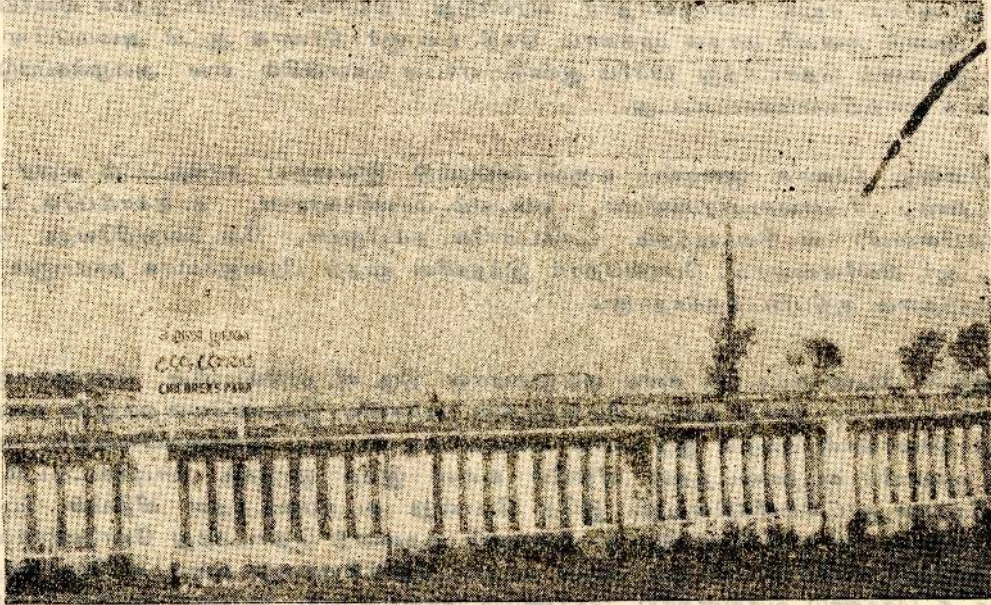
இந்த ஐம்பது ஆண்டு கால அபிவிருத்தியில் மின்சார விநியோகம், வாடி வீடு, நீர் விநியோகம், சிறுவர் பூங்கா, கழிவுகால்கள், வீதிச்சீர் திருத்தம், சுகாதார சேவை, கலாச்சார முன்னேற்றம், வாசிகசாலை அபிவிருத்தி, வீதிப்பெயர் மாற்றம், வீடமைப்புத் திட்டம், உள்ளூர் ஆட்சி மன்ற உறுப்பினர்களுக்கு வதியும் விடுதிகள் அமைத்தமை, தொற்று நோய்த்தடுப்பு போன்றவை நகரத்தை மெருகூட்டியுள்ளன.





வாடி வீடு — திருக்கோணமலை

ஆயினும் ஒரு குறை நகரசுத்தித் தொழிலாளர்களுக்கு நல்லதொரு வதிவிட வசதி செய்து கொடுக்கப்படுவதற்கு 1935ம் ஆண்டில் இருந்தே அறிக்கைகளின் படி திட்டங்கள் வகுக்கப்பட்டும் அது இதுவரை நிறைவேற்றாமற் போனது வருந்தத்தக்க ஒன்றாகும். ஆகவே மாண்புமிகு ஜனாதிபதி அவர்களின் வீடில் வார்க்கு வீடு என்ற திட்டத்தின் கீழாவது இச் சேரிகள் ஒழிக்கப்பட்டு நல்லதொரு வீடமைப்புத் திட்டம் உருவாக்கப்பட வேண்டும்.



சிறுவர் பூங்கா

அத்துடன் 1952ல் மாநகர சபையாக்கப்படுவதற்கு உள்ளூர் ஆட்சி ஆணையாளரின் ஆணை பிறந்தும் அது செயற்படாமல் தடங்கலானது பெரியதொரு குறைபாடாகும். ஆகவே இன்றைய செயலாளரும், உத்தியோகத்தவர்களும் இவ்வரும் பணியைச் செயற்படுத்தி இவற்றைப் இப்பொன் விழாவின் மைல் கல்லாக அமைப்பார்கள் அமைக்க வேண்டும் என திருக்கோணமலை மக்கள் சார்பில் வேண்டுகின்றேன்.

# பொன் விழாக் காணும் திருகோணமலை நகராட்சிமன்றம் நகரம் சிறப்புற நாமும் கைகொடுப்போம்

— கா. இரத்தினலிங்கம் —

திருகோணமலை நகரம் அரசியல் சமூக வரலாற்று ரீதியான சிறப்புக்களைத் தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. மாகாண சபைகள் அமைப்பு உருவாக்கப்பட்டதன் பின்னர் வடக்கு கிழக்கு மாகாணத்தின் தலை நகராவும் இந்நகர் பிரகடனப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கதாகவும். இலங்கையின் வடகிழக்குக் கரையில் அமைந்துள்ள இந்நகரின் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இயற்கைத் துறைமுகத்தின் சிறப்புக் கருதி போர்த்துக் கேயர், ஒல்லாந்தர், பிரித்தானியர், மற்றும் பிரஞ்சுக்காரர்களும் காலத்திற்கு காலம் இந்நகரத்தினையும், இயற்கைத் துறைமுகத்தினையும், இப்பகுதியில் அமைக்கப்பட்டதான பிரடரிக் கோட்டைப் பிரதேசத்தினையும்தமது ஆதிக்கத்தில் வைத்திருக்க மேற்கொண்ட பகிர்ப் பிரயத்தன முயற்சிகள் வரலாறு மறக்க முடியாத சம்பவங்களாகும். இத்தகைய கேந்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிலையினாலேயே இப்பெரு நகரம் இரண்டாம் உலக மகா யுத்தத்தின் போதும் ஜப்பானியரின் குண்டு வீச்சுக்கு இலக்காகியது.

அரசியல் ரீதியில் மட்டுமன்றி ஆன்மீகத் துறையிலும் இந்நகரின் சிறப்பு மேலோங்கி வந்துள்ளது. "தென்கிழக்காசிய மிலேச்சர்களின் உரோமாபுரி" என இந்நகரின் சிறப்பினை ஹரஸ் பாதிரியார் ஏற்றிப் போற்றியுள்ளார். "கோயிலும் கணையும் கடலுடன் சூழ்ந்த கோணமாமலை அமர்ந்தாரே" எனவும், தேவார முதலிகளில் ஒருவரான திருஞானசம்பந்தப் பெருமான் இந்நகரின் சிறப்பினை வர்ணித்துள்ளார். இதுமட்டுமன்றி. "குரைகடலோத நித்திலம் கொழிக்கும் கோணமாமலை அமர்ந்தாரே" என்ற தேவாரப் பாடல் வரிகளும் திருகோணமலையின் அன்றைய பொருளாதாரச் செழிப்பினை எடுத்தோம்புவனவாக உள்ளன.

இவ்வாறு அரசிய சமூக, பொருளாதார, வரலாற்று ரீதியாகக் குறிப்பிடத்தக்க வகையிலான இப்பெரு நகரம் 1940ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் முதலாம் திகதி உள்ளூர் நிர்வாக ஆட்சி அமைப்பின் கீழ் கொண்டு வரப்பட்டது. இதனைத் தொடர்ந்து 1957ம் ஆண்டு ஏர்பன் கௌன்சில் என அழைக்கப்படும் பெரு நகர ஆட்சி மன்றமாக மாற்றியமைக்கப்பட்டது.

நகராட்சிமன்ற நிர்வாக அமைப்பு உருவாக்கப்பட்டு இன்றைய காலகட்டம் வரை திருவாளர்கள் டி. இராஜரெட்டம், ரீ. பாலசுப்பிரமணியம், எஸ். எம். மாணிக்கராசா, த. ஏகாம்பரம், பா. நேமிநாதன், ரீ. தாமோதிரம்பிள்ளை, வி. சிவானந்தம், டாக்டர் வே. தம்பிஐயா, வே. வெற்றிவேலு, செல்வி சரஸ்வதி சுவாமிநாதன், ஆர். விக்னேஸ்வரன், போன்றோர் இந்நகரின் முதற் பிரஜைகளாக நகராளும் நிர்வாகத்தினை மேற்கொண்டிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

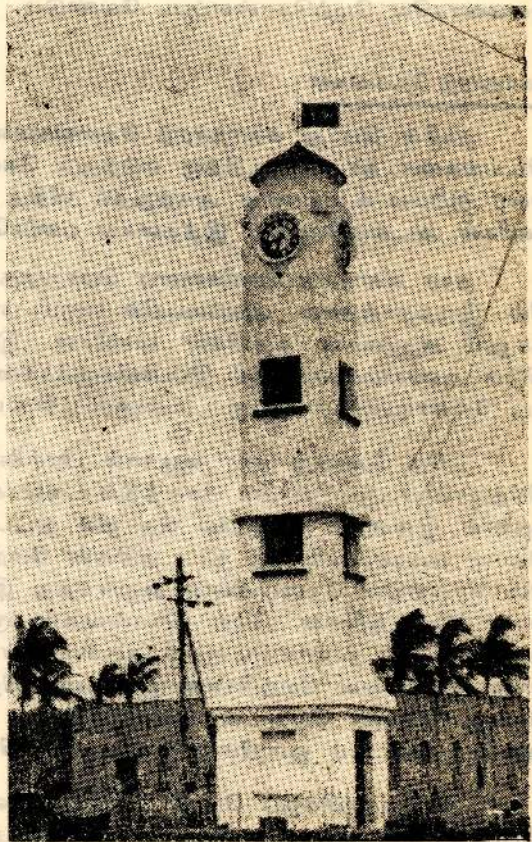
தமிழகத்தின் பிரபல கட்டடக் கலை வல்லுனரான திரு. வீ. நரசிம்மனின் எண்ணக்கருவில் உருவான நகராட்சிமன்றக் கட்டிடம் இன்று நகராட்சிமன்றத்தின் கைகளில் இல்லையென்றாலும், கடந்த காலங்களில் நகராட்சிமன்ற நிர்வாகிகள் பலரும் இந் நகரின் வளர்ச்சியில் காட்டிய அக்கறையினையும், ஆர்வத்தினையும் எடுத்தியம்பும் வகையில் கடற்படைத்தள வீதியில் உள்ள இந்த ஓரடுக்கு மாடிக்கட்டிடம் நீண்டு, நெடிதுயர்ந்து கம்பீரமாக காட்சியளிக்கின்றது. இதே போன்று கடற்படைத்தள வீதியில் பொங்குமா கடற்கரைக்கு அருகே அமைந்திருந்ததான பொது நூலகமும் அதனைத் தொடர்ந்து கோணேசர்வீதியில் புதிதாக கட்டப்பட்ட பொது நூலகக் கட்டிடமும் அவை கடலை நோக்கியவாறு அவை கடலே, கத்தும் கடல் அவை களை கரைக்கு நீ கொண்டு வருகின்றாய், கொண்டும் செல்கின்றாய், நானோ கல்விக் கடலாகி பல அவை களை உருவாக்கி வருகின்றேனே என்று பெருமிதம் கொண்டிருந்தது ஒரு காலம், காலம் மாறினாலும் கோலங்கள் மாறிவிடவில்லை. எத்தனை அழகான நகரம் இது.

கத்தும் கடலைகள் அவற்றை முத்தமிடும் வெண்மணற் பரப்புக்கள், பூரண நிலவினிலே பொங்கி வரும் மாகடலை அரவணைக்க தங்கக் கரையாள் நான் இருக்கின்றேன் என்று வெண்மணற் பரப்புக்கள் வெட்கமின்றி வேடிக்கை காட்டி பூரண நிலவில் ஜொலித்திடும் காட்சிகள், மலையும் மலை சார்ந்த நிலமும்,

வயலும் வயல் சார்ந்த நிலமும், கடலும் கடல் சார்ந்த நிலமும் சொந்தங்களை மட்டுமன்றி வந்தோரையும் வாழ வைப்போம் என்று மீன்பிடி, விவசாய கைத்தொழில் துறைகளில் கைவண்ணம் காட்டும் காட்சிகள் காணக் கண் கோடி வேண்டும்.

அருட்சிறப்பு மட்டும் தானா அழகும் இங்கு கொட்டிக்கிடக்கின்றதேயென்று கட்டியம் கூறும் கடற்கரையோரங்களிலும், உல்லாசப் பயண விடுதிகளிலும் ஒதுங்கி நிற்கின்ற மேலை நாட்டவர்கள் தமது பூமியில்தான் நிற்கின்றோமோ என ஐயுறும் இயற்கை வண்ணங்கள், எழிலான காட்சிகள் இத்தனையும் நிறைந்து விட்ட இந்நகரின் அழகினையும், எழிலினையும், தேவார முதலிகள் திருப்புகழமிர்தம் கண்டோர், அறிஞர்கள், கவிஞர்கள், பண்டிதர்கள், பாவலர்கள், நாவலர்கள் எழுத்தாளர்கள் எத்தனை நூற்றாண்டுகள் எடுத்துரைத்தாலும் அதன் சத்துக்கள் இன்னும் குறைந்து விடவில்லை. வளங்கள் வற்றிவிடவும் இல்லை. அழகும் எழிலும் நிறைந்த ஒரு பெண்ணை ரசித்திட, அதன் சிறப்பினை எடுத்துவிளக்கிட எந்தக் கவிஞனும் தயங்குவதில்லை. திருகோணமலையும் ஒரு எழில் நங்கைதான்.

எங்கே இந்த அழகு நங்கையின் இல்லத்தில் நாமும் ஒரு தடவை நுழைந்து பார்ப்போமே! இந்நகரம் சுமார் மூன்று சதுர மைல் பரப்பளவினைக் கொண்டது. 1988ம் ஆண்டு குடிசைக் கணிப்பீட்டின் பிரகாரம் 52,600 மக்கள் இங்கு வசிக்கின்றனர். வரி மதிப்பீட்டு அறிக்கைகளின் பிரகாரம் 10,216 காணிகள் உள்ளன. நகரின் மொத்தப் பிரதேசமும் 1960 ஏக்கர் விஸ்தீரணத்தினைக் கொண்டுள்ளது. இங்கு 15 மைல் நீளமான தார்ச்சாலைகளும், கிறவல் பரவப்பட்ட 10 மைல் நீளமான பாதைகளும் உள்ளன. நகரின் மைய விளையாட்டு மைதானங்களாக பெரிய முற்றவெளி மைதானத்தில் அமைந்துள்ள மக்கெய்சர் ஸ்ரேடியமும் கடற் படைத்தள வீதியில் உள்ள ஏகாம் பரம் விளையாட்டரங்கும் உள்ளன. நகர வீதி விளக்குகளின் எண்ணிக்கை 1406. மின் நுகர்வோர் தொகை 5800. நகரைப் பொறுத்தவரை 90 முக்கிய பாதைகள் உள்ளன. பொதுசன வாசிகசாலை ஒன்றும் தற்போது பழைய தியேட்டர் கட்டிடம் ஒன்றில் இயங்குகின்றது. மாகாண சபைகள் அமைப்பு உருவாக்கப்பட்ட பின்னர் நகராட்சி மன்றக்கட்டிடம், புதிய நூலகம் என்பனவும் மாகாண சபையின் அலுவலகங்களாகக் கட்டப்பட்டுள்ளன. இவை நகராட்சிமன்றத்திற்கே உரித்தானவையாகும்.



மணிக்கூட்டு கோபுரம்

**கடமையும் செயற்பாடுகளும்**

நகராட்சி மன்றத்தின் செயற்பாடுகளைப் பொறுத்தவரை பொது மக்களுக்குச் சேவையாற்றுவதல், பொதுப் பணிகள் புரிதல், பொதுச் சுகாதாரப் பணிகளை மேற்கொள்ளுதல், வீதிகள், பாதைகள் போன்றவற்றை உருவாக்குதல், பராமரித்தல் போன்ற பணிகளை மேற்கொண்டுள்ளன. மன்றத்தின் பொறுப்பில் இதுவரை காலமும் இருந்து வந்த மின் விநியோகப் பொறுப்புகள் 1990ம் ஆண்டு டிசம்பர் 15ம் திகதி முதல் இலங்கை மின்சார சபையினால் பொறுப்பேற்கப்பட்டுள்ளன. மன்றத்தின் உத்தியோகத்தர் தொகை 314 ஆகும். எனினும் மின் விநியோகப் பொறுப்புகள் கைமாற்றம் செய்யப்பட்ட பின்னர் இவற்றில் மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது.

1983ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் மன்றத்தின் செயற்பாடுகள் உத்தியோகபூர்வமான செயலாளர்களினாலேயே மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. திரு. பெனடிசுத் தார்ச்சியஸ் மன்றத்தின் தற்போதைய செயலாளராக பணியாற்றி வருகின்றார்.

**மக்களின் எதிர்பார்ப்புகள்**

நகராட்சி மன்றம் பொன்விழாக் கொண்டாட்டங்களை மேற்கொள்ளும் போது மக்களின் எதிர்பார்ப்புகளும் அதிகமானதாகவே இருக்கும். இது தவிர்க்க முடியாததாகும். இன்னும் ஒரு தசாப்த காலத்தில் நாம்

இருபத்தொராம் நூற்றாண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கவுள்ளோம். இக்கால கட்டத்தில் நமது நகரின் தேவைகளும் அதிகரிக்கும். இலங்கையின் பெரு நகரங்களில் 13வது இடத்தினைப் பெற்றுள்ளதாகக் கணிக்கப்படும் நமது நகரமும் தலை சிறந்த நகரங்களில் ஒன்றாகத் திகழ வேண்டும் என்பதே நமது ஆசைகள். ஆவல், எதிர்பார்ப்பு எல்லாம். 18ம் நூற்றாண்டு கால கட்டத்தில் இங்கு ஆளுமை புரிந்த பிரித்தானிய கவர்னர் பிரடரிக் நோர்த் (1798 - 1805) இலங்கையில் நான்கு வைத்தியசாலைகளை அமைக்க வேண்டும் என எண்ண மிட்ட வேளை திருகோணமலையிலும் ஒரு வைத்தியசாலை அமைக்க வேண்டுமென எண்ணிச் செயல்பட்டாரே, உல்லாசப் பயணிகளின் சொர்க்கமாக கணிக்கப்பட்ட இப்பிரதேசம் தொடர்ந்தும் தனிச் சிறப்புப் பெற வேண்டும்.

ஆமாம் தீர்க்கதரிசனக் கணிப்பீடுகளின் அடிப்படையில் நாம் இந்நகரின் எதிர்கால அமைவுகளுக்கான கால்கோள்களை மேற்கொள்ள வேண்டும். 1961ம் ஆண்டில் 36 ஆயிரமாகவிருந்த இந்நகரின் குடிசனத்தொகை இன்று 52 ஆயிரமாக மாற்றம் பெற்றுள்ளது. 2001-ம் ஆண்டில் நகர சனத்தொகை ஒரு இலட்சத்தை தாண்டி விடலாம். எனவே நமது திட்டங்கள், செயற்பாடுகள் அனைத்தும் இத்தகைய நடைமுறைகளுக்கு அமைவாகவே மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

### சுகாதாரத் தேவைகள்

நகரின் பொது சுகாதாரத் தேவைகளை நகராட்சி மன்றம் மேற்கொண்டு வருகின்றது. இந்நிலையில் சில விடயங்களை நாம் கருத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளல் வேண்டும். பொதுச் சுகாதாரப் பணிகளைப் பொறுத்த வரை குப்பை கூளங்களை அகற்றுதல் வீதித் துப்பரவு வேலைகள், வடிகால்களைத் துப்பரவாக்குதல் போன்ற பணிகள் அடங்குகின்றன. இத்தகைய பணிகளே தற்போது மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

நகர சுகாதாரப்பணிகளைப் பொறுத்தவரை போதிய வாசன வசதிகள் செய்யப்பட வேண்டும் சட்டியில் இருந்தால்தான் அகப்பையில் வரும் என்பது போல அதிகாரிகள் ஊழியர்கள் சுறுசுறுப்பாக உழைத்தாலும் அதற்கான கருவிகள் வசதிகள் இல்லாவிட்டால் முயற்சிகள் விழலுக்கு இறைத்த நீராக மாறி விடும் அண்மைக்காலத்தில் இப்பணிகளுக்கான வாகனப் பற்றாக்குறைகள் ஏற்பட்டிருந்தமை சுட்டிக்காட்டப்பட வேண்டியதொன்றாகும் உள்ளூராட்சி உயர் நிர்வாக பீடம் இதனைக் கவனித்து ஆவன செய்ய வேண்டும்.

இதே போன்று நகர வடிகால் பிரச்சினையும் நீண்ட காலமாக கேள்விக்குரியதொன்றாகவே உள்ளது. பிரித்தானிய ஆட்சியாளர் காலத்தில் உருவாக்கப்பட்டதான வடிகால்களே நகரில் பல இடங் ளிலும் உள்ளன. ஆனால் இன்றைய நிலையில் தொழில் நுட்ப ஆலோசனைகளை மேற்கொண்டு நகருக்கென முழுமையான தொரு வடிகாலமைப்புத் திட்டத்தினை மேற்கொண்டு உரிய காலத்தில் அது நடைமுறைப்படுத்தப்பட வேண்டும். காலத்தின் தேவையினை அனுசரித்து இடைக்கிடையே வடிகால்களை அமைப்பதை விடுத்து முழுமையான திட்டத்தினை மேற்கொள்வதன் மூலமே வடிகால் பிரச்சினையில் வெற்றிகாண முடியும். கடந்த காலங்களிலும் நகராட்சிமன்றத் தலைவர்கள், உறுப்பினர்கள் காலத்திற்கு காலம் இப்பிரச்சனை தொடர்பான ஆய்வுகளை மேற்கொண்டிருந்தனராயினும் நிதிப்பற்றாக்குறை என்ற பிரச்சனை தலையெடுத்து, இச்செயற்பாடுகளை வேருடன் கிள்ளி எறிந்து விட்டன. இந்நகரின் புவியியல் அமைப்பிற்கு ஏற்ற வடிகால் அமைப்புத்திட்டம் ஒன்றினை வெகு விரைவில் உருவாக்க உரியவர்கள் முயல வேண்டும்.

இம் முயற்சிக்குப் பெரும் தொகையான பணம் தேவைப்படும் என்ற நோக்கில் காலத்திற்கு காலம் இப்பிரச்சனை மறக்கடிக்கப்பட்டு வருகின்றது. 1960 ஏக்கர் விஸ்தீரணமுள்ள இந்நகருக்கு ஒரு சீரான வடிகாலமைப்பு முறையினை உருவாக்க உரியவர்கள் இனியும் தயக்கம் காட்டக்கூடாது.

நகரச் சுகாதாரம் மட்டுமன்றி, சுகாதாரப் பணிகளை மேற்கொள்ளும் ஊழியர் விடுதிகளும் நாதியற்று, கேட்பாரற்ற நிலையில் உள்ளன. சுகாதாரம் பேணும் ஊழியர்களே, சுகாதாரமற்ற சூழலில் வாழ நாம் அனுமதிக்கக் கூடாது. இத்தாலியன் காம்ப், பெரியகடை, அண்ணாநகர், மற்றும் ஏனைய சுகாதார ஊழியர் குடியிருப்புகளும் முடிந்தளவு நவீன மயப்படுத்தப்பட வேண்டும்.

### குடிநீர் வசதிகள்

குடிநீர் பிரச்சினையைப் பொறுத்தவரை நகரில் 50க்கு மேற்பட்ட பொது நீர்க் குழாய்கள் உள்ளன இப்பணி பாராட்டுக்குரியது. எனினும் அதிகரித்து வரும் மக்களின் தேவைக்கேற்ப குடி நீர்க்குழாய்களின் எண்ணிக்கை அதிகரிக்கப்பட வேண்டும். சில பகுதிகளில் தண்டிக்கப்பட்ட பொதுக் குடி நீர்க் குழாய்கள் மீண்டும் பொருத்தப்படவில்லை. பொன்விழா ஆண்டில் குடிநீர்ப் பிரச்சினைக்கு முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட வேண்டும். இது ஒரு மனிதாபிமானத் தேவையாகும் என்பதனை நாம் மறந்துவிடக்கூடாது.

## வீதிகள் பாதைகள்

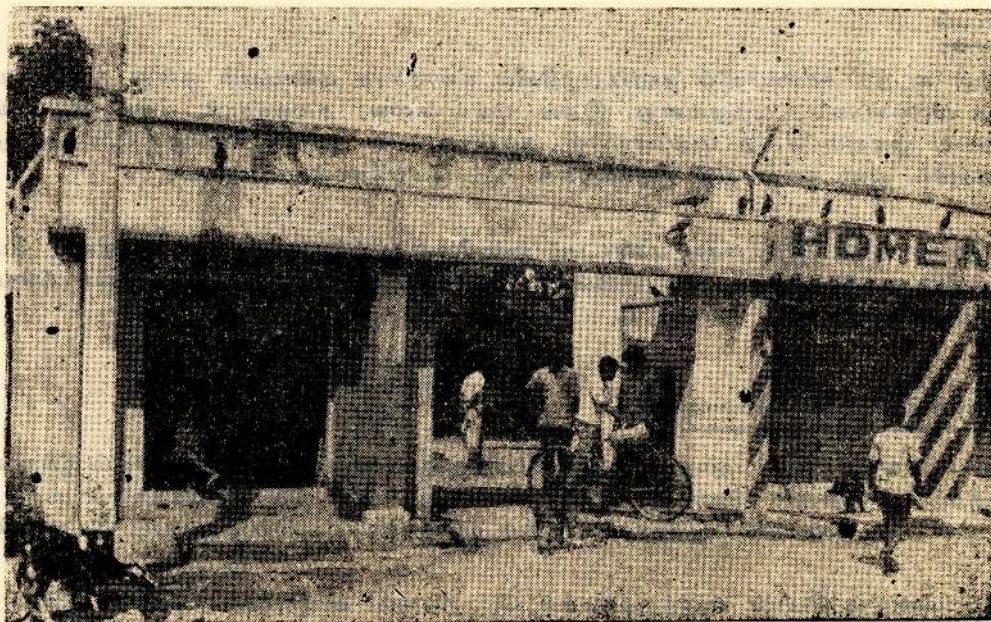
நகரில் தற்போது 90க்கு மேற்பட்ட முக்கிய பாதைகள் உள்ளன. இவற்றின் பரப்பளவு 115 ஏக்கருக்கு மேற்பட்டதாகும். நகரப் பரப்பளவில் 6 வீதமான நிலம் தற்போது பாதை அமைப்பின் கீழ் உள்ளது. இதே வேளை அபிவிருத்தியடைந்து வரும் கண்ணகிபுரம், கோணேசபுரம், உவர்மலை ஆசிரியர் சதுக்கம், துறைமுக ஊழியர் குடியிருப்பு பகுதி, அரச ஊழியர் குடியிருப்பு பகுதிகளில் உள்ள வீதிகளுக்கும் கிறவல் பரப்பியாவது போக்குவரத்திற்கு ஆவன செய்ய வேண்டும். இப்பகுதிகளில் மண்ணரிப்பு பெருமளவு இருப்பதால் திட்டமிட்ட முறையில் செயற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

## சேரி வாழ் மக்கள் தேவைகள்

சேரிவாழ் மக்களின் பிரச்சினை நமது பகுதியில் குறைவாகக் காணப்படினும் நகரப் பகுதியில் பல வீடுகள் வசிப்பதற்கே தகுதியற்றனவாக உள்ளது. இம்மக்களுக்கு குறைந்த வசதிகளுடனான வீடுகளையாவது உடன் அமைத்து தர வேண்டும். ஏற்கனவே இலிங்க நகர், வீரநகர், போன்ற பகுதிகளில் நகராட்சிமன்ற வீடமைப்புத் திட்டங்கள் உள்ளன. நகரப்பகுதிகளிலுள்ள அரச காணிகளை இனங் கண்டறிந்து இத்தேவைக்குப் பயன்படுத்த முடியும்.

## புதிய சந்தைகள்

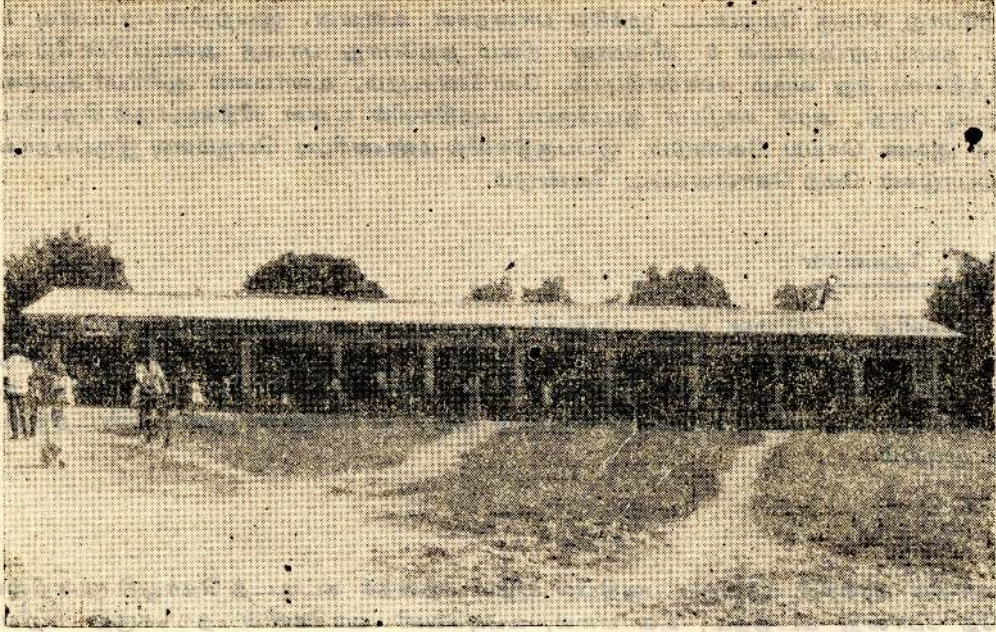
நகராட்சிமன்றம் மரக்கறி சந்தைப் பகுதியில் புதிய சந்தைக் கட்டிடத் தொகுதி மூன்றினை உருவாக்கி வருகின்றது. இதே போன்று மடத்தடி, உவர்மலை, உப்பு வெளி வாசிகளின் நடுகருதி சிறிய வீற்பனைச் சந்தைகள் இப்பகுதியில் உருவாக்கப்பட வேண்டும்.



பெரியகடை சந்தைக் கட்டிடம்

## இரண்டாவது சேவை நிலையம்

ஏற்கனவே கூறியது போன்று 2001ம் ஆண்டு மக்களின் தேவை பெருமளவில் அதிகரிக்கலாம். எனவே இத்தகைய நிலைகளைக் கருத்தில் கொண்டு அநுராதபுரச் சந்தியை மையமாகக் கொண்டு இரண்டாவது சேவை நிலையம் ஒன்றினை அமைக்க அதிகாரிகள் திட்டமிட்டு உள்ளனர். இத்தகைய சேவை நிலையம் ஒன்று அபிவிருத்தியடைந்து வரும் அப்பிரதேச மக்களுக்கு அவசியமானதொன்றாகும். நகராட்சிமன்ற உப அலுவலகப்பிரிவு, நவீன சந்தை வசதிகள், விளையாட்டு மைதான வசதிகளும் இங்கு உருவாக்கப்படல் வேண்டும்.



அனுராதபுர சந்தி பொதுச் சந்தை

கலாச்சார மண்டபம்

இதேவேளை கடந்த காலங்களில் நகரப் பகுதியில் கலாச்சார மண்டபம் ஒன்று நிறுவப்பட வேண்டும் என்ற கோரிக்கை விடுக்கப்பட்டு வந்துள்ளது. இதன் மூலம் கலை, கலைச்சார ரீதியான செயற்பாடுகளை மேலோங்கச் செய்ய முடியும் என்ற எண்ணத்தின் அடிப்படையில் நகராட்சிமன்றத்தின் கடந்தகால வரவு செலவுத் திட்டங்களில் அடையாள நிதி ஒதுக்கீடுகள் கூட மேற்கொள்ளப்பட்டன.

எனினும் இன்று வரை இத்தகைய மண்டபம் ஒன்றினை நிறுவ ஏற்பாடுகள் எதுவும் மேற்கொள்ளப்படவில்லை. மக்களின் நலன் காக்கும் நகராட்சிமன்றம் மக்கள் மனம் காக்கும் இத்தகைய செயற்பாட்டினையும் எதிர் காலத்தில் மேற்கொள்ள வேண்டும்.

பொன் விழாக் காலத்தில் புதிய சேவைகள்

பொன்விழாக் கொண்டாடும் நமது மன்றம் 21ம் நூற்றாண்டை எதிர் நோக்கும் இக்கால கட்டத்தில் பல்வேறு அபிவிருத்திப் பணிகளை மேற் கொள்ள உரியவர்கள் உரிய நிதி ஒதுக்கீடுகளை உரிய கால கட்டத்தில் வழங்க முன் வர வேண்டும். இந்நகரம் சிறந்த முறையில் கட்டியெழுப்பப்பட வேண்டும்.

வரலாற்றில் மீண்டும் பொன் எழுத்துக்களால் பொறிக்கும் வகையில் வீடுகள், வீதிகள் சீரமைக்கப்படும் நாளெல்லாம் விழாக் கோலம் பூண்டு, இந்நகரின் மன்றத்தின் செயற்பாடுகள் இன்னும் மேலோங்கி தனக்கென ஒரு சொந்தக் கட்டிடத்தில் தனது ஆளுமைப் பணிகளை மேற்கொள்ள வேண்டும். இதே போன்று தரமான ஒரு நூலகக் கட்டிடத்தில் திருக்கோணமலை வாழ் மக்கள் அறிவுப் பயிர் வளர்க்கவும், ஆக்க பூர்வமான பணிகள் இப்பொன் விழாக் கால கட்டத்தில் மேற் கொள்ளப்பட வேண்டும்.



# திருகோணமலையின் தனிச்சிறப்பு

— வி. சிவலிங்கம் —  
(ஒய்வுபெற்ற உதவி அரசு அதிபர்)

இலங்கையில் பண்டைக் காலச் சரித்திரப் பெருமை வாய்ந்த இடங்களில் திருகோணமலையும் ஒன்றாகும். பண்டு தொட்டுப் பல்வளம் நிறைந்து இன்று வரை பல்லோரைக் கவரும் பான்மை வாய்ந்த 'வான் பொய்ப்பினுாந்தான் பொய்யா' மகாவலி கங்கை வளம் பெருக்கும் கொட்டியாபுரப்பற்று இதற்குத் தெற்கே; திருக்கோணேஸ்வரருக்குத் தினமும் செந்நெல்லும்' செங்கழனியும். தீம்பாலும் தர குளக்கோட்டன் கண்ட குளம் நீர்ப்பாய்ச்சும் வளங்கள் நிறைந்த தம்பலகமம் மேற்கே; ஈன்ற தாய்க்கு ஈமக்கடன் செய்ய இலங்கேசன் தொட்ட வெந்நீர்ச் சுவைகள் விளங்கும் கன்னியாய் வடமேற்கே; உப்பு விளையும் நிலாவெளி (இந்து வெளி) வடக்கே; முத்து விளையும் கிண்ணியா தென் மேற்கே; செழுங்கடல் தாழும் இப்பியும் கொழிக்கும் திரைசுடல் கிழக்கே; 'நீலத் திரைக்கடல் ஓரத்திலே நின்று நெடுங்கடலோடும் பரதவர் தமக்கு வரும் வழிகாட்டும் கலங்கரை விளக்கு தன் ஒளிக்கதிர் கரங்களை நீட்டி ஆழமறியா ஈழத்துறைமுகத்துள் 'வா' என்றழைக்கும் வண்மையுங் காணலாம்' மேற்படி வாசகங்களை திருகோணமலையின் அமைவையும், அதன் இயற்கை வளமும் எழில் நலமும் பற்றியும் காலஞ்சென்ற பண்டிதர் ஐ. சரவணமுத்து அவர்கள் இற்றைக்கு கால் நூற்றாண்டுக்கு முன்பு ஓர் கட்டுரையில் வெகுசிறப்பாக குறிப்பிட்டிருந்தார்.

திருகோணமலை என்றவுடன் ஒருவரின் சிந்தையில் தோன்றும் முதல் எண்ணம் கோணேசர் மலையும் அதனுடன் பல்நெடுங்காலமாகத் தொடர்பு கொண்டு விளங்கும் கோணேசர் கோவிலும், அதனை அடக்கியுள்ள காவல் அரணான பிரெடரிக் கோட்டையும், உலகப் பிரசித்திபெற்ற இயற்கைத் துறைமுகமும் ஆகும். இன்று இம்மலை சுவாமியலை (Swamy Rock) என பொதுவாக அழைக்கப்பட்டும் தமிழ்ப்பெரும் குடிமக்கள் 'கோணேசர் மலை' என்றே குறிப்பிடுவது வழக்கம் துறைமுகம் பல மலைகளான இயற்கை அரணைக் கொண்ட காரணத்தால் பல வளை குடாக்களும் இயற்கையாகவே அமைந்துள்ளன. பூகோளரீதியில், துறைமுகம் முக்கோண வடிவில்

உள்நாட்டு வெளிநாட்டுக் கப்பல் வாணிபத்திற்கு அழகாய் அமைந்துள்ளது. யுத்த காலத்தில் இந்து மகா சமுத்திர பிராந்தியத்தில் உள்ள எவ்வகை யுத்தக் கப்பல்களும் வந்து அடைக்கலம் என்று தங்குவதற்கு மிகவும் வசதியான துறைமுகம். இலங்கையைக் கைப்பற்றும் நோக்குடன் வந்த மேலைத் தேசத்தவர்களான போர்த்துக்கீசர், டச்சுக்காரர், பிரெஞ்சுக்காரர், ஆங்கிலேயர் முதலில் கால் வைத்த இடமும் திருகோணமலையேதான். கடந்த இரண்டாம் மகாயுத்தத்திலும் ஆங்கிலேயரின் நேசநாட்டுக் கடற்படையைக் கொண்டதும் திருகோணமலைத் துறைமுகம் என்பதும் உலகறிந்த விஷயம். முதலாவது ஐரோப்பிய மகாயுத்தத்தில் ஆங்கிலேய யுத்தக் கப்பல்கள் ஜேர்மன் நீர்மூழ்கி 'எம்டன்' (Emden) என்னும் கப்பலுக்கு அகப்படா வண்ணம் திருகோணமலை துறைமுகத்தில் தஞ்சமடைந்திருந்தன என்பதும் சரித்திர உண்மை.

திருகோணமலை ஈழநாட்டின் இயற்கையழகு பொழியும் சிறந்த நகரங்களுள் ஒன்றாக விளங்குகின்றது. கி.பி. 7ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த அருள்வள்ளல் திருஞானசம்பந்தர் இறைவனுக்குப் பாடியருளிய தேவாரப்பாமாலையில்.

'குடிதனை நெருக்கிப் பெருக்கமாய் தோன்றும் கோணமாமலை' என அந்தக் காலத்தில் குடிமக்கள் வாழ்ந்த தன்மையினைக் குறிப்பிட்டுள்ளார். அவரின் கூற்றுப்படி குடிமக்கள் நெருக்கமாக வாழ்ந்தார்கள் என்பதைப் புலப்படுத்துகின்றது. இன்றைய திருக்கோணமலையிலும் குடிமக்கள் பட்டினத்திலும் அதனைச் சுற்றியுள்ள பகுதிகள் அனைத்திலும் நெருக்கமாகத்தான் வாழ்கின்றார்கள்.

இந்தநகர் ஈழநாட்டில் தமிழர்கள் ஆதியில் குடியேறிய முதன்மையான இடங்களில் ஒன்றாகும் இவ்வண்மையை 'என்சைக்லோபீடியா பிரிட்டானிக்கா (Encyclopaedia Britannica) அதன் 22ம் தொகுதி 1960ம் ஆண்டின் பதிப்பில் பின்வருமாறு குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

**“The Town was One of the First Tamil Settlements in Ceylon,,**

வரலாற்று ரீதியாக ஆராயுமிடத்து பல்நெடுங் காலமாக வாழ்ந்த குடிமக்கள் கோணேசர் கோவிலையும் அதன் ஆலய ஏற்பாடுகளையும் அடிப்படையாகக் கொண்டவொரு குறிப்பிடத்தக்க சமூகமாக மாவட்டந்தோறும் அக்காலத்தில் வாழ்ந்துவந்துள்ளார்கள் எனக்கிடைக்கிறது.

சட்டஅமைப்பு நிர்வாக ரீதியாக நோக்குமிடத்து, கோணநாதன் தொடர்பு மாவட்டத்தின் எல்லைப்புற பிரதேசங்களான கொட்டியாபுரப்பற்று (Cottiar pattu) தம்பலகம்பற்று (Thampalakamam pattu) கட்டுக் குளப்பற்று (Cattooculam pattu) அனைத்துடன் இருந்ததாக பண்டையசாசனங்கள் சான்று பகருகின்றன சுருங்கக்கூறிய, திருக்கோணமலையில் இந்து மக்கள் பெரும்பான்மையாக வாழும் கிராமங்கள் திருக்கோணேஸ்வரத்தின் தொழும்புவகையில் தொடர்புடையனவாய் காணப்படுகின்றன. மேலும் குறிப்பிட்ட பற்றுக்களில் அக்காலத்தில் வாழ்ந்த தமிழ் மக்களின் சட்டஅமைப்புகள், மரபுவழி பழக்கங்கள் பற்றி ஓய்வு பெற்ற உயர்நீதிமன்ற நீதியரசர் கலாநிதி எச். டபிள்யூ. தம்பையா அவர்கள் இயற்றிய ‘The Laws And Customs of the Tamils of Ceylon,, என்ற நூலின் 8ம், 9ம், அத்தியாயங்களில் காணக்கிடைக்கின்றது.

தொழும்பு முறையில் மிக சடுபாடு கொண்ட கிராமம் தம்பலகமம். அங்கு எழுந்தருளிய ஆதி கோணேசர் ஆலய நடைமுறைகள் இன்றும் அரசின் அனுசரணையுடன் பின்பற்றப்பட்டு வருகின்றன. ஏனைய முக்கிய தொழும்புத் தொடர்புள்ள கிராமங்களில் சிலவற்றை குறிப்பிடலாம்.

**திரியாய்:** தாமரைத் தண்டில் திரி தயாரித்து விளக்கெரிப்பதற்கு நெய்யும் வழங்கி திருத்தொண்டை நிறைவேற்றியமை.

**குச்சவெளி:** இங்கிருந்து தர்ப்பை புல்லில் “கூர்ச்சம்” செய்து கோவிலுக்கு வழங்கல் இத் தொழும்புப் பணி மூலம் “கூர்ச்ச வெளி” என வழங்கப்பெற்று பின்பு குச்சவெளியாக மாறியது.

**நிலாவெளி:** கோணேசர் கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்பட்ட “இந்து வெளி” என்ற இடம் பிற்காலத்தில் நிலாவெளியென மாற்றம் பெற்றது. சாம்பல் தீவு கிராமத்தின் எல்லைப்புற வெளிகள் சாம்பல் கொட்டிய காரணத்தால் வெண்மையாகக் காட்சி கொடுத்தமையால் நிலாவெளி என மாற்றப்பட்டது.

**சாம்பல்தீவு:** கோணேசர் ஆலயத்தில் அக்காலத்தில் நடைபெற்ற யாகங்கள் வேள்விகள் மூலம் கிடைக்கப் பெற்ற சாம்பல் கடல் மார்க்கமாக இக்

கிராமத்தில் கொட்டிய காரணத்தால், அப்பெயர் னால் வழங்கப்பட்டது.

இவை கட்டுக்குளப்பற்றுப்பிரிவின் கிராமங்கள்.

**மல்லிகைத்தீவு:** இப்பகுதி மக்கள் ஆலயத்திற்கு மல்லிகைப்பூ வழங்கும் திருத்தொண்டுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. இதனால் அவ்வூர் மல்லிகைத்தீவு எனப் பெயர் கொண்டது.

**கட்டைபறிச்சான்:** கோவிலின் யாகங்கள், வேள்விகளுக்கு இக்கிராமத்தின் வெளித்துறைமுக குடா மார்க்கமாக சந்தனக் கட்டைகள் ஏற்றப்பட்டு வந்தன.

**சம்பூர்:** குளக்கோட்டு மன்னரால் குடியேற்றப்பட்ட மக்கள் மானிய அடிப்படையில் ‘சம்பூரணம்’ அடைந்த காரணத்தினால் ‘சம்பூர்’ எனக் கரண பரம் பறைக் கதைகள் கூறுகின்றன.

இவை கொட்டியாபுரப்பற்றுப் பிரிவில் அடங்கிய கிராமங்கள்.

திருகோணமலை ஓர் தெய்வீகப் பூமியென பல சமயத்தவர்களாலும் வர்ணிக்கப்பட்டு வருவதும் உண்மை. பட்டினத்தைப் பார்க்குமிடத்து திருக்கோவில்லிகள் ஏராளம் இருக்கின்றன. தெருக்கள் தோறும் திருக்கோவில்லிகள் பெரிதும் சிறிதுமாயும் அமைந்த திருக்கோவில்லிகள் சில சமீபகால இயற்கை செயற்கை நிகழ்வுகளால் பாதிப்புக்குள்ளமை இப்புனித நகரின் தெய்வீகத் தன்மைக்கு களங்கம் ஏற்படுத்தி அவலக்காட்சிகளுடன் தென்படுகின்றன.

திருக்கோவில்லிகள் தொடர்பாக மேலும் ஓர் தனித்துவச் சிறப்பு திருகோணமலைக்குரியது நூறு சிலன் கோவில்லிகள் இருக்குமிடத்தேதான் ‘சனீஸ் வரனுக்கு’த் தனியாலயம் அமையும். இலங்கையில் தனியாலயமாக அமைந்த ஓர் இடமும் திருகோணமலையே.

காலத்துக்குக் காலம் சிலைகள் மாவட்டத்தின் பல பாகங்களில் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவைகளுள் வெருகலம்பதி லிங்கம், நந்தி அம்பாள்; தம்பலகமம் பாண்டியூற்று சிவாலய நந்தி; பன்குளப்பகுதி எல்லைக்காளியான தூர்க்காதேவி; சம்பூர் பத்திரகாளி கந்தளாய் சரஸ்வதி; சேருலில விநாயகர், பட்டணவில்வபத்திரர், லிங்கம், நந்தி முதலியனவும், கோட்டை அரணுள் 2ம் மகாயுத்த காலத்தில் வெளிவந்த இலககுமி சிலைகள் அனைத்தும் சரித்திரங்கள் கூறும் சிற்பங்களாக விளங்குகின்றன. இவைகள் என்றும் திருகோணமலையின் தனிச்சிறப்பை விளக்கிக் கொண்டேயிருக்கும்.



கலை வளர்க்கும் திருகோணமலையில்

## பொன்விழாக் கொண்டாடும் நகராட்சி மன்றம்

கலை விருதன் த. அமரசிங்கம்

திருகோணமலை நகராட்சி மன்றத்தின் ஐம் பதாம் ஆண்டு நிறைவை நினைவு கூறும் வகையில் வெளியிட இருக்கும் மலர் கண்டு பெருமை அடைகின்றேன்.

இந்த நன்னாளில் திருகோணமலை வாழ் (இயல், இசை, நாடகம்) கலைஞர்கள் சார்பில் எமது நல்லாசிரியையும் வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்வதில் பெருமையடைகின்றேன்.

திருகோணமலை பல வழிகளில் முன்னோடியாகவும் முதன்மை ஸ்தானம் பெற்றதாகவும் உள்ளது. முதல் வாசிகசாலை, முதல் ஸ்ரேடியம் (விளையாட்டரங்கம்) இப்படிப் பல.....

நாடக வரலாற்றை நோக்கும் போது எமது கலைஞர்களே முன்னோடியாக இருந்திருக்கின்றார்கள். என்பதை அறியக் கூடியதாகவே இருக்கின்றது.

1930ம் ஆண்டில் ஊசோன் பாலந்தை என்ற நாடகமே முதன் முதலில் மேடையேறிய நாடகமாகும். இன்னாசி முத்து என்பவரால் எழுதப்பட்டது மன்றி அச்சப் பிரதியாக வெளிவந்ததாகவும் அறியக்கிடைக்கின்றது. இருந்த போதும் சில நாடகங்கள் இதற்கு முன்பாகவே கையெழுத்துப் பிரதியாகவும் அச்சிலும் வெளிவந்திருக்கின்றன.

திருகோணமலை அகிலேசபிள்ளை என்பவர் 1880ல் கண்டி ராஜன் என்ற நாடகத்தை எழுதியுள்ளார். அதன் கையெழுத்துப் பிரதியை இன்றும் எமது பொது சன நூலகத்தில் பார்க்கலாம்.

1925ல் திரு. வேலாயுதம்பிள்ளை என்பவர், சேக்ஸ்பியரின் மெசர் பேசு, மெசர் (Measure for Measure) என்ற நாடகத்தை தமிழில் இஸபெல்ல அல்லது ஈஸ்வரி என்ற பெயரில் கவிதை நாடகமாக ஆக்கியது மட்டுமன்றி, வித்தியாலயம் ஒழுங்குகையில் அன்று இருந்த பரமேஸ்வரி பிரிண்டிங் வேர்க்கப் ஸ்தாபனத்தில் அச்சடித்து விற்பனைக்கும் விட்டிருந்தார் இவர் விஸ்வநாதனின் புதல்வராவார்.

எனவே திருகோணமலை நாடகக் கலையும் முதன்மை ஸ்தானம் உடையது. என்பதில் பெருமை அடைகின்றேன். அது சரி நகராட்சி மன்றத்தின் ஆட்சிக்கும் கலைஞர்களின் ஆட்சிக்கும் என்ன தொடர்பு உண்டு.

ஒழுங்கான ஆட்சி இல்லாத பொழுது அதைத் தட்டிக் கேட்கவும் குறைகளை மக்களுக்கு விளங்கப் படுத்தவும் நாடகக் கலை நிறைய உதவியிருக்கின்றது. அதே போன்று ஆட்சியாளர்கள் தங்கள் கருத்தை வெளிப்படுத்தவும் தங்கள் ஆட்சியின் திறமையை மக்களுக்கு எடுத்துக்கூற நாடகத்தைப் பயன்படுத்தினார் சிறந்த நாடகங்களையும் - கலைஞர்களையும் கௌரவித்தும் இருக்கின்றார்கள்.

அமரர் அறிஞர் அண்ணா, மறைந்த டாக்டர் எம். ஜி. ஆர்., கலைஞர் கருணாநிதி போன்றோர் ஆட்சியின் குறைகளை நாடக வாயிலாக மக்களுக்கு எடுத்துக் கூறியது மட்டுமன்றி தங்கள் ஆட்சிக்கும் அதே நாடகங்களைப் பயன்படுத்தினார்கள்.

திருகோணமலையிலும் பல நாடகங்கள் ஆட்சியாளரின் பிழையான போக்கைக் கண்டித்து நெறிப்படுத்தியதோடு, அப்பப்போ நடக்கும் நல்லதையும் கெட்டதையும் மக்களுக்கு நாடக வாயிலாக எடுத்தும் கூறியுள்ளன.

எமது நகராட்சியின் நல்லாட்சிக்கு வித்திட்ட கலைஞர்களுள் இரட்டையர் என்று எல்லோராலும் செல்லமாக அழைக்கப்பட்ட, திருகோணமலை பொது சன நூலகத்தில் கடமை புரிந்த மறைந்த கலைஞர் அ. அரியநாயகம், இராயப்பு ஆகியோரை மறக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது.

நல்லாட்சிக்காக மேடையில் ஆடினார்கள் குற்றம் கண்டதும் தயங்காமல் அதே மேடையில் சாடினார்கள்.

“விதானையார் வீடு” என்ற தொடர் நாடகத்தின் மூலம் நகராட்சியின் நல்லதையும் கெட்ட

வையும் நாடகமாக்கி மக்களைச் சிக்கவைத்து சிந்தனையைத் தூண்டி மக்களின் மனதில் அழியாத இடத்தைப் பிடித்தார். எனது உடன் பிறவாச் சகோதரரும், எனது கலை வாழ்க்கையின் வழிகாட்டியும் எமது திறமை திரையிலும் வரவேண்டும் என்று அயராது உழைத்தவருமான மறைந்த கலைஞர் அ. சச்சிதானந்தம் அவர்கள் இவருக்குத் துணை நின்றார்கள் சுப்பிரமணியம் அவர்கள் (வங்கி), புகைப்படக் கலைஞர் கணபதிப்பிள்ளை, ஏலேலசிங்கம், ராஜரெட்டினம், மயில்வாகனம், ஜோன்பிள்ளை, தோ. மனுவல் இப்படிப் பலர்.

ஆரம்ப காலத்தில் "அமரன் ஆனந்தன்" என்ற பெயரில் நாங்கள் இருவரும் இணைந்து பல சிரிப்பு நாடகங்களையும் ஆங்கிலப் பாணியில் அமைந்தது போன்ற (Rock'n' Roll) நாட்டிய நாடகத்தையும், கேகாலை, மட்டக்களப்புப் போன்ற இடங்களிலும் மேடையேற்றினோம். அதைத் தொடர்ந்து கலை வாணி நாடக மன்றத்தின் மூலம் என் கலைப்பணி தொடர்ந்தது.

'அமரன் ஸ்கிரீன்' என்ற பெயரில் 1969ம் ஆண்டு நான் எழுதி நடத்த 'குத்து விளக்கு' என்ற நாடகத்தையும் சட்டத்தைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு சதிராடும் கூட்டத்தினிடையே சட்டத்தை மதித்து வாழும் அப்பாவிடும் படும் அல்லல்களை அவர்கள் படும் இன்னல்களை விளக்கும் சி. க. அமிர்த ஞானத்தின் 'சொரப்பன வாழ்வில்' என்ற நாடகத்தை 1979ல் மேடையேற்றினேன். தனிப்பட்டவர்கள் மட்டுமன்றி பல மன்றங்களும் இங்கு பெரும் பணியைச் செய்திருக்கின்றன.

மக்கள் நாடக மன்றம், கலைவாணி நாடக மன்றம், நாடகக் கலை மன்றம், முத்தமிழ் கலை மன்றம், சரஸ்வதி நாடக மன்றம், திருமலைக் கலை மன்றம் இன்னும் பல.....

இவைகளுக்கு முன்னோடியாக இருந்த வள்ளுவர் கழகத்தை நான் எப்படி மறப்பது. முதன் முதலில் வள்ளுவருக்கென்று ஒரு கழகம் அமைக்கப் பெற்றதென்றால் அது திருகோணமலையில் தான் இதன் பின்னரே மற்ற இடங்களில் அமைக்கப்பட்டது.

பல சரித்திர சமூக சிரிப்பு நாடகங்களை மேடையேற்றி மக்களின் மனதில் நிலையான இடத்தைப் பிடித்த பெருமை வள்ளுவர் கழகத்திற்கு உண்டு. அன்று இக்கழக நாடகங்களில் பங்கு கொண்ட பல கலைஞர்கள் இன்று நல்ல உயர் பதவியில் இருக்கின்றார்கள். திரு. சுப்பிரமணியம் (வங்கி), ரி. குலனீர சிங்கம், கணபதிப்பிள்ளை, மறைந்த சின்னராசா இன்னும் பலர்.

இன்று சிகாராவாக இருக்கும் தியேட்டர் அன்று மிவித்தியேட்டராக இருந்து பல நாடகங்களை மேடையேற்றியது.

திருகோணமலையில் நாடகத் தந்தை என்று அழைக்கப்பட்டு வந்த மறைந்த கலைஞர் வ. தம்பி முத்து அவர்கள் நாடகத்திற்கென்றே ஒரு தனி மண்டபம் அமைத்தார். பல நாடகங்கள் மேடையேற்றி

னார். காலப் போக்கில் அது கணேசன் தியேட்டராக மாறி இன்று லெட்கமித் தியேட்டராகத் திகழ்கிறது.

நாடகங்கள் மட்டுமன்றி பத்தாம் குறிச்சியில் (நம்பரில்) காமன்குத்து, பெரிய கடையில் பாஸ்கை போன்றவையும் அரங்கேறின. திருகோணமலையில் நாடகத்தின் சகல துறைகளிலும் வல்லமை பெற்றவர் என்றால் அன்றைய மறைந்த மாமேதை..... தம்பி முத்து அவர்களே. இன்று நாடகத்தந்தை விஸ்வலிங்கம் அவர்களையே சாரும்.

கலைத்தந்தை தம்பிமுத்து அவர்கள் இன, மத வேறுபாடின்றி உண்மைக் கலைஞனாக நின்று நாடகத்திற்காகவே தன் மூச்சுள்ளவரை உழைத்தார். பிற மாவட்டங்களைவிட எம் கலைஞர்கள் எந்த வகையிலும் குறைந்தவர்கள் அல்ல. பல வசதியின்றிகளுக்கு மத்தியிலும் நல்ல பல தரமான நாடகங்களை மக்களுக்கு தந்துள்ளார்கள்.

பட்டணத்தை அண்டிய பல கிராமங்களிலும் பல திறமையான கலைஞர்கள் இலைமறை காய்போல் இருக்கத்தான் செய்கின்றார்கள். நிலாவெளி ராச ரெட்டினம், செல்வநாயகபுரம் சின்னத்தம்பி, மறைந்த பெரியேல் இப்படிப் பலர்.

நாடக வாயிலாக சொந்தப் பெயர் மறைந்து அடைமொழியோடு கூடிய பெயரே சிலருக்கு நிலைத்து விட்டது, கன்புருங்கித் தம்பிராசா, பழன் செல்வையா, அனுமான் முருகுப்பிள்ளை, பண்டா அமர சிங்கம் இப்படிப் பல.

நகராட்சியின் நெறியாட்சிக்கு நாடகங்கள் பெரிதும் உதவியது. அதே போன்று நகராட்சி நாடகத்திற்கு உதவியதா? என்றால் எதிர்பார்த்த அளவிற்கு இல்லைத்தான். திறந்த அரங்கு, நகரமண்டபம் இவை நாடகங்களை மேடையேற்ற சிறிது உதவின. இருந்தாலும் நாடகத்தை முழுமையாக மேடையேற்றக் கூடிய ஒரு அரங்கு இல்லை என்ற பெரும் குறை திருகோணமலைக் கலைஞர்களுக்கு பெரும் கவலைதான்.

திரு. விஸ்வலிங்கம் அவர்கள் இதுவரை 500க்கு மேற்பட்ட நாடகங்களை மேடையேற்றியுள்ளார். இதில் பல சிங்கள நாடகங்களும் உள்ளன. அது மட்டுமன்றி இரு இனத்தவர்களையும் கொண்டு ஒரே மேடையில் ஒரே நாடகத்தில் நடிக் வைத்த பெருமை இவரையே சாரும்.

இன்று 50 வருடம் நிறைவு கொண்டாடும் நகராட்சி மன்றம் திருகோணமலை (இயல்-இசை-நாடகம்) கலைஞர்களின் அபிலாசைகளை பூர்த்தி செய்யும் அளவிற்கு பிற மாகாணங்களில் உள்ளது. போன்று சகல வசதிகள் கொண்ட நாடக அரங்கை நிர்மாணித்துத் தரல் வேண்டும் என்று திருகோணமலை சகல கலைஞர்களின் சார்பில் கேட்டுக் கொள்வதோடு ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறையாவது நம் உள்நூர் சிறந்த கலைஞர்களையும் கௌரவிக்க வேண்டும் எனக் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றேன்.

# ★ திருகோணமலை நகரமும் சுகாதார சேவையும்

மு. கிருபாகரன் (பதில் மேற்பார்வை, பொது சுகாதாரப் பரிசோதகர்)

1940ம் ஆண்டு நகராளுமன்றம் உருவாக்கப்பட்டது தொட்டு 1951ம் ஆண்டு வரை திருமலை நகரில் தொற்று நோய்கள் பரவா வண்ணமும். குழந்தைகளுக்கான தடுப்பு மருந்துகள், தடுப்பூசிகள் வழங்கும் முகமாகவும் சுகாதார வைத்திய அதிகாரியின் தலைமையிலான குழு ஒன்று இயங்கி அதே வேளையில், பிரதான வீதிகளினூடாக சுத்திகரிப்பு வேலை நடைபெற்று வந்தது.

1952ம் ஆண்டு திரு. தம்பையர் ஏகாம்பரம் அவர்கள் நகராளுமன்றத் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டார். இவருடைய காலத்தில் திட்டமிட்ட முறையில் நகரம் பல வகையிலும் முன்னேற்றமடைந்தது. இவர் காலத்திலேயே நகரமானது 9 வட்டாரங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டது. இவ் ஒன்பது வட்டாரங்களும் மூன்று (3) சுகாதாரப் பரிசோதகர் பிரிவுகளும் ஆறு (6) சுத்திகரிப்புப் பகுதிகளாக உருவாக்கப்பட்டன. மக்களுக்கு தொற்று நோய்கள் பரவுவதைத் தடுக்குமுகமாக கூளங்களை உடனுக்குடன் அகற்று வதற்கு ஆறு பகுதிகளுக்கும் ஆறு (6) வாகனமும் மலசல சுத்திகரிப்பிற்கு ஒரு வாகனமும், காண்களை தண்ணீர் அடித்துச் சுத்திகரிக்க ஒரு பெளஷரும் பாவனைக்காக விடப்பட்டிருந்தன. இதனால் திருமலை நகரம் அக்கால கட்டத்தில் சுகாதார சேவையில் அதிமுன்னேற்றம் அடைந்து காணப்பட்டது.

தற்போது நகரில் காணப்படும் மீன், மரக்கறி சந்தைகள், மணிக்கூட்டுக் கோபுரம், விங்கநகர் வீரநகர் வீட்டுத்திட்டங்கள், யமாலியா வீட்டுத் திட்டம் அண்ணா நகர், காந்திநகர் தொழிலாளர் விடுதிகள், தீ அணைப்புக் கட்டிடம் என்பனவும் அக்காலத்தில் அமைக்கப்பட்டன. இதன் தொடர்ச்சியாக ஏகாம்பரம் வீதியிலும், மத்தியவீதியிலும் பாரிய காண்கள் அமைக்கப்பட்டன. மூன்று தாய் சேய் சிசிச்சை நிலையங்கள் அமைக்கப்பட்டு அவற்றிற்கு மூன்று மருத்துவ மாதுக்களும் நியமிக்கப்பட்டனர். இன்று மாகாணசபை இயங்கும் நகராளுமன்றமும் இவராலேயே அமைக்கப்பட்டது. இவர் காலத்தில் திருமலை நகரம் சுகாதார சேவைகளில் மேம்பட்டுக் காணப்பட்டமையால் பல முறை சுகாதார வைத்திய அதிகாரிகளிடமிருந்து பாராட்டுப் பத்திரங்கள் பெறப்பட்டமையும் குறிப்பிடத்தக்கதொன்றாகும்.

பின்னர் திரு. சி. சிவானந்தம் அவர்கள் தலைவராக இருக்கும் போது 1968ம் ஆண்டு மூன்று சுத்திகரிப்பு வாகனங்களும், ஒரு பெளஷரும் பழுதடைந்த

காரணமாக விற்கப்பட்டன. அதற்குச் சமமாக உழவு இயந்திரங்கள் பாவனைக்கு விடப்பட்டன. ஆனால் மீண்டும் காண் சுத்திகரிப்பிற்கு பெளஷர் கிடைக்கவில்லை.

1981ம் ஆண்டு திருமலையில் பல ஊர்களில் வயிற்றோட்ட நோய் பரவியது. அச்சந்தர்ப்பத்தில் பல இடங்களில் கூடுதலான மக்கள் இறக்கவும் நேரிட்டது. உடனடியாக நகராளுமன்றத் தலைவி செல்வி சரஸ்வதி சுவாமிநான் தலைமையில் சுகாதார வைத்திய அதிகாரி, சுகாதாரப் பரிசோதகர்கள், மருத்துவ மாதுக்கள், சுகாதார மேற்பார்வையாளர்கள், ஆகியோர் ஒரு குழுவாக இணைந்து பாடசாலைகள், மணையாவளிப்பகுதி, யமாலியா, திருக்கடலூர், ஸ்ரீமகபுரம், விங்கநகர், அன்புவழிபுரம், மிகுநகபுரம் பாலையூற்று, ஜின்னா நகர் ஆகிய இடங்களுக்குச் சென்று தடுப்பு நடவடிக்கைக்கான பிரச்சாரம் செய்தும், ஒலி பெருக்கி மூலம் சுகாதாரக் கல்வி அளித்தும், கிணறுகள், நீர் நிலைகள் என்பவற்றிற்குக் குளோரின் இட்டும் பாரிய அழிவிருந்து மக்களைப் பாதுகாத்தனர். இதன் விளைவாக சுகாதார அமைச்சிலிருந்து பாராட்டுப் பத்திரமும் கிடைக்கப்பெற்றது.

இன்று 50வது வருட பொன்விழாவை எதிர்நோக்கிய நேரத்தில் 1990ம் ஆண்டு வன்செயலால் எமது நகரம் பாதிக்கப்பட்டும், மக்கள் இடம் பெயர்ந்து சென்றும், வீடுகள், கடைகள் அழிக்கப்பட்டும், காண்கள் உடைக்கப்பட்டும் பாரிய அழிவை எதிர்கொண்ட இக்கட்டான நிலையில் நகரத்தின் செயலாளராக திரு. பெ. தார்சீசியஸ் தலைமை தாங்கி இந்த நகரத்தின் அபிவிருத்திக்கும் முன்னேற்றத்திற்கும் தன்னால் இயன்ற பணிகளைச் செய்து கொண்டுள்ளார். இன்றைய நிலையில் நகர சுத்திகரிப்பிற்கு 3 வாகனம் செயற்பட்டபோதிலும், ஏனைய ஊர்களுடன் ஒப்பு நோக்கும்போது இங்கு சுகாதார சேவைகள் சிறப்புற்றுள்ளதை யாரும் மறுக்கமாட்டார்கள்.

செயலாளர், சுகாதார வைத்திய அதிகாரி, சுகாதாரப் பரிசோதகர்கள் போன்றோரின் விடாமுயற்சியினாலும், சுகாதாரத் திணைக்களம், நகராளுமன்றம் என்பவற்றினால் வழங்கப்பட்ட ஊக்குவிப்புப் பணத்தினாலும் இன்று சுகல வாளி மலசலகூடங்களும் நீரடைப்பு மலசலகூடங்களாக மாற்றப்பட்டுள்ளன. இது இந்நகரின் வரியிறுப்பாளர்களுக்கு ஒரு பெருமையைத் தேடிக்கொடுத்துள்ளது.

இதே வேளை நோய்த் தடுப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் முகமாக சுகாதார வைத்திய அதிகாரியின் தலைமையில் சுகாதாரப் பரிசோதகர்கள், மருத்துவ மாதுக்கள், சுகாதார தரிசிப்பாளர்கள் இணைந்த குழு ஒன்று மக்களைத் தேடி பல நோய் ஆய்வு நிலையங்கள், கிராமப் பகுதிகள், பாடசாலைகள் எனச் சென்று ஆறு கொடிய நோய்களான காச நோய், தொண்டைக்கரப்பான், குக்கள், ஏற்புவலி, போலியோ, சின்னமுத்து என்பவற்றிற்கான தடுப்பு மருந்துகளை வழங்குவதுடன், பயங்கர தொற்று நோய்களான மூளைக்காய்ச்சல், மலேரியா, கொலரா என்பவற்றிற்கான தடுப்பு நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

மீனுக்கு நோய் ஏற்பட்டதாக 1990ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் பரவிய வதந்தியைத் தொடர்ந்து மக்கள் மீன் வாங்குவதை கைவிடத் தொடங்கினர். இதனால் மீனவ சமூகம் பொருளாதார நிலையில் பாதிப்பிற்குள்ளானது. இந்நிலையை உணர்ந்து உட

னடியாக செயற்பாட்டில் இறங்கிய சுகாதார வைத்திய அதிகாரி சிரேஷ்ட சுகாதாரப் பரிசோதகர் தலைமையில் குழு ஒன்று உருவாக்கி மீன்களைக் கொழும்பிற்குக் கொண்டு சென்று ஆய்வு நடாத்தியதைத் தொடர்ந்து மீனில் எந்த விதமான நோயும் இல்லை என அறியப்பட்டது. இதன் விளைவாக செயலாளரின் அனுசரணையுடன் ஒலி பெருக்கி மூலம் பொது மக்களுக்கு விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டு இப்பிரச்சினை தீர்க்கப்பட்டது.

இன்று பஸ்தரிப்பு நிலையம், மத்திய சந்தை, அநுராதபுரச்சந்திச் சந்தை, மக்கெய்சர் ஸ்டேடியம், மணிக்கூட்டுக் கோபுரம், பெரிய மைதானம் என்பன புனர் அமைக்கப்பட்டும், நவீன முறையில் 51 கடைகள் கட்டும் திட்டம் அமுல்படுத்தப்பட்டும், நகரம் சிறப்புற்றுள்ளது மேலும் இந்நகரம் பல அபிவிருத்திகளைக் கண்டு, சுகாதார சேவைகள் நவீனமயப்பட்டு அதி உன்னத சிறப்பைப் பெற வேண்டும் என வாழ்த்துகின்றோம்.

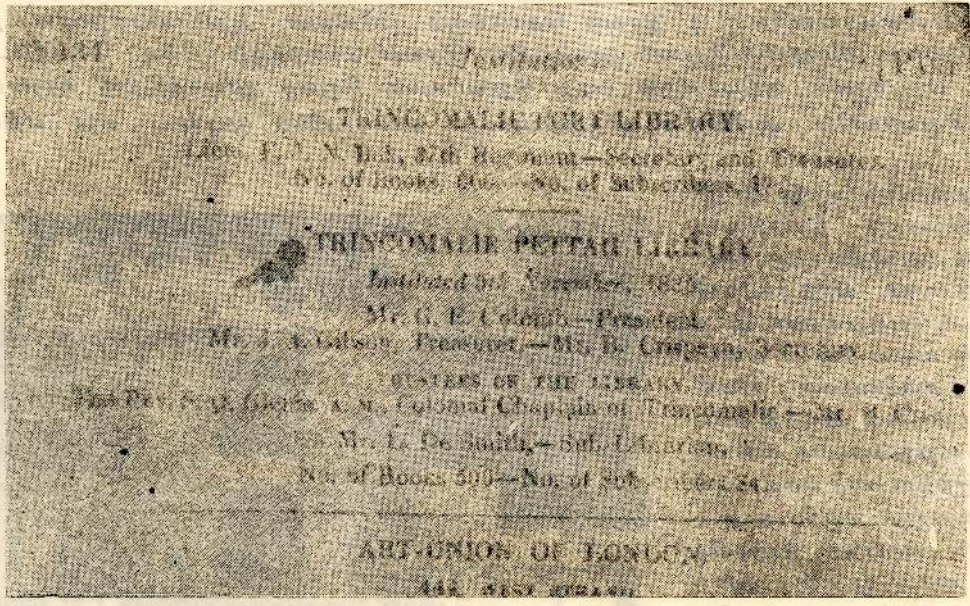


# திருகோணமலைப் பொது நூலகம்

— திரு. க. வித்தியாசாசுரன் - நூலகர் (பொது நூலகம்)

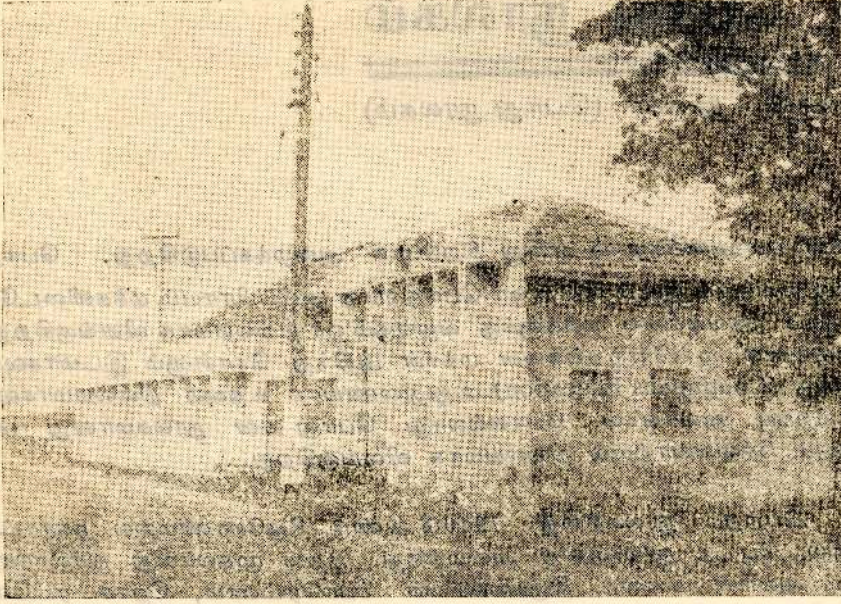
பொது நூலகமானது மக்களின் பல்கலைக்கழகம் என்று சிறப்பாக அழைக்கப்படுகிறது. பொது நூலகமென்றால் புத்தகங்களை சேகரித்து வைக்கும் இடம் என்ற ஓர் பொதுவான அபிப்பிராயம் மக்களிடையே நிலவுகின்றது. உண்மையில் பொது நூலகம் தகவல்களை மக்களுக்கு வழங்கும் ஓர் நிலையமாக விளங்குகிறது. விஞ்ஞானத்திலும் கலைகளிலும் அண்மைக்கால முன்னேற்றங்களை மக்கள் அறிந்து கொள்ளும் இடமாகவும் ஆயுட்காலம் வரையான கல்வி வளர்ச்சிக்கு (Continuous Education) உறுதுணையாக உதவும் நிலையமாகவும் பொது நூலகம் விளங்குகிறது. ஏனைய சிறப்பு நூலகங்கள் போலல்லாது பொது சன நூலகமானது பல தரப்பட்ட வாசகர்களுக்கும் எந்நேரத்திலும் சேவையாற்றும் நிலையமாக விளங்குகிறது.

1835ம் ஆண்டு ஸ்தாபிக்கப்பட்ட பெற்றா நூலகத்தை 1946ம் ஆண்டு திருகோணமலை நகராட்சி மன்றம் பொறுப்பேற்று திருகோணமலை பொது நூலகத்தை அமைத்தது. இதன் முதலாவது நூலகராக திரு. முத்தையா அவர்கள் விளங்கினார். அவரின் பின்னர் திருவாளர்கள் சபாரெட்ணம், தோச ரட்ணேஜோன் செல்வராஜா தனபாலசிங்கம் ஆகியோர் திருக்கோணமலை பொது நூலகத்தின் நூலகராகப் பணியாற்றி திருக்கோணமலை பொது நூலகத்தை முன்னேற்றமான பாதையில் இட்டுச் சென்றுள்ளார்கள். நகராட்சி மன்ற பொன் விழா கொண்டாடும் இவ்வேளையில் எமது முன்னைய நூலகர்கள் நினைவு கூறப்பட வேண்டியவர்களாவர்.



### திருகோணமலை புறக்கோட்டை நூலகம் - 1835

எமது திருக்கோணமலை நூலகம் ஆரம்பத்தில் பல்வேறு சிறு வாசிப்பு நிலையங்களை அமைத்து இயங்கி வந்தாலும் பின்னர் ஒரே இடத்தில் தனது சேவைகளை ஆற்றத் தொடங்கிய காலத்தில் இருந்து அதன் வளர்ச்சி தொடங்கியதென்று கூறலாம். எமது பொது நூலகத்தில் சிறுவர் பிரிவு, வாசிப்பறை, உடனுதவு பகுதி, இரவல் கொடுக்கும் பகுதி ஆகிய பகுதிகளை அமைத்து சேவையாற்றி வருகின்றோம். எமது சேவைகளை இச் சந்தர்பத்தில் அறியத்தருவது மிகவும் பொருத்தமாக இருக்குமென நினைக்கிறேன்.

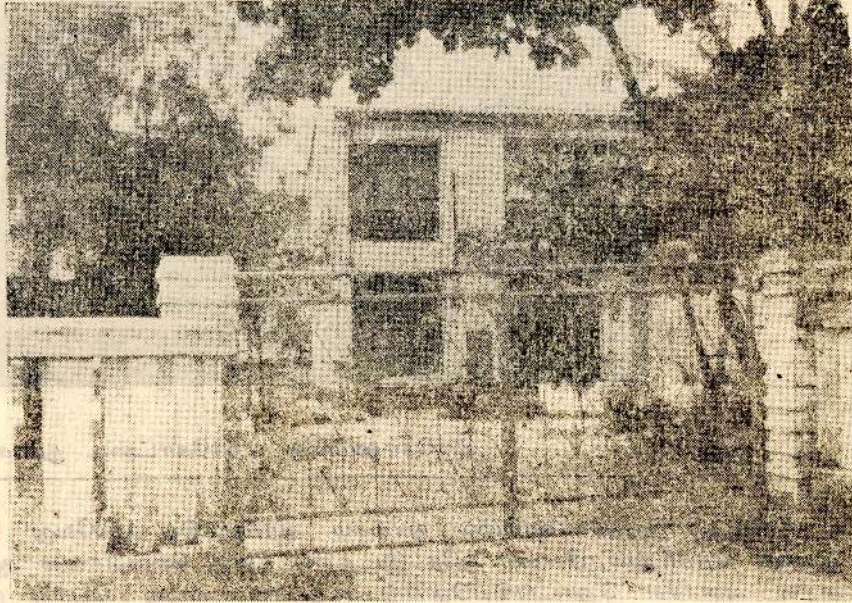


பழைய நூலகம் திருகோணமலை

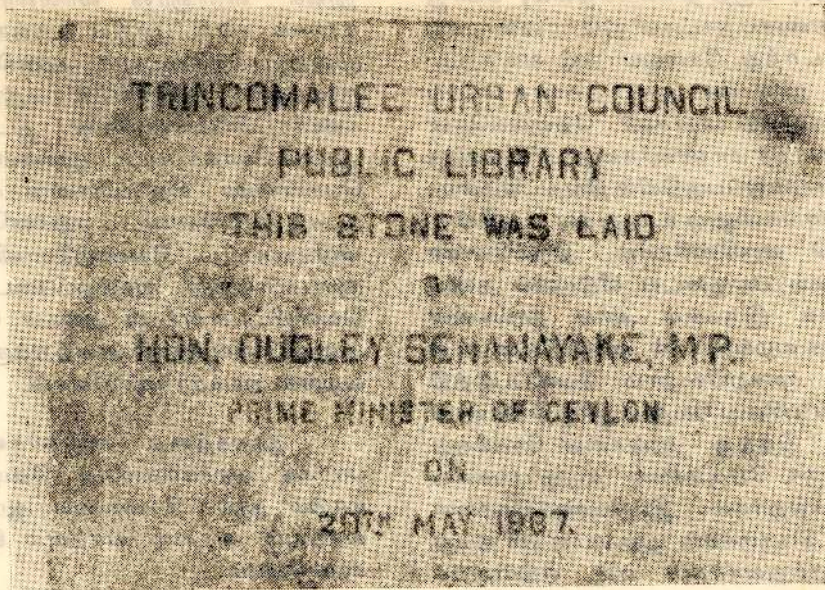
சிறுவர் நூலகமானது ஒவ்வொரு சனிக்கிழமைகளிலும் காலை 9-00 மணி தொடக்கம் நண்பகல் 12 மணி வரை செயற்பட்டு வருகின்றது. சிறுவர்களுக்கேற்ற அறிவு நூல்கள், கதைப் புத்தகங்கள் கலைக் களஞ்சியங்கள், சஞ்சிகைத் தொகுப்புகள் ஆகியவை மும் மொழிகளிலும் இடம் பெற்றுள்ளன. சிறுவர்களுக்கு மிகவும் பயனுள்ள வகையில் பெற்றார். உள்ளூர், வெளியூர் பாடசாலை ஆசிரியர்கள் கலைஞர்கள் ஆகியோரை அழைத்து கடந்த ஏப்ரல் மாதம் தொடக்கம் சிறுவர் கதை வேளை நிகழ்ச்சிகளை நடாத்தினோம். மட்டக்களப்பில் இருந்து ரூபவாஹினி கலஞ்சூர் மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்களும் திருகோணமலை நாடக கலஞ்சூர் கலாவிநோதர் த. அமரசிங்கம் அவர்களும் இரண்டு சிறப்பு சிறுவர் கதை வேளை நிகழ்ச்சிகளை நடாத்தினார்கள். யூன் மாத குழப்ப நிலையைடுத்து சிறுவர் கதை வேளை நிகழ்ச்சி தடைப்பட்டுள்ளது.

1991ம் ஆண்டு மீண்டும் சிறுவர் கதை வேளை நிகழ்ச்சியை நடாத்தத் தீர்மானித்துள்ளோம். சிறுவர் நூலகத்தில் பொன்விழாவையொட்டி இரவல் கொடுக்கும் பிரிவினை ஆரம்பிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை தொடங்கியுள்ளோம். விரைவில் சிறுவர் நூலகத்தில் இரவல் கொடுக்கும் பிரிவு செயற்படத் தொடங்கும். பெற்றோரும், பாடசாலை அதிபர்களும் தமது சிறுவர்களை சிறுவர் நூலகத்திற்கு வருவதற்கு ஊக்கமளிப்பதன் மூலம் சிறுவர்களின் அறிவினை விருத்தியடைய ஊக்கமளிக்க முடியும் என எதிர்பார்க்கின்றோம்.

வாசிப்பு அறையில் மூன்று மொழிகளிலும் பதினொரு தினசரிவார பத்திரிகைகளும் முப்பத்தைந்து சஞ்சிகைகளும் அரசாங்க வர்த்தகமானி ஆகியவை இடம் பெற்றுள்ளன. எமது வாசிப்பறையில் உள்ள தினசரி வாரப் பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகள் மக்கள் தமது பொது அறிவை விருத்தி செய்வதற்கு மிகவும் உறுதுணையாக விளங்கி வருகின்றது. இந்திய வார மாத சஞ்சிகைகளுடன் உள்ளூர் சஞ்சிகைகளும் சர்வதேச தரம் வாய்ந்த நீயூஸ்வீக் (News Week.) ரைம் றீடர்ஸ் டயஸ்டர் ஆகிய சஞ்சிகைகளும் வாசகர்களின் அறிவுப்பசியைப் பூர்த்தி செய்கிறோம். மேலும் பல சஞ்சிகைகள் இடம் பெற எமது நிதிப்பற்றாக்குறை தடையாக இருக்கின்றது. இருந்தும் நாம் வாசகர்களின் அறிவுப் பசியின் பெரும் பகுதியைப் பூர்த்தி செய்வதில் திருப்தி காண்கின்றோம்.



புதிய பொது நூலகம்



புதிய நூலகத்தின் அடிக்கல் மேன்மைதங்கிய டட்லி சேனநாயக்காவினால்  
1967ம் ஆண்டு நாட்டப்பட்டது.

இலங்கையிலுள்ள வெளிநாட்டு தூதுவர் நிலையங்களால் வழங்கப்பட்டு வரும் சஞ்சிகைகளையும் வழங்கி வாசகர்களின் அறிவுப் பசியை பூர்த்தி செய்கின்றோம். பழைய புதினப் பத்திரிகைகள் எந்நேரமும் வாசகர்களுக்கு கிடைக்கக் கூடிய முறையில் ஒழுங்குபடுத்தி வைத்து வாசகர்களின் தேவையை பூர்த்தி செய்கின்றோம். இரவல் கொடுக்கும் பிரிவில் அங்கத்தவராக இருக்கும் வாசகர் ஒருவர் 25/- ரூபாயை வைப்பு செய்வதன் மூலம் இரண்டு சஞ்சிகைகளை இரவலாகப் பெற்று இரண்டு வாரங்களுக்கு வீட்டில் வைத்து வாசிக்கக்கூடிய முறையையும் அறிமுகம் செய்துள்ளோம்.

இரவல் கொடுக்கும் பகுதியில் 5000க்கு மேற்பட்ட நூல்கள் உண்டு திருக்கோணமலை நகராட்சிமன்ற எல்லைக்குள் வசிக்கும் தொழில் புரியும் 18 வயதுக்குட்பட்டவர்கள் ரூபா 50/- செலுத்துவதன் மூலம் இரவல் கொடுக்கும் பிரிவில் அங்கத்துவம் பெற்று இரண்டு நூல்கள் இரண்டு வாரங்கள் (14 நாட்கள்) வைத்திருந்து வாசிக்க முடியும் இரவல் கொடுக்கும் பிரிவில் 5000 புத்தகங்கள் மும்மொழிகளில் இடம் பெற்றுள்ளன. புத்தகங்கள் யாவும் தூய தசாம்ச பகுப்பு முறையின் படி பகுப்பாக்கம் செய்யப்பட்டு புத்தகங்களை வாசகர்கள் விரைவாக இனங்காணக்கூடிய முறையில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. தமிழ் சிங்கள மொழி புத்தகங்கள் குறைவாக இருப்பதை நாம் 1986ம் ஆண்டு முதல் நிவர்த்தி செய்துள்ளோம். இவ்வாண்டு (1990) இரவல் கொடுக்கும் பிரிவில் 1023 ஆங்கில தமிழ் சிங்கள மொழி நூல்கள் புதிதாக சேர்த்துள்ளோம். இரவல் கொடுக்கும் பகுதியில் 1822 வாசகர்கள் அங்கத்துவம் பெற்றுள்ளனர்.

உடனுதவும் பகுதி எமது நூலகத்தின் உடனுதவு பகுதி பாடசாலை மாணவர்களாலும் தொழில்துறை சார்ந்தவர்களாலும் வாசகர்களாலும் நன்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இலங்கையில் வெளியாகும் அனைத்து அரசாங்க வெளியீடுகளையும் பொதுமக்கள் பார்வைக்கு வைத்துள்ளோம் இவை வாசகர்களுக்கு அண்மைக்கால அரசாங்க சட்ட திட்டங்கள் மற்றும் வெற்றிடங்கள் ஆகிய தகவல்களைப் பெறக் கூடியதாக இருக்கின்றது. அத்துடன் இவற்றை ஒவ்வொரு ஆண்டு வாரியாக திரட்டி தொகுத்து வைத்துள்ளோம். இத்துடன் கலைக்களஞ்சியங்கள் ஆண்டு நூல்கள் மற்றும் சஞ்சிகைகளையும் நூல்களையும் வழங்கி வருகின்றோம்.

திருக்கோணமலை மாணவர்களது தேவைகளை விசேடமாக கருத்திற் கொண்டு பாடசாலை பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கேற்ற நூல்கள், சஞ்சிகைகள் ஒவ்வொரு ஆண்டும் சேர்த்து வருகின்றோம். இவ்வாண்டு திருக்கோணமலையில் ஆரம்பித்திருக்கும் கம்பியூட்டர் கல்வி நெறிக்கேற்ற நூல்கள் விசேட கவனம் எடுத்து கம்பியூட்டர் கல்வி நூல்கள் வெளிநாட்டு கல்வி பயில்பவரும் ரோபல (Toefl) எனப்படும். ஆங்கிலமொழி தகைமை பரீட்சைக்குரிய நூல்களையும் க.பொ. த உயர்தர சாதாரண நூல்களையும் சேர்த்துள்ளோம் ஒவ்வொரு நாளும் காலை தொடக்கம் மாலை வரை திறந்து காணப்படும் வாசகர் கூட்டமே எமது திருக்கோணமலை நூலகத்தின் உடனுதவும் பகுதியின் சேவைக்கு நற்சான்றாகும். உடனுதவு பகுதியில் இலங்கையில் வெளியாகும். ஆங்கில நூல்களுக்கென (Books on Ceylon) என்ற பகுதியையும் தமிழ் வெளியாகும் இலங்கை எழுத்தாளர்களது நூல்களுக்கென ஈழத்துப்படைப்புகள் என்ற சிறப்பான பகுதிகளை ஏற்படுத்தி

உள்ளோம். உடனுதவு பகுதி திங்கட்கிழமை, பொது விடுமுறை தவிர்ந்த ஏனைய நாட்களிலும் காலை முதல் மாலை வரை தொடர்ந்து சேவையாற்றி வருகிறது. 3500க்கு மேற்பட்ட நூல்களை தூய தசாம்பு பகுப்பு முறைப்படி வகைப்படுத்தி வாசகர் தேவைக்கென வைத்துள்ளோம். உயர்தர மாணவர்களது பரீட்சைக்கு முன்னுள்ள ஒரு மாத காலப்பகுதியில் திங்கட்கிழமை, பொது விடுமுறை தினங்களிலும் உடனுதவு பகுதியின் சேவைகளை வழங்கி வருகின்றோம். திருக்கோணமலை நகரில் இருக்கும் பலருடைய வீடுகளில் தனிப்பட்ட சேகரிப்புக்காக இருக்கும் அரிய நூல்களை எமக்கு அன்பளிப்பாக வழங்கினால் அவற்றினை சகலரும் அறியக் கூடிய முறையில் நாம் வெளிப்படுத்தி வாசகர்களது அறிவுப் பசியை மேலும் பூர்த்தி செய்யக் கூடியதாகவிருக்கும். இதற்கு நூல்களை சேகரித்து வைத்திருக்கும் அறிஞர் பெருமக்கள் தமது பங்களிப்பைச் செலுத்தியிருக்கிறார்கள். இவ்வேண்டுகோளை ஏற்று பலர் அறிஞர் பெருமக்கள் இவ்வாண்டும் தமது பங்களிப்பைச் செலுத்துவார்கள் என எதிர்பார்க்கின்றோம். காலத்திற்குக் காலம் எமது நூலகத்துக்கு பிரிட்டிஸ்கவுன்சில் ஏசுபாபவுண்டேசன் ஆகிய ஸ்தாபனங்கள் நூல்களை அன்பளிப்பாக வழங்கியிருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு நாம் நன்றி கூறுகின்றோம். கடந்த ஆண்டு திருக்கோணமலை மாவட்ட இந்து இளைஞர் பேரவையினர் பாடசாலை மாணவர்களுக்கு பயன்படக் கூடிய 200 அரிய ஆங்கில நூல்களை எமக்கு அன்பளிப்பாக வழங்கினார்கள் அவர்களுக்கும் எமது நன்றியறிதலை தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

நெல்சன் படமாளிகையில் நூலகத்திற்கென ஓர் கேட்போர் கூடத்தை அமைக்க இயலாத போதும் எமது உடனுதவு பகுதியில் இலக்கியக் கூட்டங்கள் இலக்கிய அறிஞர் சந்திப்புகள் கருத்தரங்குகள் ஆகிய வற்றை நடாத்த இடவசதி செய்து கொடுத்துள்ளோம். திருக்கோணமலை மாவட்ட நூலகர்களுக்கு போதியளவு நூலக அறிவு இல்லாத குறையினை நிவர்த்தி செய்ய 1989ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து

நூலக விஞ்ஞான விரிவுரையாளர்களை அழைத்து நூலகக் கல்வி பற்றிய கருத்தரங்கு ஒன்றினை செய்முறைப்பயிற்சியையும் வழங்கினோம் 1989ம் ஆண்டு நூலகத்தில் சேர்க்கப்பட்ட நூல்கள் ஒன்றைப்பற்றிய கண்காட்சியொன்றினை நடாத்தினோம். 1990ம் ஆண்டு சேர்க்கப்பட்ட நூல்கள் பற்றிய கண்காட்சியை பொன்விழா சிறப்பம்சமாக தைமாத நடுப்பகுதியில் நடாத்தவுள்ளோம். ஏற்கனவே பத்திரிகை மூலம் விடுக்கப்பட்ட வேண்டுகோளினை இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஞாபகப்படுத்தி ஈழத்துப்படைப்புகளை வெளியிடும் வெளியீட்டாளர்கள் தங்கள் வெளியீடுகளை எமக்கு அனுப்பி வைத்தால் அவற்றுக்குரிய கொடுப்பனவுகளை வழங்க தயாராகவுள்ளோம்.

நூலகத்தை வாசகர்கள் தேடி வருவதிலும் பார்க்க வாசகர்களைத் தேடி நூலகம் வரும் நடமாடும் நூலக சேவையை ஆரம்பிக்க போதிய நிதி வசதியும் வாகன வசதியும் கிடைத்ததும் ஆரம்பிக்கவுள்ளோம்.

நூலகத்துக்கென திட்டமிட்டு அமைக்கப்பட்ட கட்டிடத்தை வடக்கு -கிழக்கு மாகாணசபை பொறுப்பேற்று நூல்கள் அனைத்தையும் லொறிகளில் ஏற்றிக் கொண்டு வந்து நெல்சன் படமாளிகையில் குவித்த போதும் மனந்தளராது நெல்சன் தியேட்டரில் நூலகத்துக்கேற்ற முறையில் மாற்றி வாசகர்களுக்கு சேவையாற்றினோம். எனினும் போதிய வெளிச்சம் காற்று ஆகிய வசதிகள் இல்லாமையினாலும் தூசியினாலும் வாசகர்கள் படும் துன்பங்களை நிவர்த்தி செய்ய முடியாதது இருக்கின்றோம். இவற்றால் நூற்சேர்க்கைக்கு ஏற்படும் பாதிப்பு மிசவும் பெரியது. நகராட்சிமன்றம் பொன் விழாக்கானும் இவ் வேளையில் நகராட்சி மன்ற நிர்வாகமும் வாசகர்களும் அக்கறையெடுத்து நூலகம் தனது சொந்தக்கட்டிடத்தில் அமைய எல்லாம் வல்ல கோணநாதப் பெருமான் அருள்புரிவாரென நம்புகின்றோம்.

நன்றி





# திருகோணமலை நகராட்சி மன்றமும், மக்களும், மின்சாரமும்.

இன்று மனிதனுக்கு மின்சாரம் மிக அத்தியாவசிய சேவையாக அமைந்துள்ளது. மின்சாரம் இன்றேல், மனித வாழ்க்கையே அஸ்தமித்து விடும் அளவிற்கு மனிதனுடன் அது ஒன்றாக பின்னிப்பிணைந்து காணப்படுகின்றது. மின்சாரஉதவியுடன் இயக்கப்படும் பல கருவிகள், மனிதனுடைய அன்றாட தேவைக்கு பயன்படுவதைத் தவிர, அலனது உழைப்பிற்கும், முன்னேற்றத்திற்கும் காரணமாகவும் அமைந்திருக்கின்றன.

அன்று 1928ம் ஆண்டு தற்போது உள்ள, போல் மின்சாரமூலம் இயக்கப்படும் பல கருவிகள் தோன்றாத காலம். மின்சாரத்தின் அத்தியாவசியத்தைப்பற்றி மனித சமுதாயம் நன்றாக புரிந்து கொண்டிருந்த காலம் அது. அந்தக்காலத்தில்தான் திருகோணமலை மக்களுக்கு மின் உற்பத்தி செய்யும் இயந்திரங்கள் மூலம் மின்சாரத்தை உற்பத்தி செய்து வழங்குவதற்கு முன்வந்தது அன்றைய நிர்வாகம். இது ஓர் பொன் எழுத்துக்களால் பொறிக்கப்பட வேண்டிய காலம் ஆகும்.

1940ம் ஆண்டு நகர மாவட்ட சபையாக இருந்த திருகோணமலை மக்களின் நிர்வாகம், நகராட்சி மன்றமாக மாறிய பொழுது சில மின் உற்பத்தி இயந்திரங்களும் ஏறக்குறைய ஐந்நூறு பாவனையாளர்களும் சில தெருவிளக்குகளும் மாத்திரமே இருந்தன. நகராட்சி மன்ற நிர்வாகம், மின்சார உற்பத்தியை அதிகரிப்பதிலும் மக்களுக்கு மின்சார தேவையை துரிதமாக வழங்குவதிலும் மிக ஆர்வம் காட்டியது. ஆங்காங்கே தெருவிளக்குகள் அமைப்பதன் மூலம் இயற்கையாகவே எழில் மிகு திருகோணமலையின் எழில் மென்மேலும் பன்மடங்காகியது மின்சாரத்தை நகராட்சி மன்றத்திற்கு ஒரு இலாபம் தரும் வழியாக மாத்திரம் கருதாமல் மாறி மாறி வந்த மன்றத்தலைவர்களும், செயலாளர்களும், தொழில் நுட்ப உத்தியோகத்தார்களும், ஏனைய ஊழியர்களும் அதை ஒரு மக்களின் சேவையாகவே கருதினார்கள். அதனால் அவர்கள் திருகோணமலை மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஆசிரியையும் பெற்றார்கள்.

மின் இயந்திரங்களின் உதவியுடன் நகராட்சி மன்றம் மக்களுக்கு வழங்கப்பட்டு வந்த மின்சாரம் 1973ம் ஆண்டு மின்சார சபைமூலம் தேசிய மின் வழங்கல் வாயிலாக வழங்கப்படத்தொடங்கியது. இதனால் மின்சார அபிவிருத்தியில் பெரும்மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. இயந்திரங்கள் மூலம் மின் வழங்கப்பட்டிருந்த காலத்தில் ஏற்பட்ட சிலபல குறைகள்

நிவர்த்திக்கெய்யப்பட்டன. மற்றும் நகராட்சி மன்றங்களில் இல்லாதவாறு 11 கே. வி உயர்அழுத்த விள்தரிப்பு கம்பிகள் இங்கு உருவாக்கப்பட்டன. மின்சார பாவனையாளர்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்தது. தெருவிளக்குகளின் எண்ணிக்கையும் மாற்றம் செய்யப்பட்டன. இதன் காரணமாக மின்சாரப்பகுதியில் வேலை செய்யும் ஊழியர்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரிக்கப்பட்டது. திருகோணமலை நகராட்சி மன்றத்தின் வளர்ச்சியும், அதன் குறிக்கோள்களில் ஒன்றாகிய மின்சாரத்தின் வளர்ச்சியும் நகராட்சி மன்றம் பால் திருகோணமலை மக்கள் கொண்டிருந்த அசையாத நம்பிக்கையும் வற்றாத நன்மதிப்பையும் இயற்கை அன்னைக்கு பொறுக்கவில்லைப்போலும் மாறி மாறி வந்த கலவரங்களின் காரணமாக பல மின்உபநிலையங்கள் சேதமாக்கப்பட்டன. பலவீடுகளுக்கு வழங்கப்பட்டிருந்த மின் இணைப்புகள் நிர்மூலமாக்கப்பட்டிருந்தன. எத்தனையோ தெருவிளக்குகள் செயலிழக்கப்பட்டன. ஆனாலும் நகரசபை நிர்வாகம் மனம் தளராமல் திருகோணமலை மக்களின் துயர்துடைக்க அரும்பாடுபட்டு, புனர்அமைப்பு வேலைகளை துரிதகதியுடன் செய்து முடிந்தது.

கடந்த சில வருடங்களாக மன்றத்திற்கு தேர்தல் நடைபெற்றிருந்த போதிலும் மாறி மாறி வந்த செயலாளர்கள் மக்களினால் தெரிவு செய்யப்பட்ட பிரதிநிதிகள் இல்லாதவிடத்தும், தாங்கள் ஒரு அரசாங்க ஊழியர் என்று மாத்திரம் கருதாமல் மக்களின் தொண்டர்களாகவும் நின்று கடமையாற்றி வருகின்றார்கள் அவர்களுக்கு நகரசபை ஊழியர்களுக்கும் பக்கபலமாக நின்று மக்களுக்கு தம்கடமைகளைச் செய்து வருகின்றார்கள். பெருகிவரும் சனத்தொகையை கருத்திற் கொண்டு அவர்களுக்கு தேவையான மின்சாரத்தை வழங்குவதில் அவர்கள் அரும்பாடுபட்டு வருகின்றார்கள்.

கடந்த சிலமாதங்களுக்கு முன்னர் நடந்த அசம்பாவிதங்களினால், திருகோணமலை நகருக்கு வழங்கிவந்த மின்சாரம் திடீரென தடைப்பட்டது. தெருவிளக்குகள் இன்றி தெருக்கள் இருள்சூழ்ந்து கிடந்தன. மன்ற ஊழியர்கள் அனேகர் பயத்தின் காரணமாக இடம்பெயர்ந்து சென்றுவிட்டார்கள். இந்தக்காலகட்டத்தில் கூட அங்கு எஞ்சியிருந்த தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தார்களும், மிகக்குறைந்த எண்ணிக்கையுள்ள தொழிலாளர்களும் தமது உயிர்களையும் பணயம்வைத்து நகரத்திற்கு மின்சாரத்தை மீண்டும் பெற்றுக்கொடுப்பதில் துணிந்து செயற்பட்டார்கள். நகராட்சி மன்றச் செயலாளர் மன்றைய பகுதி ஊழியர்கள் மின்சாரப்பகுதியினருக்கு பக்கபல

மாக இருந்து உதவினார்கள். ஓரீரு நாட்களில் நகருக்கு மின்சாரம் திரும்பவும் வழங்கப்பட்டது. தெருவிளக்குகளுக்கும் புத்துயிர் ஊட்டப்பட்டது. திருகோணமலை மக்கள் நகராட்சி மன்றத்தின் சேவையை பாரட்டினார்கள். தற்போது திருகோணமலை நகரசபை தன்னகத்தே ஏறக்குறைய ஆறாயிரம் பாவனையாளர்களையும், ஆயிரத்து இருநூறு தெருவிளக்குகளையும் கொண்டு இருக்கிறது. தன் பகுதிக்குள் அனேகமாக எல்லாத்தெருக்களுக்கும் மின்சாரம் வழங்கி இருக்கின்றது. இதன்படி ஏறத்தாழ 2500 கே. வி. ஏ. இவை 13 உபமின் நிலையங்கள் மூலம் பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டுள்ளன. அது மாத்திரம் அன்றி தன்னை அண்டியுள்ள பகுதிகளான பாலையூற்று, செல்வநாயகபுரம், மட்கோ, விங்கநகர் மக்களுக்கும் இந்நகரசபை மின்சாரம் வழங்குகின்றது. அது ஏறக்குறைய 14 கிலோ மீற்றர் நீளமான உயர் அழுக்க மின் விஸ்தரிப்புக்களையும், 50 கிலோ மீற்றர் நீளமான தாழ்வு அழுத்த மின் விஸ்தரிப்புக்களையும் கொண்டுள்ளது. புகழ் பெற்ற ஆலயங்களும், மற்றும் வழிபாட்டுத்தலங்களும், பிரதான வீதிகளும் அதிசக்தி வாய்ந்த மின் குமிழ்களினால் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளன. நகரசபை தன் மக்களுக்கு அளப்பரிய சேவையை ஆற்றி அவர்களின் நன்மதிப்பையும் பெற்றுக்கொண்டு வரும் இவ்வேளையில் தான் நகரசபையின் மின் திட்டத்தை 15-11-90 தொடக்கம் மின்சாரசபை பொறுப்பேற்கப்போவதாக அறிவித்தல் கிடைத்துள்ளது. இதனால் நகரசபையின் நிர்வாகம் கலங்கியது. இதனைக் கேள்வியுற்ற மக்கள் தாங்கள் நகரசபை மூலம் பெற்று வந்த அளப்பரிய சேவையை தொடர்ந்து மின்சாரசபை மூலம் பெறமுடியுமா என்ற கேள்விகளைத் தொடுத்தார்கள்.

உள்ளூராட்சி மின் திட்டங்களை மின்சாரசபை பொறுப்பேற்பது என்பது இந்த அரசாங்கத்தின் ஒரு கொள்கைத்திட்டம். ஏற்கனவே பல உள்ளூராட்சி மின் திட்டங்களை மின்சாரசபை பொறுப்பேற்று விட்டது. ஆகவே, அதனை எதிர்த்து போராடி பலன் எதுவும் கிடைக்கப்போவதில்லை என அறிந்த நகரசபை தன் மின்சாரத்திட்டத்தையும், ஊழியர்களையும் மின்சாரசபையிடம் ஒப்படைத்தது.

மின்சாரசபை தொடர்ந்தும் கன் நகரமக்கு மின் சேவையை சிறப்பாக ஆற்றும் என நகரசபை எதிர்பார்த்திருக்கின்றது. தெருவிளக்குகளின் சேவை தொடர்ந்தும் நகரசபையிடமே இருப்பதால், நகரசபை தெருவிளக்குகள் மூலம் தன் சேவையை தன் மக்களுக்கு தொடர வாய்ப்பு இருப்பதையிட்டு மகிழ்கின்றது.

தற்பொழுது திருகோணமலை நகரசபை தனது 50வது ஆண்டு நிறைவு விழாவைச் சிறப்பாக கொண்டாடிக்கொண்டு இருக்கின்றது. இவ்வேளையில் தன் மின்திட்டத்தை மின்சாரசபை பொறுப்பேற்கும் நிகழ்ச்சி அதற்கு ஒரு அதிருப்தியான செயலாக இருப்பினும், மின்சாரப்பகுதி பொறியியலாயர்களும், தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தர்களும், சகல ஊழியர்களும் தங்கள் ஆசீர் வா தங்களையும், அன்பையும் நகரசபைக்கு வெளிப்படுத்திக்கொள்ளுகின்றார்கள்.

க. நடராஜா, மின்பொறியியலாளர், நகரசபை, திருகோணமலை. (மின்பகுதி தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தர்களினதும் ஊழியர்களினதும் சார்பில்)



## சீவந்தி ப்ரகாசனம்

**த்ரிசுக்ஷாமல நகர சபாலைப சனக் வசரக் சபர்த்ருக்ஷ சீவரக் சயந்தி ச.வந்தசரய சசக் அந்ததீத் ச.வந்தீத் சபர்த்ருக்ஷ சபர்த்ருக்ஷ:-**

- ★ சூதாசி-சனய ச்ரதாநய கலா சம-கக் தாலை சனசந்திவேதன மடிய மதீத் சய ச்ரதீதீம கலை அசலே மலை சீவரக் சயந்தி ச.வந்தசரய சப ந.வீலேதீலா கபய்யு கல அநிதர சனாபீசநி ரக்ஷசி-த ச்ரேமதாச ம.நிதீதீத் சப சூத சூர்ப்பநா சநிவீம திகுத் கல அநைகுத் ச.வந்தீத்
- ★ மூதீதீத் தாநீமயந்தீதீத் தா தாரீதீ... வலயேத் சபகார கலை ச.வந்தசரய சநீகாசீமீவத் அந்ததீத் ச.வந்தீத் சபகார வு வ.வீதீதீயத், க்ரிமாயமாத, சாசுதீ, தாயநந தா சபதாதி வு தயவத்,
- ★ சமர சகலமவ துந்தீதீ, ரவநா, காவா. தியதீய, தா வார்தாவத் சலா துத் தயவ தா ச.வந்த சூதாநய கீரீமவ சபகாரீ வு தயவத்,
- ★ மலைதீ தா வீம காரீயாயந்தீலா சபய வு தாநரவாசீ சநாவவத்,
- ★ த்ரிசுக்ஷாமல நகர சபாலை சேவக சேவீகாவந்தீத்,

அசலே தா.தயா-தல சீவந்திய சூத கரய

**சநீசவ கதீதீவ**  
தாநர சபாலை, த்ரிசுக்ஷாமல.

### நந்நி நவிலல்

த்ரிருக்கலைமலை நகராட்சி மந்றத்தீத் 50ம் ஆண்டு நிறைவு விழாவைச் சிறப்பாகக் கலைண்டாடு முகமாக:-

- ★ சிறப்பான ஆசிச் செய்தியை வழங்கியதுமந்றி அனைத்து வெகுசனத் தலைடர்பு சாதனங்கள் மூலமும் அதைப் பிரசுரிக்கச் செய்த கைங்கரியத்துக்காக மாண்புமிகு ஜனாதிபதி ரணசிங்க பிரேமதாச அவர்கள் தலைடக்கம் ஆசிச் செய்தி தந்துதவிய அனைவருக்கும்,
- ★ பணமாகவும், பாலுளாகவும், சரீரப்பிரயாசையாகவும் விழாக்கலைண்டாட்டங்களைச் சிறப்பாக நடாத்த உதவிய பெரியோர்கள், சங்கங்கள், பாடசாலைகள், நிறுவனங்கள், பங்குபற்றியவர்களுக்கும்,
- ★ மலர்வெளியீட்டுக்கு விளம்பரங்கள், கட்டுரைகள், கவிதைகள், தந்துதவியவர்களுக்கும் அதை அச்சேற்க உதவியவர்களுக்கும்,
- ★ இன்னாரற்ற வகையில் பல வழிகளாலும் எமக்குதவிய நகரப் பெருமக்களுக்கும்,
- ★ நகராட்சி மந்ற ஊழியர்களுக்கும்,

**எமது மனமாரீந்த நந்நிகள்**

**விழாக்குழு**  
நகராட்சி மந்றம், த்ரிசுக்கலைமலை.

# சுவாமிநாதர் நினைவு

**மேல சமீர், கிளாபயே டீக்னிட லேவென வெனாவனீகி ஈஃஃஃ  
வீக்னிடரனீகி வெகித விவா பிசெல கல ஈய ஈயுய.**

**இந்நூலில் காணப்படும் கட்டுரைகளடங்கிய விபரங்களுக்கு  
அவற்றை ஆக்கித் தந்தவர்களே பொறுப்பாவார்.**

சுவாமிநாதர் நினைவு

ககாப்படுகி ககாபயுதி னடுகாதி டுண்ட. டுபடு க்கித்ருக்ய கிபாருகல ளவயனாககிக்குகி  
-:காவகயு டுபாணாககி

புர்பாருகி துக்ரகாமலி துக்ரகாரு துக்ரகாமலி டுக்ரகாமலி க்கிது. ககாப்படுகி  
கூயிபுணாய காகக்துத்யரிக்ககல துக்ரகி க்ககரிக்கரிபி ப்ருகாரு. டுயுலயு க்ககரிக்கரிபி  
யகிதுக்துக்ரகி க்கிது. க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி



ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி  
ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி க்ககரிக்கரிபி

With Best Compliments

from



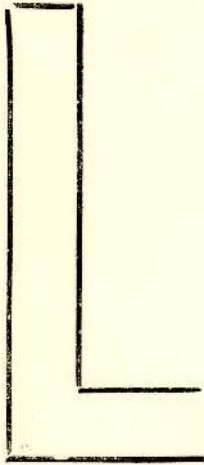
ELEPHANT HOUSE

INNER HARBOUR ROAD, TRINCOMALEE.

With Best Compliments

from

from



# Sri Ganesha Press

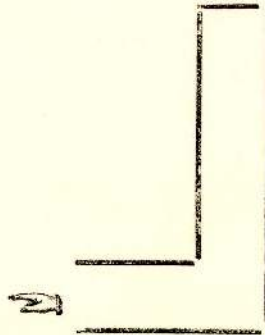
5, VIDYALAYAM ROAD,  
TRINCOMALEE.

Printers, Publishers, Stationers,  
Book Sellers & School Items

*Specialist in*

Laminating For Identity Cards,  
and

All kind of Photoes.



நக்கரை சந்திரக 22  
 அபதுத்தாமரதத் 2  
 வடுபக்கக்கொகெ டூய்செ



*With Best Compliments*

*from*

சுக்குகந்தாரபது கந்த யசியுட அளிசு  
 வம்பாதுய் துத்துசி

★ று ஸ ஸ ம ா று ா க ப வ ய ட ★

வ்ராபாயநி கரை ன்நபய்கந்து

மலவாணாகவிராடி

182, என். சி. ான், 281

For Your Requirements in

\* READY MADE GARMENTS

\* SHIRTING

\* SUITING

\* SAREES

\* HOUSE PIECES ETC.

stic



**JEGANATHAN SHIPPING LTD.**

INNER HARBOUR ROAD, TRINCOMALEE.

No. 180, N. C. Road — Trincomalee



22 கரட் தங்க நகைகள்  
ஓடருக்கு  
உத்தரவாதத்துடன்  
செய்து கொடுக்கப்படும்

நவீன அழகிய தங்க ஆபரணங்களுக்கு  
சிறந்த ஸ்தாபனம்

★ அம்பிகா ஜுவல்லரி ★

தங்கப்பவுண் நகை வியாபாரம்

182, என். சி. வீதி,

திருகோணமலை.

*For Your Requirements in*

- \* READY MADE GARMENTS
  - \* SHIRTING
  - \* SUITING
  - \* SAREES
  - \* BLOUSE PIECES ETC ,
- Visit

\*\*\*\*\*  
\* SIFAN \*  
\*\*\*\*\*

EMPORIUM

No. 180, N. C. Road — Trincomalee



WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

With Best Compliments

from

Auto Trades International (PVT) Ltd.

No. 242, Sri Sangaraja Mawatha,  
COLOMBO - 10

Nithyakalyani Jewellers

40, SEA STREET, COLOMBO - 11.

Telephone: 421617, 29847

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

*With Best Compliments*

*from*

**Auto Trades International (PVT) Ltd.**

No. 245, Sri Sangaraja Mawatha,  
COLOMBO - 10

Telephone: 440792

40, SEA STREET, COLOMBO - 11.

5885 510 2847  
**All Kind of Tractor & Motor Spares**

நிஃம கரெட் 22  
ஈடி லேபர்  
டஃபர் நல்லை

தரமான் 22 கரெட்  
இன்றைய நவீன  
டிசைனர்கள்



## WELCOME JEWELLERY MART

வெல்கம் ஜுவலரி மார்ட் ★ வெல்கம் ஜுவலரி மார்ட்  
121, என். சி. வீதி, திருகோணமலை. 121, என். சி. பார், திருகோணமலை.



*With Best Compliments*

*from*

**JAYSON INTERNATIONAL LTD.**

GALLE ROAD, COLOMBO - 4

*With Best Compliments*

*from*

## AMENCOS STEEL (PVT)LTD.

**Distributors of NATIONAL PVC PRODUCTS**

311, 1st Floor, Old Moor Street,

COLOMBO - 12

Telephone: 434430, 540758

*WITH BEST COMPLIMENTS*

*FROM*

## AZTEC INDUSTRIES LTD.

**Manufacturers of  
P. V. C. PIPES, FITTINGS ETC.,**

**Head Office:**

"RAZAK BUILDING"  
1st Floor 343, OLD MOOR STREET,  
COLOMBO - 12,  
SRI LANKA.

Telephone: 34366

Telex: 21583 TELECO CE

ATTN: "AZTEC"

**Factory:**

70, GALUDUPITA ROAD,  
MATTUMAGALA,  
RAGAMA,  
SRI LANKA.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

**GOLD HOUSE**

No. 101, N. C. Road,  
Trincomalee.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

**CORONATION STORES**

No. 127, N. C. Road,  
Trincomalee.

*FASHION CREATORS IN SAREES*


*AND*

*BLOUSE PIECES*

- \* SHIRTINGS
- \* BOY SUITS
- \* SUITINGS
- \* TEE SHIRTS
- \* FANCY GOODS ETC.

**CROWN'S SILK HOUSE**

126 N. C. ROAD, TRINCOMALEE.

 026-2421

நம்பிக்கை!

நாணயம்!

நேர்மை!

அழகிற் சிறந்த ஈவுண்  
நகைகளுக்கு

இன்றே நாடுங்கள்

**ருவைசா ஜுவலர்ஸ்**

116 B, என். சி. ரோட்,  
திருகோணமலை.

ஓடர் நகைகள்  
குறித்த காலத்தில்  
செய்து கொடுக்கப்படும்

தரமான தங்க நகைகளுக்கு

விஜயம் செய்யுங்கள்



**ஆர். எச். ஏ.**  
**ஜுவலரி பெலஸ்**  
120, என். சி. வீதி, திருகோணமலை  
தொலைபேசி: 026-2586

*WITH*

*BEST*

*COMPLIMENTS*

*FROM*

**SANDAGIRI STORES**

138, N. C. ROAD,  
TRINCOMALEE.

நக்கரை ர்படு *With Best Compliments*  
சுதிதலாக த்திரகு  
ய்டுபபக்கடுாகடு டுய்சடு  
குத்தாககரை கம்து காயரது

!கரைகிபய்து  
!ய்யாராரது  
!வரைரது

Importers Dealers Government Suppliers & Contractors  
Electricity Materials, Hardware Sanitaryware, Chemicals etc.,

# PELICAN AGENCIES

102, 1/10, WOLFENDHAL STREET,  
COLOMBO - 13.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

# PRINCE PRINTERS

Trincomalee Street,  
MATALE.



With

Best

Compliments

from

BOOK CENTRE

371, DAM STREET,  
(Adjoining Court Post Office)  
COLOMBO 12.

Vacker Electric Co.

81-2/9, PRINCE STREET,  
COLOMBO - 11.

Telephone: 540611  
Fax: (091) 2410

Phone: 434229 241099  
Telex: 22703 ACDILLE

*for your requirment of:—*

## BOOKS ON

LAW - MEDICAL - COMPUTER - ACCOUNTANCY - ENGINEERING  
CHILDRENS - EDUCATIONAL BOOKS  
FASHION MAGAZINES ETC.,

*Visit*

# BOOK CENTRE

371, DAM STREET,  
(Adjoining Courts Post Office)  
COLOMBO 12.

(Props: ALL CEYLON DISTRIBUTORS INVESTMENT LTD.)

Phone: 434529 541099  
Telex: 22703 ACDILLE

Fax: (091) 5410  
Cable: KENNADIES

*With Best Compliments*

*from*

# ARUNA JEWELLERY

அருணா ஜுவலரி



අරුණා ජුවෙරි

No. 25, 3rd Cross Street,  
TRINCOMALEE.

மிக்க அழகியதும்  
உத்தரவாதமும் உள்ள  
தங்க வைர நகைகளுக்கு



பாருக் ஜுவல் ஹவுஸ்

73, வடகரை வீதி,  
திருகோணமலை.

*With Best Compliments*

*from*



# SHAFEENA SILK HOUSE

95, N. C. Road,  
Trincomalee.

With Best Compliments

from

WITH BEST COMPLIMENTS

செல்ல வாங்கு



அருள்மொழி

No. 120, Inner Harbour Street,

TRINCOMALEE.

FROM

With Best Compliments

from

மிகக் கவனத்துடன்  
உத்தரவாதம் உடனடி  
தகவல் அளிப்பதற்காக

**M. P. C. S. Ltd.**

No. 120, Inner Harbour Road,

TRINCOMALEE

92, N. C. Road,

Trincomalee.

இந்த அட்டை

பயன்படுத்தப்படாது

*For*

*Quality*

*Utility*

*Novelty*

*VISIT:-*

**NEW CHINESE TRADE CENTRE**

87, N. C. ROAD, TRINCOMALEE.

*With Best Compliments*

*from*

**RAZAK & COMPANY**

**Manufacturers - Importers - Distributors**

Hardware, Sanitaryware, Brassware, Pipes and Fittings for water,  
Steam, Oil & Gas, Drainage Materials, Engineering Tools and  
Bathroom Fittings, Tiles Etc ,

340-A, OLD MOOR STREET,  
COLOMBO - 12.  
S. I LANKA

Phone: 434394  
434366

Telex: 21583 TELECO CE  
Gable: "RAZCO" COLOMBO.

With Best Compliments

from

## KANDY HARDWARES

ASHIKA BUILDINGS

81-1/13, PRINCE STREET,  
COLOMBO-11



மங்கையர் மன மகிழ

நவீன வேலைப்பாடுள்ள தங்க பவுண் நகைகள்

விரும்பிய டிசைன்களில்

உத்தரவாதத்துடன் கிடைக்கும்

\* \* \*

ஓடர் நகைகள்

குறித்த தவணையில்

பெற்றுக்கொள்ளலாம்

\* \* \*



# நிய ஜலண்ட்

145, என் சி. ரோட்,  
திருகோணமலை.



With Best Compliments

from



\*

**CENKA CONSTRUCTIONS (PTE) LTD.**

41, VIDYALAYAM ROAD, TRINCOMALEE.

Printed by Sri Ganesha Press, Trincomalee.